

Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO Ecuador
Departamento de Antropología, Historia y Humanidades
Convocatoria 2014-2016

Tesis para obtener el título de maestría en Antropología Visual

**Nuestra mirada en el cine etnográfico: el maíz como elemento de identidad y
organización sociocultural en la cosmovisión Nahua de Mirador Saltillo en Veracruz,
México**

Lorenzo Antonio Bautista Cruz

Asesora: Patricia Bermúdez Arboleda

Lectores: Michael Arthur Uzendoski Benson y Ana Lucia Marques Camargo Ferraz

Quito, marzo de 2017

"El maíz es una planta humana, cultural en el sentido más profundo del término, porque no existe sin la intervención inteligente y oportuna de la mano"

Guillermo Bonfil Batalla

Tabla de Contenidos

Resumen	VI
Agradecimientos.....	VIII
Introducción	1
Capítulo 1	6
Contexto y planteamiento del problema de Mirador Saltillo	6
1. Conociendo la región Sierra de Santa Marta, en el sur de Veracruz, México.....	6
1.1. Lugar de estudio: Mirador Saltillo, Veracruz, México	12
2. Planteamiento del problema	16
Capítulo 2.	22
Tamasasalo' y Tamakastzin “El dueño del maíz está vivo y nos da la vida”	22
1. El maíz – Identidad Nahua.....	24
1.1. Tomelsin ta'masasalo' - Nuestro maíz nativo	31
1.1.1. El encuentro con Tamakastzin.....	38
2. Tapalewilis y la milpa como espacio de relaciones sociales	44
3. Documental etnográfico, colaborativo e intercultural	50
Capítulo 3.	58
Construcción documental: el cine etnográfico, colaborativo e intercultural.....	58
1. Metodología	58
2. Documental etnográfico, colaborativo e intercultural	63
2.1. Lo colaborativo - Taller de video con el grupo “Uneram Sintí”.....	65
2.1.1. Lo intercultural	68
3. Proceso de filmación del vídeo etnográfico, colaborativo e intercultural: Tomelsin (Nuestro maíz).....	70
4. Posicionamiento del cine etnográfico, colaborativo e intercultural en la cultura Nahua.....	85
Conclusiones	86
Lista de Referencias	94

Lista de Ilustraciones

Mapas

Mapa 1.1. La Reserva de la Biósfera Los Tuxtlas, ubicada en la Sierra de Santa Marta, Veracruz

Mapa 1.2. Mirador Saltillo, municipio de Soteapan, Veracruz

Ilustraciones

Fotografía 3.1. Estudiantes de la Universidad Veracruzana Intercultural (UVI).

Fotografía 3.2. Taller de vídeo con el grupo Uneram Sinti.

Fotografía 3.3. Taller de vídeo, ejercicios de filmación en la comunidad de El Mangal.

Fotografía 3.4. La milpa, imagen tomada en plano contrapicado.

Fotografía 3.5. Rafaela Hernández haciendo tortillas de maíz en su metate.

Fotografía 3.6. Pescador ahumando su atarraya como ritual de petición.

Fotografía 3.7. Señora Estela Torres, con su traje típico de la cultura Nahuatl de Cosoleacaque, Veracruz.

Declaración de cesión de derechos de publicación de la tesis

Yo, Antonio Bautista, autor de la tesina titulada “Nuestra mirada en el cine etnográfico: el maíz como elemento de identidad y organización sociocultural en la cosmovisión Nahua de Mirador Saltillo en Veracruz, México. 2014 – 2016” y el documental titulado “Tomelsin – Nuestro maíz” declaro que la obra es de mi exclusiva autoría, que la he elaborado para obtener el título de Maestría en Antropología Visual concedido por la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO Ecuador.

Cedo a la FLACSO Ecuador los derechos exclusivos de reproducción, comunicación pública, distribución y divulgación, bajo la licencia de Creative Commons 3.0 Ecuador (CC BY-NC-ND-3.0 EC), para que esta universidad la publique en su repositorio institucional, siempre y cuando el objetivo no sea obtener un beneficio económico.

Quito – marzo de 2017.



Lorenzo Antonio Bautista Cruz

Resumen

La investigación que se presenta en este escrito es el resultado del trabajo etnográfico realizado en la comunidad Nahua de Mirador Saltillo en el estado de Veracruz, México. La realización de esta investigación se desarrolló con el apoyo de herramientas tecnológicas (cámara de video y fotográfica) y consta de dos partes: la realización de un documental etnográfico, colaborativo e intercultural y el trabajo escrito. Para esta investigación se cuestiona: ¿De qué manera el maíz se constituye como un elemento de identidad y organización sociocultural en la cosmovisión Nahua de Mirador Saltillo en Veracruz, México?

Para dar respuesta a esta interrogante fue necesario analizar las prácticas, saberes tradicionales, rupturas y continuidades de los Nahuas a través del maíz y las relaciones socioculturales que ésta genera en el contexto comunitario; de eso trata el documento escrito. El documental etnográfico, colaborativo e intercultural registra la cosmovisión y el actual contexto sociocultural de los Nahuas de Mirador Saltillo.

Para este trabajo escrito y audiovisual, se usaron metodologías afines y pertinentes para lograr el desarrollo y conclusión de dicho trabajo. Principalmente el del método cualitativo, como también la de investigación acción participativa, observación participante, entrevistas estructuradas, charlas informales y el uso de la lengua materna, que es el Náhuatl.

Por otra parte, en Mirador Saltillo son diversos los factores que han ocasionado cambios socioculturales, desequilibrio ambiental, rupturas en las relaciones sociales, como también pérdida de los conocimientos ancestrales; sin embargo, se pueden rescatar algunas acciones que se realizan en la comunidad que preservan los diferentes conocimientos y saberes de los ancestros Nahuas.

También en el documental etnográfico se representa y autorrepresentan los actores sociales de esta comunidad, y se da valor a la lengua nativa, el Náhuatl del sur de Veracruz - mejor conocida como la variante lingüística de Mecayapan-. Este documental tiene una riqueza testimonial y de mitos que dan cuenta como se relacionan las personas de esta comunidad Nahua con los seres no humanos. Es gracias a la permanencia de esta cosmovisión que se

preservan saberes ancestrales dónde el maíz nativo cumple un rol central en el desarrollo de la cultura.

Por otro lado, como estudiante en antropología visual, fue relevante mostrar en mi pueblo, los conocimientos adquiridos en la maestría para la realización de la investigación y creación del documental etnográfico. Ya que como investigador Nahuatl, tenía que dirigir tanto el trabajo escrito como el del audiovisual, para esto facilitó la comunicación con los habitantes de la comunidad que participaron directamente en este trabajo gracias a mi lengua materna el Nahuatl.

También este trabajo de investigación fue resultado del interés que tenía desde el 2007 en estudiar la Maestría en Antropología Visual, cuando aún cursaba el pregrado en la Licenciatura en Gestión Intercultural para el Desarrollo, ya que fui participe en la realización de algunos materiales audiovisuales comunitarios, sobre todo en la misma comunidad de Mirador Saltillo.

Agradecimientos

Agradezco a la Facultad Latinoamericana en Ciencias Sociales, FLACSO sede Ecuador en permitirme cursar la maestría en Antropología Visual, ya que es una maestría que soñaba cursar y así poder realizar trabajos de investigación en nuestras comunidades nativas de México.

De una forma muy especial, agradezco el apoyo y financiamiento económico que me brindó el Programa de Becas de Posgrado para Indígenas (PROBEPI), que impulsa el Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social (CIESAS) junto con el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT).

A mi asesora la Dra. Patricia Bermúdez Arboleda por dirigir, leer y brindar los conocimientos necesarios para realizar el trabajo de campo y la realización de esta tesina.

A Michael Uzendoski y Ana Lucía Ferraz por ser lectores de esta investigación, por sus grandes aportes, por su experiencia en investigaciones en comunidades indígenas y por su valiosa amistad.

Agradezco y dedico este trabajo de investigación a mi abuelo Tomás Bautista, campesino de Mirador Saltillo, su sabiduría me enseñó el valor y la importancia de ser Nahua. Sus conocimientos que nos fueron transmitiendo a mis hermanos y a mí, desde pequeños, nos enseñó la importancia de la milpa y el maíz para nosotros.

A mi comunidad Nahua de Mirador Saltillo y quienes participaron directamente en la realización de este trabajo etnográfico, al señor Jaime Bautista, Pablo Bautista, Rogelio Mayo, Cirilo Cruz, Oliverio Castillo, Reyna Cruz, Rafaela Hernández, Onecimo Cordero y a todas las personas que hicieron posible la realización de este trabajo.

Agradezco infinitamente a mis padres Reyna Cruz Hernández y Fortino Bautista Hernández por la confianza que me brindaron y el apoyo emocional en la realización y culminación de esta maestría. A mis hermanos: Crisanto Bautista Cruz, Ángela Bautista Cruz, Sandra Bautista Cruz y Aarón Bautista Cruz que a pesar de la distancia estuvieron siempre presentes, ha sido muy especial para mí sentir el apoyo familiar.

A Iris Rodríguez Santadré, por ser cómplice, por estar presente desde el inicio de este sueño, por comprenderme y darme apoyo en los momentos difíciles.

De forma muy especial agradezco al equipo de vídeo comunitario Uneram Sinti (Hijos del maíz) que con su colaboración y dedicación se logró el objetivo en la filmación y realización del documental etnográfico, colaborativo e intercultural. Con la participación de Higinio Castro, Luisa González, Roxana Guillen, Jazmín Nolasco, Lidia Reyes, Carlos Zeferino, Félix González y Eduardo Tolentino, todos estudiantes de la Universidad Veracruzana Intercultural (UVI).

Agradezco a la maestra Julieta Jaloma Cruz, a Crisanto Bautista Cruz, a Florentino Cruz Martínez y a la coordinación de la UVI, por su apoyo incondicional en la realización del taller y creación del documental etnográfico.

Agradezco a mis profesores de la maestría por sus enseñanzas y experiencias que nos transmitieron durante el tiempo que duró la maestría. A mis compañeros de clase, por compartir sus experiencias y sobre todo de la diversidad de disciplinas que se integraban en las clases.

A mis amistades de la FLACSO y sobre todo a las personas que estuvieron siempre presentes durante mi estancia en Ecuador, grandes amigos que en diferentes momentos, Mishki Chullumbo (Carlos Pascual Alvarado Narváez), Guillermo Tipán, Liliana León y Eloy Alfaro Reyes.

A mis amigos y familiares que constantemente estuvieron animándome en la culminación de este proyecto.

Agradezco a la tierra, los montes, la milpa, el río y seres no humanos que como Nahuas sabemos que existen en nuestro entorno donde vivimos, por lo cual me queda más que agradecer por dejarnos permitir trabajar en todos los espacios donde estuvimos realizando este trabajo de investigación.

Introducción

El maíz en México es un elemento primordial para el consumo humano y para otros seres vivos; según Cesar Carrillo en su obra el “Origen del maíz”, éste fue domesticado en el territorio mexicano y en los tiempos Mesoamericanos tomó auge en este territorio, donde se diversificó y se desarrollaron tecnologías propias de las culturas nativas para su producción y crecimiento. Por lo que en la actualidad el maíz tiene diferentes usos. Esta investigación se acerca al uso y saberes que desarrollan los Nahuas de Mirador Saltillo con relación al maíz.

La comunidad Nahua de Mirador Saltillo, que pertenece al municipio de Soteapan, se localiza en la zona sur del estado de Veracruz, en México, en la región conocida como Sierra de Santa Marta (SSM), la misma que se identifica por sus dos principales culturas nativas que la habitan: Nahuas y Zoque-popolucas. Culturas que siguen preservando conocimiento, experiencias y saberes tradicionales; para ellos el maíz sigue siendo primordial para el consumo humano y para la comercialización.

Sin embargo, las actuales formas de trabajo desde el sistema occidental, ha ocasionado cambios en las formas tradicionales de labrar la tierra para la siembra del maíz, creando que la forma de cultivar en la milpa sea con uso de nuevas tecnologías y agroquímicos. Desde la cosmovisión de la comunidad de Mirador Saltillo, el maíz nativo y su relación con los seres no humanos siguen presentes en la memoria de los habitantes, logrando así el respeto y valoración al maíz. Se sabe que el maíz tiene un dueño y este es quien da fertilidad y productividad al maíz, de esta forma da vida a otros seres vivos desde tiempos prehispánicos.

La presente investigación etnográfica busca analizar los cambios y continuidades de la cultura Nahua de la comunidad de Mirador Saltillo, Veracruz, México. Pretende conocer por qué el maíz sigue siendo un elemento de identidad y organización sociocultural en esta comunidad. A pesar de los cambios socioculturales dentro de la cultura Nahua, en la implementación y adquisición de tecnologías y conocimientos “occidentales”, este pueblo sigue manteniendo algunos de sus saberes ancestrales, reconociendo el valor simbólico que representa el maíz para la comunidad y las personas de este lugar, como también del uso de la lengua materna, que es el Náhuatl variante lingüística de Mecayapan.

Mientras tanto la cultura occidental ha sido factor de influencia en las diferentes culturas latinoamericanas, por lo que el maíz ha ido cambiando de manera gradual. Poco a poco se pierden las técnicas tradicionales de su producción. Hoy en día, en diversas regiones de México, el maíz es solamente un objeto de intercambio comercial, se pierde el valor de la cosmovisión, donde el maíz tiene vida y da vida a los humanos y no humanos.

Con respecto en la relación entre el humano y el no humano (espíritu del maíz), en la comunidad de Mirador Saltillo, el maíz se logra domesticar con la intervención de la mano humana, pero también la presencia del dios del maíz se logra mantener un vínculo de respeto y valoración a esta planta. El maíz tiene un dueño, que es el dios del maíz llamado Tamakastzin¹ Desde la cosmología Nahuatl se sabe que en la tierra hay dioses o guardianes (Chaneques) que preservan las selvas, el agua, la tierra y también el maíz (Tamakastzin), estos seres no humanos han jugado roles significativos para la preservación de los saberes y conocimientos ancestrales, como también del medio ambiente y del aspecto sociocultural.

Las relaciones entre el humano y no humano es una forma de relaciones intersubjetivas, de parentesco y de las relaciones sociales, en este sentido, para los Nahuas el maíz es visto como un niño, se convierte en humano y es parte de la cultura Nahuatl. En la entrevista con Rafaela Hernández hace mención que “al maíz le dicen Tamakas, también se convierte en humano” (Rafaela Hernández 2016),² aunque en las Ciencias Sociales se piensa que las relaciones de parentesco o intersubjetivas son de sujetos a sujetos o entre humanos, en la lógica Nahuatl se sabe que también existen relaciones sociales entre humanos y no humanos que se han mantenido con estrechas relaciones, ocasionando la convivencia dentro del contexto histórico y actual de la cultura Nahuatl de Mirador Saltillo.

Relacionado con lo anterior, James Clifford (1988) hace mención sobre las prácticas etnográficas como una de las estrategias relevantes para poder investigar con los grupos nativos como los Nahuas; menciona que “la experiencia concreta, cercada de contingencias, rara vez alcanza la altura de lo ideal; pero como medio para producir conocimiento a partir de un compromiso intenso e intersubjetivo, la práctica de la etnografía conserva un estatus ejemplar” (Clifford 2001, 41).

¹ Tamakastzin, es el Dios del maíz desde la cosmovisión de los nahuas de Mecayapan, es el espíritu que cuida el maíz y da fertilidad a esta planta.

² Entrevista a Rafaela Hernández (2016) campesina y habitante de Mirador Saltillo, Veracruz, México.

A pesar de que las prácticas occidentales han permeado el mundo nativo, las prácticas locales y tradicionales han sido influenciadas por prácticas modernas, la evidencia de eso es el uso de agroquímicos, uso de nuevas herramientas modernas, logrando que el trabajo humano sea cada vez más escaso. Eso repercute también en que las lenguas nativas se vayan perdiendo y cada vez más disminuya su uso en las comunidades. Este también es el caso de la comunidad Nahua de Mirador Saltillo, Veracruz, algunos jóvenes, niños ya no hablan la lengua materna, el mundo moderno, las ciudades cercanas y aparatos electrónicos de difusión masiva como la televisión que en la actualidad se transmiten en las comunidades nativas son ahora parte de la cotidianidad de estos pueblos que combinan elementos de la modernidad con elementos y prácticas ancestrales.

A la incorporación de factores de la modernidad en la cultura de los pueblos, también incide, pero desde otros aspectos, la discriminación como elemento que incurre en la pérdida de valores y sobre todo del idioma en los pueblos. Esta discriminación que aún permanece es herencia colonial que las repúblicas modernas no han eliminado, no sólo en México, sino en todo el continente.

En este sentido y por lo anterior, para este trabajo se propone usar tecnologías, con el objetivo de darle otro sentido al uso de estos aparatos y herramientas electrónicas, como es el caso de la cámara, computadora, entre otros aparatos, para la realización de trabajos audiovisuales pero desde las lógicas y cosmovisiones nativas como el de la cultura Nahua.

Para esta investigación propuse este modelo de realizar investigación etnográfica, ya que pertenezco a esta comunidad, soy indígena y hablante Náhuatl, que nació y creció en esta comunidad. Por ello tengo un gran compromiso comunitario para plasmar, crear, representar y autorrepresentar los saberes, conocimientos y lengua materna de nuestra cultura Nahua.

Existen investigaciones sobre el maíz en México como es el caso de la obra “Origen del maíz” (Carrillo 2008) “Maíz, diario de campo” (González 2009) entre otras investigaciones, que mencionan sobre el posible inicio del maíz en la tierra y en relación al uso de éste con el humano. Estas obras también dan cuenta de la importancia del maíz en la definición y construcción de la cultura en México y Mesoamérica. Lo importante de estas investigaciones es que dan cuenta de la permanencia de estas prácticas y visiones culturales a pesar de la

conquista. Hay entonces en el manejo del maíz, como elemento de la cultura una hibridación, un sincretismo que no ha dejado de existir, más bien, está presente y se sigue practicando.

En esa perspectiva, este estudio involucra la Antropología Visual, como recurso de investigación documental que toma en cuenta los saberes actuales con relación al maíz y la cultura Nahuatl de Mirador Saltillo, pero también el uso de nuevas tecnologías para hacer uso en la investigación etnográfica. De ahí viene la pertinencia de este estudio que usando herramientas audiovisuales analiza el rol del maíz en la actual cultura Nahuatl y de esta forma mostrar que se puede investigar usando medios audiovisuales. Es decir herramientas para representar y autorrepresentar una cultura. También se puede lograr realizar trabajos de esta índole desde los saberes ancestrales y actuales de los actores sociales de cada cultura, donde se toma en cuenta la voz de ellos en los trabajos de investigación. Este trabajo de investigación se divide en tres capítulos.

El primer capítulo acerca al lector al campo de estudio, contextualiza la región y comunidad donde se desarrolla la investigación etnográfica. Se muestra parte de la historia de la fundación de Mirador Saltillo, como también la relación que existe con sus tierras y la manera en que llegan los Nahuatl a la región Sierra de Santa Marta (SSM). También se muestra el problema de estudio que se eligió indagar, ya que son problemáticas que se viven en el contexto actual de la comunidad Nahuatl.

En el segundo capítulo se adentra al tema del maíz como elemento de identidad en los Nahuatl de Mirador Saltillo, Veracruz, donde se encuentran ciertos acercamientos sobre investigaciones del maíz en México y en Mesoamérica, logrando así aterrizar al maíz que se cultiva en la actualidad de la comunidad de Mirador Saltillo. Así mismo se muestra el rol que juega el maíz como elemento esencial de las relaciones socioculturales en la comunidad y la milpa. De la misma manera se muestra el acercamiento al documental etnográfico, colaborativo e intercultural, desde las teorías de investigadores que han realizado trabajos similares a éste.

Para el tercer capítulo, se describe la metodología que se usó para el desarrollo de esta investigación y también explica la construcción del documental etnográfico, colaborativo e intercultural, pero también se menciona la forma en que este trabajo se involucra en la cosmovisión e importancia de los saberes nativos, es por eso que se describe: cómo a través

del documental etnográfico, colaborativo e intercultural se logra posicionar y generar conocimientos con el grupo Nahua de Mirador Saltillo, para el grupo humano de la generación actual y para las futuras generaciones, logrando así una forma de preservar los saberes nativos desde los medios audiovisuales.

Capítulo 1

Contexto y planteamiento del problema de Mirador Saltillo

En este capítulo se describe el contexto geográfico e histórico de la región Sierra de Santa Marta (SSM) que se localiza en el sur del estado de Veracruz, en México. Región donde se ubica la comunidad Nahua de Mirador Saltillo, que pertenece al municipio de Soteapan. Este grupo Nahua pertenece a la variante lingüística de Mecayapan. En la zona sur del estado de Veracruz existen otros grupos Nahuas con variantes lingüísticas. Los que se encuentran en la SSM son conocidos como Nahuas de la variante de Mecayapan. Este grupo Nahua llegó a tierras de Zoques-Popolucas, que es un grupo nativo de esta región a su vez descendientes de la cultura Olmeca.

Los Nahuas han usado estos espacios territoriales para el cultivo de maíz y otras plantas comestibles como: frijol, tomate, lenteja, calabaza, chile, quelite¹ y chipile², logrando así que históricamente y en la actualidad la agricultura siga siendo activa y con gran demanda en la región. Este capítulo muestra un panorama general del valor que representan sus tierras y formas de organización colectiva entre Nahuas y Zoque-Popolucas, de esta manera mantener y seguir viviendo de la agricultura como hoy en día se le llama, para ellos lo identifican como “milpa”.³

1. Conociendo la región Sierra de Santa Marta, en el sur de Veracruz, México

Desde los tiempos prehispánicos hasta hoy en día, el territorio mexicano es rico tanto en la biodiversidad, espacio geográfico, como también en su diversidad socio-cultural. México cuenta con treinta y dos Estados, cada uno de ellos con diversos grupos originarios. En la obra de Federico Navarrete Linares, Doctor en estudios mesoamericanos de la UNAM, se menciona que en México “existen más de 62 grupos etnolingüísticos distintos y que hay grandes diferencias entre ellos, pues tienen lenguas propias, tradiciones particulares y conservan características de sus formas de vida ancestrales” (Navarrete 2008, 8). Según el “Catálogo de las Lenguas Indígenas Nacionales” del Instituto Nacional de las Lenguas

¹ Quelite, palabra que proviene de la lengua Náhuatl, se escribe Kili', es una planta que crece en la milpa como hierba silvestre, las hojas de esta planta son comestible en gran parte de México donde se desarrolla. En la actualidad se está extinguiendo a causa de los herbicidas.

² Chipile, es una palabra en Náhuatl que se escribe y pronuncia como Chi:piłin en la variante lingüística de Mecayapan. El chipile es una planta leguminosa, herbácea, que al igual como el quelite es comestible.

³ Milpan en lengua Náhuatl y milpa en español, es la porción de terreno donde los nahuas cultivan, en región andina se conoce como *chagra*.

Indígenas (INALI) se pueden encontrar 364 variantes lingüísticas en todo el país. Es decir hay una gran diversidad socio lingüístico y cultural que se refleja además en diversas maneras de entender el cultivo y la milpa. Hay una relación entre agricultura y prácticas ancestrales con la presencia de diversas lenguas que son el medio de transmisión de conocimientos. Esas lenguas también están relacionadas con la transmisión e incorporación en la cultura de diversas prácticas y metodologías nuevas que surgen a partir del uso de tecnología como maquinaria o equipos audiovisuales.

Para el caso de estudio las lenguas maternas son esenciales en su estructura sociocultural, como medio de comunicación oral y forma de transmitir los conocimientos ancestrales de cada una de estas culturas originarias. Veracruz cuenta con grandes riquezas socioculturales culturales, desde las diferentes regiones: en el norte, la Huasteca Veracruzana; al centro-norte, Totonacapan; en el centro, Grandes montañas; y en el sur, el Sotavento y de las Selvas, en esta última se localiza la región conocida como Sierra de Santa Marta (SSM), lugar donde se encuentra una de las principales reservas ecológicas de este Estado, la Reserva de la Biósfera Los Tuxtlas (mapa 1.1).

Mapa 1.1. La Reserva de la Biósfera Los Tuxtlas, ubicada en la Sierra de Santa Marta, Veracruz



Fuente: La otra opción

En la Sierra de Santa Marta (SSM) hay dos poblaciones indígenas que se destacan, los Zoque-Popolucas y Nahuas, descendientes de las culturas mesoamericanas; además viven con poblaciones mestizas, quienes desde los años setenta empezaron a colonizar parte del

territorio indígena. Sin embargo, alrededor de la SSM existen también las principales ciudades industriales del estado, o mejor conocido como el corredor industrial de Veracruz, los cuales son: la ciudad de Jaltipan, Cosoleacaque, Minatitlán y Coatzacoalcos.⁴

Como lo mencionan Elena Lazos, doctora en Antropología y Sociología del Desarrollo, y Luisa Paré, doctora Honoris Causa, ambas investigadoras de la UNAM, mencionan en el libro “Miradas Indígenas Sobre una Naturaleza Entristecida” (2000);

La Sierra de Santa Marta cubre una extensión de 1500 km² y comprende los municipios popolucas de Soteapan y Hueyapan de Ocampo y los nahuas de Pajapan, Tatahuicapan y Mecayapan y parte del municipio de Catemaco. Además de los grupos indígenas mencionados encontramos población mestiza que, a partir de la década de los setenta y a raíz de diferentes programas de colonización del trópico, emigró desde el centro y sur del estado de Veracruz a la región. Se trata de un macizo montañoso compuesto por dos volcanes, el San Martín Pajapan (1270 msnm) y el de Santa Marta (1550 msnm), situado sobre el litoral veracruzano entre Catemaco y Coatzacoalcos, limitado con el Golfo de México al noroeste y con la laguna del Ostión al sureste (Lazos y Paré 2000, 33).

Estos dos grupos indígenas han mantenido una relación constante, haciendo que ambas culturas interactúen cotidianamente e intercambien conocimientos desde la cosmovisión de cada una. También han sabido mantener y conservar parte de sus recursos naturales, por lo que hoy en día se puede apreciar en los dos volcanes manchas de selva virgen.

Por otra parte, con respecto al clima en la Sierra de Santa Marta, se menciona en la obra del Programa de Conservación y Manejo Reserva de la Biósfera Los Tuxtlas (PCyM) “las temperaturas más altas van de los 27 a los 36 °C, y las más bajas de 8 a 18 °C. En general, se identifican (García, 1981) dos zonas térmicas: cálida en las partes bajas de la región y semicálida en la zona intermedia y partes altas (SEDUVER, 1993; SEMARNAP *et al.*, 1997b; García, 1988)” (Citado en PCyM 2006, 30). Es necesario mencionar que estos datos son una aproximación de investigaciones de hace unos años atrás, en la actualidad la temperatura ha incrementado, debido al constante cambio climatológico.

⁴ Ver mapa 1.2. de la comunidad de Mirador Saltillo, en ese mapa se puede apreciar las ciudades de Cosoleacaque, Minatitlán y Coatzacoalcos.

Por otra parte, según Emilia Velázquez, Doctora en Ciencias Sociales, menciona que en el sur de Veracruz, desde los tiempos Mesoamericanos fueron espacios territoriales habitados por los Olmecas; y “a partir del 800 D. C. arriban diferentes migraciones de nahuas del altiplano (Teotihuacán y Tula)” (García de León, 1976, citado en Velázquez 1997, 115). Un grupo de nahuas se establecieron en tierras de Zoques-Popolucas, por lo que fundaron la comunidad de Mecayapan, espacio social donde se establecieron de manera estable, y posteriormente surgieron otras comunidades Nahuas en la zona; sin embargo antes de llegar y establecerse en Mecayapan, se cuenta desde la tradición oral que se establecieron en diferentes puntos en las faldas del volcán de Santa Marta.

Desde la tradición oral contada por el señor Tomás Bautista Ramírez, habitante de Mirador Saltillo cuenta que:

Los Nahuas de Mecayapan son provenientes del estado de Tabasco. Algunos Nahuas migraron de Tabasco a territorios Popolucas, que actualmente se localizan en el sur del estado de Veracruz, quedando establecido como primer momento en las faldas del cerro de Santa Marta. Sin embargo, este grupo no duró mucho en este espacio, ya que por una invasión de hormigas tuvieron que emigrar a otro lugar, esta vez, más cercano a los territorios Popolucas, de lo que hoy en día se conoce como municipio de Mecayapan (Tomás Bautista 2016).⁵

También en las investigaciones realizadas por la Doctora Emilia Velázquez sobre la región de Santa Marta, menciona que:

De acuerdo a la tradición oral de Mecayapan, los habitantes de este pueblo arribaron a la zona procedentes de Huimanguillo, en el actual estado de Tabasco. Es decir, procedían de Los Ahualulcos, uno de los señoríos prehispánicos que se extendía sobre parte de lo que ahora es el sur de Veracruz (Moloacán, Ixhuatlán), y hacia el noroeste del actual estado de Tabasco (Humanguillo, Cárdenas) (García de León, 1976). Respecto a lo que por años han contado los viejos del pueblo, cuando estos nahuas llegan a la Sierra, encuentran que el lugar que escogen para asentarse es “propiedad” de los popolucas de Soteapan, quienes les dan permiso de establecerse a cambio de que les paguen un tributo. Los nahuas de Mecayapan aceptan esta condición y pagan su contribución, hasta que el gobierno crea los municipios de Mecayapan y Soteapan (Velázquez 1997, 118).

⁵ Entrevista a Tomás Bautista Ramírez, fundador, campesino y habitante de Mirador Saltillo, Veracruz, México (2016).

Soteapan y Mecayapan fueron municipios que compartían tierras de forma comunal, es decir, era una forma de trabajar sus tierras con libertad, hacían sus milpas en los espacios que más le agradaban, sin cercar o dividir con alambres de púas las porciones o los espacios de tierras a trabajar; existía respeto entre ambas culturas ya que tenían acuerdos comunitarios que establecieron entre los actores sociales de cada comunidad; estos dos grupos originarios valoraban el esfuerzo, el tiempo y la dedicación a la agricultura. También se respetaba y valoraba los saberes tradicionales, como también el de los seres espirituales o los no humanos.

A su vez, entre los Nahuas y Popolucas se conoce que hubo una estrecha relación y comunicación en la defensa de sus territorios. Según registros históricos de Soteapan citados por Velázquez, se puede apreciar que los Popolucas es una cultura que ha defendido sus tierras en diferentes momentos, en este sentido uno de los registros que se presenta es el de la invasión de los españoles, que se apropiaron de tierras Popolucas de Soteapan, como se menciona en el escrito de Emilia Velázquez:

Los registros históricos referentes a Soteapan, recabados por Ramírez Lavoignet (1971), hablan de mercedes de tierras concedidas entre 1579 y 1614 a varios españoles, con una extensión de 37166 hectáreas, con lo que se forma la Hacienda de Cuatotolapan, que más tarde se llama Corral Nuevo (Ramírez Lavoignet, 1971). Para recuperar parte de sus tierras, los Popolucas de Soteapan compran diferentes mercedes a particulares en 1584, 1593, 1614 y 1691 (Velázquez 1997, 117).

Estos hechos y acciones que realizaron para recuperar sus tierras y quedan nuevamente para los Popolucas. Mientras tanto en el texto de Emilia Velázquez que cita a Ramírez Lavoignet (1971 y Azaola, 1982) menciona que en el año de:

...1886, año en que la Secretaría de Fomento ordena deslindar y repartir las tierras del Istmo de Tehuantepec, en el que se incluye la Sierra de Santa Marta, los nahuas de Mecayapan y los popolucas de Soteapan inician una complicada y difícil lucha conjunta por conservar sus tierras, hasta que en 1902 venden los terrenos a la Compañía Mexicana de Petróleos El Águila, propiedad del empresario inglés Pearson (Velázquez 1997, 118).

Por otra parte, en esta región, estas dos culturas nativas fueron afectadas en el aspecto territorial en varios momentos, como en el gobierno de Porfirio Díaz, que ocupó el cargo

como presidente de la república de México, en nueve ocasiones durante el periodo de 1876 a 1911. Fue entonces un periodo que se conoce como los tiempos de caciquismo en el territorio mexicano, por parte del poder, ya que gran parte del país fue invadido por familiares y aliados de Porfirio Díaz, ocasionando invasión de territorios a campesinos e indígenas. Una de las regiones afectada fue la región sur de Veracruz, donde Nahuas y Popolucas nuevamente perdieron parte de sus territorios; es así entonces que en “1906, liderados por Hilario C. Salas, respondieron al llamado de Partido Liberal Mexicano” (Velázquez 1997, 119).

Estas comunidades tanto Nahuas y Zoques-Popolucas fueron partícipes al llamado del Partido Liberal Mexicano, estos territorios fueron defendidos por las poblaciones nativas. Hoy en día en los territorios de las comunidades Nahuas ya son ejidos, donde cada ejidatario tiene una porción de tierra, ocasionando lo que actualmente se conoce como parcelas, estos espacios de tierras ya son cercadas con alambres de púas para delimitar un terreno con el otro.

Es fundamental citar la obra de Guillermo Bonfil Batalla de su libro “México Profundo” donde hace referencia sobre las comunidades indígenas de México en la forma que han resistido las diferentes acciones externas del sistema occidental, donde hace mención que:

Las formas de resistir han sido muy variadas, desde la defensa armada y la rebelión hasta el apego aparentemente conservador a las prácticas tradicionales. He intentado mostrar que todas esas formas de resistencia son finalmente facetas de una misma lucha, permanente, tenaz: la lucha de cada pueblo y de todos en conjunto por seguir siendo ellos mismos; su decisión de no renunciar a ser los protagonistas de su propia historia (Bonfil 1987, 294).

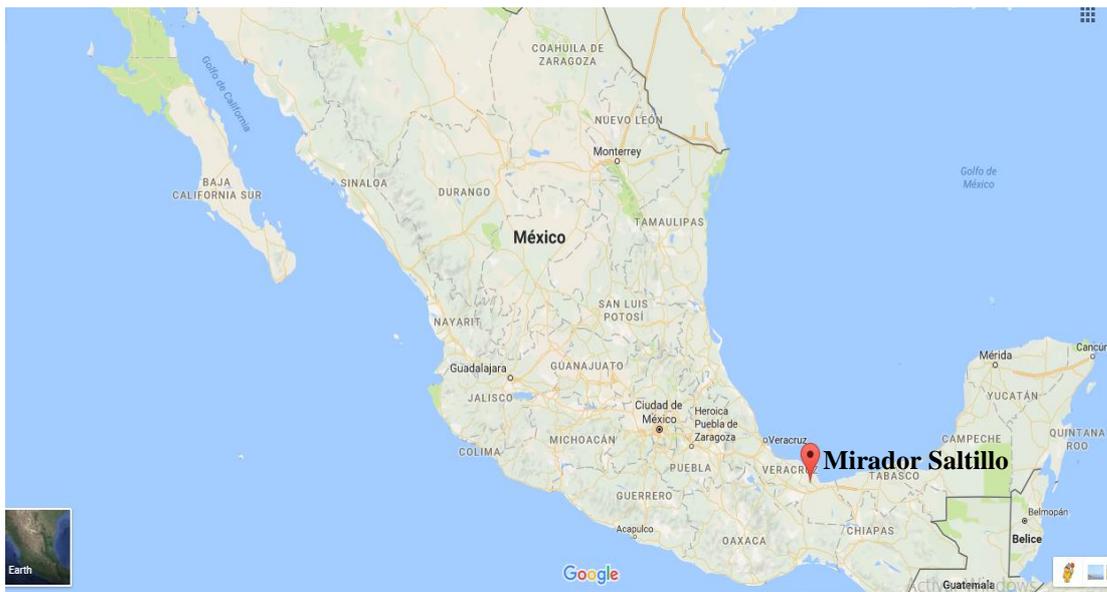
Es por eso, necesario hacer mención de la historia y luchas que vivieron las dos culturas de la Sierra de Santa Marta, por lo que en la actualidad en estas mismas comunidades Nahuas y Popolucas, se siguen identificando como una región indígena con altos índices de producción agrícola, cultivando maíz, frijol, café, entre otras plantas, desde hace varias generaciones atrás, cuando aún existían culturas prehispánicas como ya se mencionó anteriormente; ya que “en esta región, como lo atestiguan vestigios arqueológicos, se asentaron grupos olmecas y posteriormente zoque-popolucas y nahuas que supieron adaptarse a las condiciones de la selva tropical para practicar la agricultura y aprovechar los recursos que les ofrecían las selvas y bosques de la montaña” (Lazos y Paré 2000, 33).

Es así, como pudieron adaptarse con facilidad a la región, los campos de agricultura se desarrollaban de manera adecuada, por la fertilidad de la tierra y agua suficiente, que a través de corrientes de aguas (ríos) que atraviesan varias comunidades, de esta forma es una región rica en biodiversidad. Logrando así, que estas comunidades en la actualidad se sigan identificado como una región agrícola.

1.1. Lugar de estudio: Mirador Saltillo, Veracruz, México

Mirador Saltillo pertenece al Municipio de Soteapan, en las coordenadas 18° 15' latitud norte y 94° 85' longitud oeste, a una altura de 262 MSNM (Mapa 1.2); y es la única comunidad de la cultura Nahuatl del municipio de Soteapan, en Mirador Saltillo se habla la lengua Náhuatl variante lingüística de Mecayapan; mientras las demás comunidades hablan la lengua Zoque-Popoluca.

Mapa 1.2 Mirador Saltillo, municipio de Soteapan, Veracruz



Fuente: Google Earth 2016

Mirador Saltillo se localiza en la región conocida como Sierra de Santa Marta (SSM) en el sur del estado de Veracruz, en México. Fue fundado en los años 50, los fundadores originalmente eran de la comunidad de Mecayapan; sin embargo, migraron en busca de tierras fértiles para el cultivo de maíz como principal fuente de alimento.

En el marco de esta investigación, para comprender este contexto se realizaron entrevistas a actores sociales de la comunidad de Mirador Saltillo, la mayoría de entrevistados mencionan parte de la historia de esta comunidad y conocimientos de sus ancestros que permanecen desde la tradición oral. La historia cuenta el proceso de asentamiento en la tierra, las luchas que debieron emprender los abuelos y la presencia del maíz como alimento principal en todas las etapas relatadas.

Siguiendo a lo anterior, la lengua Náhuatl de Mirador Saltillo es conocido como variante lingüística *Náhuatl de Mecayapan*, ya que los habitantes:

...migraron y formaron una nueva comunidad Nahua, lo fundaron con el nombre de Mirador Saltillo, debido a que la nueva comunidad se localiza cerca del río Huazuntlán y está rodeado de cerros. En uno de los cerros (Mirador) se logra apreciar una pequeña cascada, es así entonces, le pusieron el nombre de “Mirador” y por la pequeña caída de agua fue nombrado como “Saltillo” en diminutivo, formando así el nombre de Mirador Saltillo. Esta comunidad se fundó en los años 50, originalmente los habitantes eran de la comunidad de Mecayapan, emigraron de este lugar en busca de tierras fértiles para la agricultura. Como primer momento en la fundación de la comunidad, ésta se localizaba aún más cerca del río (Saltillo Viejo); sin embargo en los años 60 abrieron la brecha para el paso de la carretera que comprende del tramo Minatitlán-Soteapan, es así entonces que los habitantes de la comunidad se movieron nuevamente, instalándose a orillas de la carretera, donde actualmente se localiza Mirador Saltillo, con motivo de que tendrían mejor comunicación y acceso con otras comunidades y ciudades, como también para trasladar sus productos agrícolas para la venta (Tomás Bautista 2016).⁶

En esta misma región existe otro grupo Nahua con otra variante lingüística de Pajapan. Para esta investigación no se enfocará en el municipio de Pajapan, esta investigación se desarrolla directamente en la comunidad de Mirador Saltillo.

Con respecto al número de personas que viven en Mirador Saltillo, dicha comunidad cuenta con 1146 habitantes, de los cuales el 10% aproximadamente han migrado a ciudades y estados del norte de México y a los Estados Unidos. Esta comunidad cuenta con un kínder, dos escuelas primarias una pertenece al sector educativo bilingüe y una al sector estatal, una

⁶ Entrevista a Tomás Bautista Ramírez, 10 de febrero de 2016. Tomás Bautista en la actualidad es uno de los únicos fundadores de la comunidad de Mirador Saltillo que aún se pudo entrevistar y filmar.

escuela telesecundaria y un telebachillerato. Con respecto al servicio de salud, la comunidad cuenta con un centro de salud que pertenece al Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS); cuatro iglesias protestantes que no pertenecen a la religión católica.

La principal fuente de ingreso económico es la agricultura. La mayoría de habitantes son campesinos que se dedican a la siembra de maíz como principal producción agrícola, también se cultivan otras plantas como lo son: frijol, palma de aceite, cítricos, mangos, entre otras plantas. También se dedican a la ganadería, una actividad que ha cobrado fuerza en la región y en la comunidad en los años 80 y 90. Por otra parte, algunos habitantes de la comunidad son profesores bilingües que laboran en las escuelas de diferentes comunidades vecinas al municipio de Soteapan y otras que se localizan en la región sur de Veracruz.

A la comunidad la atraviesa un río llamado Huazuntlán, donde los habitantes pescaban cuantiosos peces y camarones. Hoy en día ha cambiado, la pesca ha disminuido, ya que muchas de las especies que existían en este río escasean. Muchas personas dejaron de usar prácticas tradicionales de pesca, empezaron a usar otras estrategias de pesca no alternativas, mucho menos sustentables; como es el caso de dinamita, veneno y agroquímicos, que ocasiona la pérdida en volúmenes altamente elevados de especímenes acuáticos. En este sentido, en la entrevista que se le realizó al señor Rogelio Mayo, menciona que los:

...peces ahora ya no hay aquí, ya no hay, mucho puedes agarrar medio kilo por la noche, en el día ya no agarras, porque ya no hay, muchas personas entran a pescar; el camarón por ejemplo, ya no se encuentra, porque le echan veneno que mata hasta los más pequeños, por eso aquí, ahora ya no hay peces, se los acabó la gente (Rogelio Mayo 2016).⁷

También los municipios de Soteapan y Mecayapan están contaminando el río Huazuntlán, ya que el drenaje y aguas negras de estos municipios desembocan en el río Huazuntlán, afectando a las comunidades que se localizan cerca de este río.

Por otra parte, la agricultura, en la siembra del maíz, siempre ha sido un producto, tanto para el autoconsumo, como para el intercambio comercial con otro tipo de alimentos o productos que los campesinos requieren a través del trueque. Hoy en día, la mayor parte de las cosechas

⁷ Entrevista a Rogelio Mayo Ramírez, pescador, profesor de escuela bilingüe y es habitante de la comunidad de Mirador Saltillo

las venden a intermediarios (compradores) que llegan a la comunidad, pagando un precio bajo; estos compradores los revenden a las diferentes ciudades u empresas y otros los llevan a las industrias como la MASECA.⁸

Esta industria es una empresa que se dedica a la producción de harina a base de maíz, envía intermediarios a las comunidades para comprarles a los agricultores; a pesar de que la empresa paga a precios muy bajos que no consideran el tiempo, dedicación y materiales invertidos en la milpa. Casi no hay ganancias para sus familias dicen los entrevistados que encuentran en el monopolio de esta empresa el principal obstáculo para un desarrollo de las comunidades de esta región. Los agricultores buscan o esperan a compradores que paguen un poco mejor el kilogramo de maíz, de esta manera económicamente puedan tener mejores ganancias.

La comercialización de productos occidentales en la comunidad ha roto el equilibrio alimenticio y sostenible para las familias. Se comenta que en el pasado se podía intercambiar diferentes productos locales y regionales con el maíz, hoy en día se ve la necesidad de venderlo para poder pagar a cambio de productos enlatados o alimentos que llegan de diferentes empresas y se venden en las pequeñas tiendas de la comunidad.

La ganadería, desde los años 80, se empezó a implementar en la comunidad de Mirador Saltillo; esta actividad lo usan para la engorda y venta del ganado para carne. Esta actividad, poco a poco, se ha ido incrementando en la comunidad. Iniciando el siglo XXI la ganadería ha cobrado más fuerza en la comunidad, de esta forma está sustituyendo parte del territorio comunitario para la creación de milpas por pastos. Esto implica entonces la pérdida de bosques y suelos.

Otros ingresos económicos para los habitantes de Mirador Saltillo es el trabajo asalariado de los profesionales y agricultores que venden su fuerza de trabajo en diferentes espacios. Muchos desempeñan trabajos como profesores de primaria, secundaria y universidad. También hay presencia de profesionales que trabajan fuera de la comunidad y la región, en ocasiones se trasladan a las ciudades cercanas a empresas o industrias.

⁸ MASECA es una marca de harina, que pertenece al grupo industrial MASECA.

Por otro lado, desde la década de los 90 la migración ha sido una constante principalmente de jóvenes que no encuentran en la actualidad razones para desarrollarse en el mundo campesino. También se registra migración de adultos hacia ciudades del norte de México y a los Estados Unidos. La migración entonces es otra de las formas como se adquieren recursos económicos para la manutención de sus familiares que se quedan en la comunidad; sin embargo muchos de estos migrantes ya no regresan a la comunidad y se adaptan al sistema de las ciudades del norte de México y los Estados Unidos.

Según la entrevista a Tomás Bautista,⁹ en Mirador Saltillo, entre los años 50 a los 90, se acordaba las reglas internas de la comunidad por usos y costumbres, forma que se le llamaba para llegar a ciertos acuerdos colectivos entre los actores sociales de la comunidad. Las reuniones se realizaban en la plaza principal de la comunidad. Desde los años 90 hasta en la actualidad existen agentes municipales¹⁰ que se encargan de coordinar, proponer y en ocasiones hasta imponer ciertas actividades a realizarse en la comunidad. Este nuevo modelo de autoridad dentro de la comunidad ha cambiado la estructura social colectiva para tomar acuerdos a lógicas más individualistas, donde los acuerdos en consenso, muchas veces ya no son tomados en cuenta.

Estos cambios surgen desde que los partidos políticos en los años 90, empezaron a permearse con más fuerza en las comunidades originarias, desplazando la forma de usos y costumbres. Los presidentes municipales decidieron e impusieron para elegir a los agentes municipales en las comunidades. En la actualidad para poder elegir a un agente municipal, se realizan elecciones a través de urnas, al igual como eligen a los presidentes municipales, estatales y de la república.

2. Planteamiento del problema

En Mirador Saltillo son diversos los factores que han ocasionado cambios socioculturales, desequilibrio ambiental, rupturas en las relaciones sociales, como también pérdida de conocimientos ancestrales. Todo esto, aculturación, ganadería extensiva, venta de fuerza de trabajo, migración, etc., afecta a la transmisión de conocimientos sobre la práctica cultural del maíz que este pueblo ha tenido y difundido. El ingreso de la modernidad y la tecnología dejan

⁹ Entrevista a Tomás Bautista Ramírez, 10 de febrero de 2016.

¹⁰ Agente Municipal es el responsable de ejercer el poder, orden y organización comunitaria, según los ayuntamientos en los reglamentos municipales.

huellas sensibles en las prácticas culturales, rituales, prácticas, símbolos, lenguaje, y evidentemente esto afecta en la ritualidad del maíz como elemento no humano, con el cual se desarrollan relaciones sociales parentales. En este contexto es central rescatar algunas acciones sociales que preservan los diferentes conocimientos y saberes de los ancestros Nahuas de esta comunidad.

Con lo anterior, sobre todo en los cambios y rupturas que se puede apreciar en la comunidad Nahua de Mirador Saltillo, a pesar de que se ha presenciado diferentes cambios, en su estructura sociocultural, se siguen preservando los conocimientos ancestrales, experiencias y saberes con respecto al maíz. “Las culturas deben ser pensadas siempre como dinámicas y en plural, puesto que nosotros provenimos del intercambio y del contacto” (Walter 2012, 314). Este dinamismo de las culturas hace que haya importantes adaptaciones desde la misma cultura Nahua que son aportes valiosos a la sociedad.

Mientras tanto en este apartado se hace mención de las causas que han ocasionado los cambios y rupturas dentro del contexto sociocultural de Mirador Saltillo, por lo que una de las causas que ha ocasionado el deterioro de las prácticas tradicionales es que éstas se inculcan cada vez menos a los niños; el valioso lazo que hay en la herencia de los saberes de los padres hacia los hijos se va rompiendo y las nuevas generaciones adquieren formas de pensar, ligados al mundo moderno. Los-as niños-as y jóvenes de Mirador Saltillo, muchos de ellas y ellos, están dejando pasar por desapercibido los saberes tradicionales de las generaciones futuras, se está dejado de hablar la lengua Náhuatl por diferentes motivos.

Otra de las causas que genera cambios socioculturales y ambientales es que se van adoptando prácticas y hábitos occidentales, muchos de los cuales son vistos y escuchados en los medios masivos de comunicación, ya que son promovidos desde las sociedades colonizadoras, como menciona Kohler (2008) “cuando y donde hay televisión, les llega programación desde la perspectiva de la cultura hegemónica, producida por profesionales de las industrias culturales y para un público que pertenece a la sociedad dominante” (Kohler 2008, 2).

En este sentido, la comunidad de Mirador Saltillo se está apropiando de lo que se difunde en estos medios masivos en el país, son programas televisivos que están creados desde una mirada occidental, como también, se observa que el mismo gobierno o Estado tiene vínculos con grandes empresas como Televisa o TV Azteca, que desde sus programas transmiten

mensajes a las comunidades, pero en doble propósito; una de ellas es política. Y la otra es de mantener a las personas distraídas con programas chatarras. Ocasionando que las nuevas generaciones tratan de copiar ciertos modismos o actitudes que comunitariamente son distintas.

También se han promovido e impuesto proyectos productivos por parte del gobierno mexicano como son: ganadería extensiva y uso de pasto alterados químicamente, uso de maíz mejorado (híbrido), siembra de palmas de aceite, entre otros proyectos productivos poco sustentables para la región y la comunidad. Son acciones y hechos que se están implementando en la comunidad Nahua de Mirador Saltillo, ocasionando, alterando y opacando la siembra del maíz nativo, así mismo estas nuevas formas de trabajar las tierras, provocan erosión de los suelos, infertilidad y deforestación.

Otra causa es que en la actualidad, en las prácticas de siembra se usan excesivamente agroquímicos dejando a un lado las prácticas tradicionales, hechos de la modernidad que han dañado y roto tanto en la estructura sociocultural y el medio ambiente. Siendo así, nuevas formas tecnológicas que ha ido dejando a un lado las tecnologías, prácticas y saberes que desarrollaron los ancestros.

Generando nuevas forma de adaptaciones al sistema global, al mismo Tratado Libre Comercio (TLC), como otras industrias y tecnologías que llegaron a la comunidad. Las personas tuvieron que adaptarse a estos sistemas. Hablando del capital económico, los Nahuas de Mirador Saltillo, en la actualidad necesitan comercializar sus productos, principalmente el maíz, para obtener recursos económicos. Es así como las nuevas formas de pensar y de convivir, han sido acciones que modifican de una u otra forma el sistema social en la comunidad. Dando seguimiento a lo anterior, en la obra del Etnólogo y Antropólogo Guillermo Bonfil Batalla en su escrito *México profundo*, destaca “que el primer proyecto llegó con los invasores europeos pero se abandonó con la independencia: los nuevos grupos que tomaron el poder, primero los criollos y después los mestizos, nunca renuncian al proyecto occidental” (Bonfil 1987, 259).

Con este argumento, se puede mostrar que desde la conquista hasta en la actualidad en los grupos sociales se siguen permeando los proyectos occidentales, que han ocasionado diversos cambios en las estructuras sociales y culturales de cada comunidad nativa. En el presente

sistema en que se vive, en el caso de los grupos nativos y en especial en Mirador Saltillo, se pueden observar cambios como los que ya se ha mencionado en el texto, los jóvenes cada vez más están desinteresados en aprender los saberes tradicionales de sus padres, abuelos y de la comunidad.

Pasando a otro punto con respecto al trabajo colectivo o mejor conocido como mano vuelta o *tapalewilis*¹¹ que son acciones que se desarrollan en la comunidad Nahuatl, se ha ido cambiando a trabajos individuales, donde el campesino tiene que buscar a trabajadores para ayudarles en su cultivo a cambio de un pago diario. Antes el *tapalewilis* era común dentro de la comunidad para apoyar a los vecinos o parientes en la limpia, siembra y cosecha de maíz. Para que el maíz tuviera una buena producción en el terreno de cultivo *milpa*¹² se limpiaba manualmente con azadón, machete, guataca, entre otras herramientas. En estas comunidades de la región, incluyendo Mirador Saltillo “el régimen de tenencia de la tierra en la región era comunal. A pesar de haber perdido buena parte de sus tierras a manos de las compañías deslindadoras, los popolucas habían logrado conservar un territorio significativo que compartían y defendían armoniosamente con los nahuas de Mecayapan” (Lazos y Paré 2000, 38).

En el caso de Mirador Saltillo, algunos habitantes aún mantienen sus propias tecnologías y conocimientos tradicionales para el cultivo del maíz nativo, a pesar de las nuevas tecnologías impuestas por las grandes empresas industriales y prácticas occidentales, que el mismo sistema del estado o gobierno mexicano presenta en sus proyectos comunitarios, muchos de los conocimientos, prácticas y saberes ancestrales aún son visibles en la comunidad de Mirador Saltillo.

Con respecto a lo anterior para Marshall Sahlins, en su obra “Dos o tres cosas que sé acerca del concepto de cultura” (2001) le llama “resistencia de la cultura” por lo que menciona:

No estoy hablando de una “cultura de resistencia”, tanto como de la resistencia de la cultura. Inherente a la acción significativa de las personas situadas socialmente, la resistencia de la

¹¹ Tapalewilis es una acción de trabajo colectivo, donde los Nahuas dentro de una comunidad se apoyan mutuamente, sin esperar algo a cambio, desde hace varias generaciones estas acciones se han mantenido y como apoyo en ayudar a los demás, ya sea familiares, vecinos o amistades.

¹² Milpan en lengua Náhuatl y milpa en español, es la porción de terreno donde los Nahuas cultivan, en la región andina se conoce como *chagra*.

cultura es la forma más pertinente de diferenciación, sin requerir de una política intencional de oposición ni confinada a lo oprimido colonialmente. La gente actúa en el mundo en términos de los seres sociales que son, y no debe olvidarse que desde su punto de vista cotidiano, es el sistema global el que es periférico y no el de ellos (Sahlins 2001, 316).

Ya que las personas de esta comunidad siguen usando prácticas y conocimientos que fueron aprendiendo desde sus abuelos y generaciones atrás. Esto no quiere decir que las prácticas sean tradicionalmente puras, claro está, la modernidad, el sistema sociocultural externo, sin duda han ido permeando en los conocimientos tradicionales de la comunidad Nahua, hecho social que se puede apreciar hoy día en el uso de materiales modernos, agroquímicos y maíz híbrido en la agricultura. Mientras para Guillermo Bonfil Batalla en su obra “México Profundo” hace mención que:

Los pueblos de México profundo crean y recrean continuamente su cultura, la ajustan a las presiones cambiante, refuerzan sus ámbitos propios y privados, hacen suyos elementos culturales ajenos para ponerlos a su servicio, reiteran cíclicamente los actos colectivos que son una manera de expresar y renovar su identidad propia: callan o se rebelan, según una estrategia afinada por siglos de resistencia (Bonfil 1987, 291).

Los pueblos nativos de México han presenciado diferentes adversidades debido a los procesos de modernización, sistema y lógicas occidentales y a las causas señaladas anteriormente; en el caso de la comunidad Nahua de Mirador Saltillo también se han presenciado cambios drásticos que han modificado los procesos y cambiado los valores comunitarios, sociales, económicos, políticos y culturales. Sin embargo, el maíz continúa siendo un elemento trascendental y necesario dentro del contexto sociocultural Nahua, porque se sigue representando a través de los saberes tradicionales, la tradición oral y de las relaciones socioculturales e intersubjetivas dentro de la estructura comunitaria de los habitantes Nahuas de Mirador Saltillo.

Pregunta de investigación:

¿De qué manera el maíz se constituye como un elemento de identidad y organización sociocultural en la cosmovisión Nahua de Mirador Saltillo en Veracruz, México?

Objetivos:**General:**

Analizar cómo el maíz es un elemento esencial de identidad y de organización de las relaciones socioculturales, a través del cual se preservan los saberes tradicionales en los Nahuas de Mirador Saltillo en Veracruz, México.

Objetivos específicos:

- Analizar las relaciones socioculturales de los habitantes Nahuas de Mirador Saltillo alrededor del maíz.
- Estudiar las rupturas y continuidades de la estructura sociocultural que se representa en la identidad Nahua.
- Construcción de un documental etnográfico, colaborativo e intercultural donde se logre plasmar y mostrar la cosmovisión y el actual contexto sociocultural de los Nahuas de Mirador Saltillo.

Capítulo 2

Tamasasalo' y Tamakastzin “El dueño del maíz está vivo y nos da la vida”

Este capítulo se divide en tres sub-acápites. En el primero se realiza un acercamiento al maíz desde la forma en que fue manipulado y domesticado por el humano y, adaptado hasta la actualidad; también se explica la importancia del maíz como elemento cultural y de identidad para los Nahuas de Mirador Saltillo, Veracruz, México. Así mismo en todo momento se dialogan teorías de otras investigaciones afines a este trabajo de investigación, sin dejar atrás los conocimientos y saberes empíricos de los habitantes Nahuas de este lugar.

En el segundo sub-acápite se hace énfasis sobre las relaciones socioculturales desde el término “Tapalewilis”, que en la cultura Naha es usado para referirse como “ayuda mutua” entre los actores sociales, pero esta palabra va más allá de su simple significado literal al español, la expresión del Náhuatl “timo'mapalewiah” que quiere decir “nos brindamos la mano mutuamente”, es por eso que en esta parte del escrito se habla sobre este término ya que es usada dentro de la comunidad y es una forma de pensar colectivamente y para las relaciones sociales, además que existen términos, conocimientos, saberes y prácticas relevantes que se deben presentar, representar y auctorrepresentar en este trabajo escrito.

En el tercer sub-acápite se habla sobre la importancia del trabajo audiovisual realizado en Mirador Saltillo, ya que se pueden plasmar y difundir en un documental etnográfico, colaborativo e intercultural estos saberes y conocimientos nativos.

Por otra parte en esta tesina se muestra que el maíz en México ha sido investigado desde su origen, especies y formas de cultivar; sin embargo estudiarlo desde la parte sociocultural es de gran relevancia para comprender la relación que existe entre el maíz, el humano y lo no humano. En Mirador Saltillo, Veracruz sus habitantes – en su mayoría campesinos - en la actualidad aún conservan desde la memoria, la práctica y la tradición oral los conocimientos y saberes de sus ancestros. Es así que los abuelos entrevistados mencionan que el maíz tiene un dueño que es Tamakastzin,¹ un ser que le da vida al maíz y a los humanos a través de él. No es por tanto un ser que posee o que es propietario en el sentido occidental del término, sino

¹ Tamakastzin es el dios del maíz desde la cosmovisión de los Nahuas de Mecayapan, es el espíritu que cuida el maíz y da fertilidad a esta planta.

que es parte de él en tanto que acompaña la vida y todo lo que conlleva: fertilidad, alegría, afecto, muerte y renacimiento. En esta investigación este es el sentido que se le da al maíz, de no ser así, no se podría comprender su relevancia sociocultural dentro de la comunidad Nahua.

Esta investigación se fundamenta también en *Ta'masasalo*² (maíz), como elemento de identidad que representa a los Nahuas, ya que desde los tiempos prehispánicos hasta la actualidad sigue siendo una planta importante para la existencia de esta cultura, por su gran aporte de nutrientes; y también las relaciones socioculturales del término *tapalewilis* (ayuda mutua) que ésta alberga en la cosmovisión y en las acciones socioculturales en los Nahuas de Mirador Saltillo.

A su vez, en este capítulo como parte del trabajo etnográfico se hizo uso de medios audiovisuales como estrategia para registrar los saberes, los conocimientos y las relaciones sociales entre humanos y no humanos en la actual cultura viva. Así mismo, los actores sociales de la comunidad Nahua, jóvenes que se involucraron en la creación del documental etnográfico, colaborativo e intercultural para representarse y autorrepresentarse en los medios audiovisuales desde la propia lógica nativa, se comprometieron en este trabajo como una valiosa posibilidad para preservar aquello que se puede perder.

Era necesario para esta investigación generar un diálogo entre conocimientos etnográficos, comunitarios y las teorías relevantes sobre el tema. Todo el debate de la representación y autorrepresentación estuvo presente en el análisis y el diseño metodológico, esto tuvo relevancia en momentos como en la conjugación de miradas -la de los participantes y la del etnógrafo. A través de esta mirada y forma de mirar, se encuentran otras complejidades que se ponen en evidencia al momento de filmar, producir el guión o definir sujetos para las entrevistas.

El proceso metodológico no está exento de tensiones, especialmente cuando las relaciones sociales y roles sociales se ponen en juego. Las relaciones sociales en la cultura Nahua pasan por un necesario y obligado acercamiento al parentesco. Más cuando se analiza la relación de

² *Ta'masasalo*, en la cultura Nahua de Mirador Saltillo se le conoce al maíz nativo. Esta información se obtuvo en el trabajo de campo realizado para esta investigación etnográfica.

las personas con el maíz. Es decir entre lo humano y no humano, ya que son relevantes para la estructura sociocultural y para mantener el equilibrio del medio ambiente donde interactúan.

En esta investigación se presentan teorías y conceptos como: identidad, identidad colectiva, representación y autorrepresentación, cine colaborativo e intercultural, el maíz, relaciones socioculturales y se problematiza el tema de la autoridad etnográfica dentro del trabajo audiovisual, desde el enfoque de la Antropología Visual. De la misma forma, se presenta la relación que existe entre la teoría con el conocimiento empírico comunitario como es: Ta'masasalo' y Tamakastzin.

Con respecto al conocimiento empírico en la cultura Nahua, se involucra se plasma las cosmovisiones de esta cultura en el escrito, ya que esta forma de pensar desde lo nativo han logrado hasta en la actualidad a que se mantengan diversas acciones, técnicas y uso de la lengua materna. Logrando así un equilibrio más holístico con respecto a lo cultural, social, político, ambiental y económico desde la lógica Nahua. Ya que para los Nahuas de Mirador Saltillo, ser Nahua es parte de un todo, un todo que existe en la tierra, no hay una dualidad que separa de los seres vivos a lo espiritual, como la relación del humano a lo no humano.

1. El maíz – Identidad Nahua

México es un país rico en diversidad de maíz, desde los tiempos prehispánicos hasta en la actualidad se le ha dado diferentes usos. El maíz se constituyó como un producto esencial para el consumo humano y de animales que complementan la producción en la milpa y para su comercialización entre las diferentes sociedades. El maíz sigue siendo diverso en el territorio mexicano, se ha preservado esta variedad, principalmente en las comunidades rurales e indígenas que conservan diversidad de especies y saberes. Además sigue siendo una planta con múltiples usos para los diferentes grupos sociales, como también en la economía de México.

El Dr. José Sarukhán Kermez menciona que en “México, el maíz por su diversidad en formas y usos, tiene un significado e importancia histórica y presente tal, sobre todo en el medio rural, que se ha calificado a los mexicanos – indígenas y campesinos - como “gente de maíz” (Sarukhán 2009, 5).

Una de las principales regiones en México para la diversificación y domesticación del maíz fue en la región de Mesoamérica, como se menciona en la obra *Origen y diversificación del maíz*, se dice que:

Mesoamérica, es una región que comprende una línea irregular desde el estado de Nayarit a la porción media de Veracruz en México, hasta Nicaragua. Es reconocida como un centro de origen de la agricultura en el contexto mundial además de ser el centro de origen y diversidad de aproximadamente 225 especies vegetales cultivadas (Vavilov 1931; Hernández X. 1985; Ortega-Paczka 2003; Engels *et al.* 2006) (tomado de Kato et al. 2009, 17).

A su vez, para las culturas Mesoamericanas, 3500 años A.C., el maíz fue visto como un elemento cultural, donde la relación entre el humano y el maíz estaba naturalizada al punto que fue considerada dentro de las diferentes relaciones legítimas de una sociedad. Fue una forma de generar conocimientos y saberes (entre quienes criaban el maíz dentro de la unidad doméstica principalmente mujeres y ancianos, y quienes lo recibían como herencia, padres jóvenes y mujeres), ya que el maíz se fue desarrollando y adaptando conforme el ser humano fue manipulando esta planta. En este sentido, se menciona en la obra de “Origen y diversificación del maíz” que:

Los centros de origen y diversidad del maíz están localizados en México; la magnitud de esta área geográfica implica que la dimensión de dichos centros es amplia e involucra la relación indisoluble del maíz con los grupos humanos prehistóricos y las culturas, que basaron su desarrollo en el cultivo de este cereal y que han permanecido hasta el presente en las poblaciones rurales e indígenas de nuestro país (Kato et al. 2009, 9).

Las diferentes culturas que estuvieron presentes en la región Mesoamericana, aprendieron diversas formas para trabajar la agricultura y lograron desarrollar tecnologías, conocimientos y saberes propios para la manipulación y técnicas del cuidado en la producción del maíz (González 2009). En la actualidad muchas de ellas aún se conservan en las diferentes regiones de México, pero cada vez el número de personas que practican estos conocimientos se reduce.

Por lo anterior, como es el caso del respeto y valoración del maíz, ya que desde la memoria individual y colectiva de los campesinos se sabe que no se debe tirar –desperdiciar- el maíz en tanto que comida. Al contrario, se requiere cuidar y brindar un buen uso de ello igual que el

trato que se da a las personas. Por otra parte, la selección de los mejores granos de maíz tanto para la alimentación como para semilla, los actores sociales de la comunidad de Mirador Saltillo cuentan que desarrollaron técnicas adecuadas para el guardado y cuidado de los granos de maíz para que tengan mayor duración y así conservarlos para futuras siembras o momentos de escasez. Son conocimientos y saberes que se siguen practicando en algunas comunidades de México y en el caso específico de Mirador Saltillo, como lo menciona Rafaela Hernández, comenta que:

Antes las personas guardaban las mazorcas colgadas cerca del techado de las casas, y otras las colgaban encima del fogón, de esta forma el maíz se ahúma para que no se pudra o para que no les pegue alguna plaga como los gorgojos. De esta manera el maíz dura varios meses para que se le vuelva a dar uso a futuro (Rafaela Hernández 2016).³

Con relación a la domesticación y diversificación del maíz existen dos teorías alternativas:

a) la que propone que el maíz tuvo un origen multicéntrico, es decir, que existieron varios centros de domesticación a partir de diferentes poblaciones de teocintle hace unos 8,000 años y; b) la teoría del evento único de domesticación (unicéntrica) que propone que las poblaciones del teocintle de la raza Balsas o subespecie (ssp.) *parviglumis* localizadas en el centro de la cuenca del Balsas (oriente de Michoacán, suroeste del estado de México y norte de Guerrero) dieron origen al maíz (Kato et al. 2009, 17).

Con estas dos teorías, diversos investigadores de las diferentes ramas en investigación siguen trabajando en ello, sobre la teoría más acertada sobre el origen del maíz. Sin embargo, según investigaciones escritas en la obra “Origen y diversificación del maíz” se afirma que:

La teoría que postula que el teocintle anual mexicano, y solamente esta planta, fue el ancestro del maíz cultivado, el cual fue originado mediante el proceso de domesticación llevada a cabo por la intervención humana, actualmente es la teoría general más aceptada (Beadle, 1939, 1972, 1977, 1978, 1980; Galinat 1971, 1977, 1978, 1992, 1995; de Wet y Harlan, 1972, 1976; Iltis 1972, 1983, 1988; Kato 1976, 1984; Doebley 1983a, 2004; Doebley *et al.* 1984, 1987; Dorweiller y Doebley. 1997; Sundberg yorr, 1986, 1990; Matsuoka *et al.* 2002) (tomado de Kato et al. 2009, 50).

³ Entrevista a Rafaela Hernández, habitante de la comunidad de Mirador Saltillo, Veracruz, México, 2016

En este sentido, los trabajos realizados para esta investigación en el campo de estudio, se observó que en la comunidad Nahua de Mirador Saltillo, el maíz claramente fue manipulado, adaptado y diversificado por el humano, ya que los habitantes tienen formas particulares de manipular al maíz en la milpa, lograron trabajar por siglos y hacer para que se desarrollen adecuadamente las variedades descubiertas.

Como en muchas culturas del mundo, el ser humano –llámese Inca, Shuar, Nahua, Comanche – se considera así mismo el centro del universo, incluso la forma de denominar “persona” en muchos lugares del mundo hace referencia a “aquel que ocupa un lugar central en el universo”. Desde este entendido es evidente que la domesticación siempre será un evento único. Único porque se lleva a cabo en la Milpa, dentro del contexto de la familia, del lugar de cultivo, de transmisión de conocimiento del adulto al infante y desde ahí a toda la comunidad y sociedad.

Esa domesticación además, en el caso de los Nahua es permanente, en el sentido que se lo hace cada día desde el origen de los tiempos y se la continúa haciendo cuando una madre o un padre transmite conocimientos a su descendencia mientras cruza semillas, escoge el momento del día para la siembra o la cosecha y selecciona la mejor manera de almacenamiento. La domesticación por tanto es un hecho social que empieza al interior de la unidad doméstica y que se expresa en la milpa con la siembra y cultivo de diversas especies.

Como en la actualidad en entrevista a Cirilo Cruz, menciona que han cambiado la forma en que incuban las semillas, ya no es como antes, porque hoy día las mejores semillas se seleccionan y se introducen en recipientes plásticos, como el de las botellas de las gaseosas de tres litros. Cirilo Cruz comenta que:

...en la actualidad nosotros ya no guardamos el maíz en el costal, ya que si esperamos hasta para la siguiente siembra, el maíz se pudre o si tiene gorgojo se echa a perder, por esta razón lo guardamos en botellas de plástico, la tapamos y si adentro quedan los gorgojos se mueren por falta de oxígeno, de esta manera es como estamos guardando el maíz ahora (Cirilo Cruz 2016).⁴

⁴ Entrevista a Cirilo Cruz, habitante, campesino y con cargo comunitario de Comisariado ejidal de Mirador Saltillo, Veracruz, México, 2016

Por otra parte, desde la cosmovisión Nahua se dice que el maíz está vivo (es decir que tiene personalidad como los seres humanos), que entre ellos platican, o que Tamakastzin está presente en la milpa, es quien cuida, el que da fertilidad, es quien cela el maíz en caso de que el actor social Nahua no brinde atención a su milpa, en el caso de Oliverio Castillo en una entrevista realizada en la comunidad de Mirador Saltillo, menciona que:

...el maíz platica, entre el maíz blanco y el maíz negro; el maíz negro dice: ¡yo soy más fuerte!, porque cuando viene el viento al maíz negro no lo puede tumbar y el blanco es más débil, ya que es más suave por eso se quiebra, pero también cuando viene el viento, la espiga del maíz o el polvo de la flor vuela a través del viento, haciendo que se mezcle con otro tipo y color de maíz y así sale el maíz pinto o el maíz de colores (Oliverio Castillo 2016).⁵

Dotarle de personalidad a los objetos de la naturaleza es necesario para comprender una naturaleza que para el mundo occidental está oculta y que la busca a través de otros medios como la ciencia. Es también una manera de explicar el significado de las cosas y darle nuevos sentidos. Referirnos a la personalidad del maíz, como los seres humanos, implica que se enojan, reproducen, conviven y alimentan. Y todo esto se lo vive dentro de la sociedad que así lo vive. Desde este conocimiento y en la experiencia personal y de sus ancestros de Oliverio ha aprendido que el maíz siempre ha sido trabajado por las manos del humano, como también de la existencia y presencia de guardianes o dioses del maíz; sin embargo, la teoría de que el maíz fue domesticado y diversificado desde el Teocintle sigue la línea más acertada para las investigaciones sobre el maíz. El Dr. Robert Arthur Bye Boettler hace referencia sobre dichas investigaciones y puntualiza que:

...en la actualidad podemos tener claro es que los antiguos habitantes del territorio mexicano, en el proceso de domesticación aprovecharon el potencial genético de una especie de gramínea ramificada, el teocintle, detonando una de las más impresionantes expresiones de diversidad al interior de un cultivo, generando a su vez diversos escenarios agrícolas y culturales tanto en México como en gran parte de América. La antigüedad de la evidencia arqueológica en su conjunto y la presencia de los parientes silvestres más cercanos al maíz (los teocintles del género *Zea* y el mayor número de especies del género *Tripsacum*) en territorio mexicano, han convencido a la comunidad científica interesada en el tema que México es el centro de origen de este cereal (Bye Boettler 2009, 14-15).

⁵ Entrevista a Oliverio Castillo, campesino de la comunidad de Mirador Saltillo, Veracruz, México, 2016.

Como ya se ha mencionado que en los tiempos Mesoamericanos, las diferentes sociedades trabajaron para domesticar, adaptar y diversificar el maíz; el cual no sólo se constituyó en la base de alimentación de las poblaciones, sino que adquirió un valor social, simbólico y cultural a través de la práctica de rituales en agradecimiento al medio o espacio donde crecía y se producía el maíz y la buena cosecha. También gracias al valor que se le brinda al maíz se preservó con “las muy distintas variedades de maíz que han existido en Mesoamérica y los sistemas empleados para su cultivo dan fe de semejante diversidad; su unidad se aprecia en el lugar que ha ocupado esta planta en la cosmovisión de sus pueblos a lo largo de la historia” (Carrillo 2008, 8).

Pero también, en la región de Mesoamérica, actualmente, se puede apreciar su gran riqueza y diversidad de maíz nativo, como lo menciona el Dr. José Sarukhán Kermez: “México y la región mesoamericana son el centro de origen del maíz y de su diversificación en las más de 50 razas nativas reconocidas en nuestro territorio” (Sarukhán 2009, 5). Mientras tanto, el maíz para los sujetos sociales y diferentes culturas actuales, requiere de un gran esfuerzo, dedicación y tiempos transcurridos en mano de obra; a su vez, éste, es un grano o semilla visto como un alimento sagrado y primordial para el consumo humano y de animales; también para la comercialización; y para realizar intercambio o trueque entre culturas de las diferentes regiones.

La cultura Olmeca, que en Mesoamérica se conoce como la cultura madre, que abarcaba entre los territorios que actualmente se conocen como los Estados de Veracruz y Tabasco, el maíz era necesario para el autoconsumo de sus habitantes por los nutrientes que éste contenía; según Yólotl González, en el libro “*Maíz, Diario de Campo*” menciona que en “Mesoamérica entre las culturas Olmeca, los Mayas y hasta territorios de Sudamérica existieron relaciones muy cercanas para el intercambio de diferentes productos, entre uno de ellos se encontraba principalmente el maíz. Es así como este grano se empezó a diversificar en estos territorios, llegando hasta Sudamérica (González 2009). Estos intercambios hicieron que el maíz se adaptara en cada una de las regiones donde se cultivaron, como también al clima de cada lugar.

Por otra parte, los saberes nativos que se desarrollaron en cada territorio han identificado a cada región por sus formas de cultivar, por los trabajos colectivos o comunales y en la forma peculiar de preparar sus alimentos, aunque son técnicas que fueron aprendiendo de sus

ancestros y de la transmisión de conocimientos de otras culturas, ya que recibían, transmitían, experimentaban y adaptaban diversas estrategias para cultivar, es una manera meramente de intercambio de conocimientos que sigue hasta hoy en día, de lo que en la actualidad podemos llamarle interculturalidad, ya que se sigue compartiendo con las diversas culturas, ya sea nativas u occidentales.

En cuanto a los saberes que fueron desarrollando desde la cosmovisión de cada cultura, la relación con el entorno era indispensable, se sabían las fechas precisas para el cultivo del maíz, ya sea observando los cambios climáticos, los astros, el suelo, entre otras acciones. Así mismo, en las culturas Mesoamericanas existieron formas particulares de labrar las tierras, donde la interacción entre humanos con el medio (tierra, agua, aire, plantas y seres no humanos) estaban relacionados constantemente. También fue un espacio para promover saberes entre generaciones, por lo que se han ido desarrollando desde los ancestros hasta la actualidad.

Siguiendo la idea anterior, en una entrevista realizada a la señora Reyna Cruz Hernández, habitante de la comunidad de Mirador Saltillo, menciona: “nuestro abuelo Julián podía hacer para que el huracán no afectara el maíz, él mezclaba y preparaba en una vasija todo lo que sabía preparar con las plantas, cuando ya empezaba el viento, él hacía el ritual para que el huracán se desviara y no afectara las milpas de esa zona, eso aún me tocó ver” (Reyna Cruz, 2016).⁶ Estos saberes se relacionan desde entender del humano y no humano, como también la manera en que el humano podía comunicarse e interactuar con su entorno y de esta manera impedir que se vea afectado el cultivo, ese conocimiento logrado por el humano no era para dominar, sino para poder cultivar el maíz sin contratiempos.

Los mitos, las experiencias tradicionales y las formas de relaciones intersubjetivas en el contexto nativo que se realizaban entorno al maíz fueron y siguen preservando la cosmovisión nativa, así mismo el conservar el maíz nativo como del entorno ambiental en que se localizan.

Es así entonces que el maíz sigue siendo un elemento primordial en la vida de los grupos originarios y de los Nahuas de Mirador Saltillo, aún existen desde la memoria, conocimientos y respeto al maíz, lo que ocasiona que se mantenga la cohesión entre el humano y lo no

⁶ Entrevista a Reyna Cruz Hernández, 29 de enero de 2016. Habitante de la comunidad de Mirador Saltillo.

humano. Conocimientos como roles de género en la transmisión de saberes, en la socialización y cohesión social con la centralidad del maíz de por medio, rebasan el tiempo e interés de esta tesina, pero queda la inquietud para futuros estudios.

1.1. Tomelsin ta'masasalo'- Nuestro maíz nativo

El maíz como ya se mencionaba anteriormente, ha sido una planta sagrada para las culturas mesoamericanas. Sagrada en el sentido que está ligada a la vida, es parte de ella y sin ella no hay vida, esto permanece hasta hoy en día para las culturas existentes de México, en este caso específico para los Nahuas de Mirador Saltillo. En esta comunidad al maíz nativo se le conoce como *melsin*⁷ o *Ta'masasalo'*,⁸ datos que se obtuvieron en esta comunidad. En la entrevista que se le realizó al señor Oliverio Castillo, él comenta que “este maíz, se llama Tamakas⁹ o Ta'masasalo'. Ta'masasalo' porque tiene varias hojas (ramificaciones) salientes y encimadas sobre el tallo” (Oliverio Castillo 2016).¹⁰

Es necesario resaltar que esta palabra Ta'masasalo' es la primera vez que se escribe en una investigación como esta, ya que este término es poco común y el uso de esta palabra se está perdiendo en las comunidades Nahuas de la región de Santa Marta, por lo que se rescata en este trabajo etnográfico. Además, tomando en cuenta otras investigaciones realizadas sobre el maíz y sus características, se acierta con el trabajo realizado por la maestra en Ciencias Botánicas, Luz María Mera Ovando, que:

El maíz es una planta de porte robusto y de hábito anual; el tallo es simple, erecto, de elevada longitud alcanzando alturas de uno a cinco m, con pocos macollos o ramificaciones, su aspecto recuerda al de una caña de azúcar por la presencia de nudos y entrenudos y su médula esponjosa. Las hojas nacen en los nudos de manera alterna a lo largo del tallo; se encuentran abrazadas al tallo mediante la vaina que envuelve el entrenudo y cubre la yema floral, de tamaño y ancho variable (Mera 2009, 21).

Entre la entrevista realizada en Mirador Saltillo y la investigación realizada por Mera Ovando, encontramos que se caracteriza el maíz como una planta con un tallo y sobre éste existen

⁷ Melsin, en traducción literal del Náhuatl al castellano, quiere decir “maíz verdadero o maíz nativo”

⁸ Ta'masasalo', en la cultura Nahuatl de Mirador Saltillo se le conoce al maíz nativo. Esta información se obtuvo en el trabajo de campo realizado para esta investigación etnográfica.

⁹ Tamakas, en traducción literal del Náhuatl al castellano, quiere decir “el dador o el que da”

¹⁰ Entrevista a Oliverio Castillo, campesino de la comunidad de Mirador Saltillo, Veracruz, México, 2016.

ramificaciones muy similares a la caña de azúcar, por lo que la palabra Ta'masasalo', se acerca demasiado a esta forma de caracterizar al maíz desde las investigaciones previas sobre el maíz. Haciendo que este término sea adecuado para el uso actual y difusión en las comunidades Nahuas de la Sierra de Santa Marta, en especial en la de Mirador Saltillo, ya que es un término que está desapareciendo por su nulo uso por los habitantes de la comunidad.

Por otra parte, la comunidad de Mirador Saltillo se ha visto permeada por el sistema occidental, muchas de las acciones y hechos sociales han sido modificadas con el paso del tiempo, occidente cada vez fue involucrándose en los saberes tradicionales, trabajos, forma de pensar y en la lengua. Hecho que ha ocasionado que la identidad nativa y como grupo Nahua sea cada vez dinámico; sin embargo, el maíz también ha sido alterado en la forma de trabajarlo, actualmente en la modernidad se usan diversos materiales para trabajar la tierra y agroquímicos que han ido alterando los suelos y la vegetación.

El caso especial del maíz híbrido, que es una semilla alterada químicamente por las grandes industrias occidentales, esta clase de maíz está sustituyendo al maíz nativo de una manera muy rápida en las comunidades rurales y nativas. Muchas de las semillas llegan a estos lugares por los proyectos productivos mal empleados por el gobierno mexicano. Causas que ocasionan diferentes problemáticas tanto del suelo, al maíz nativo y en la parte sociocultural.

Se ha adaptado este tipo de granos de manera rápida en las diferentes regiones, este tipo de maíz híbrido también es conocido como maíz mejorado, es adaptado por su rápido crecimiento en la milpa, sin embargo, este tipo de maíz para que se desarrolle adecuadamente se usan agroquímicos, abonos sintéticos que perjudican otras plantas, insectos, y la tierra se acostumbra en la utilización de estos productos químicos, ocasionando que, para otras siembras en temporadas futuras, si se pretende sembrar maíz nativo, ya no se desarrolla adecuadamente, porque la tierra necesita fertilizante sintético. Para este caso el señor Cirilo Cruz hace mención:

Sembramos maíz híbrido porque es más fácil para cultivarlo, pero también este tipo de maíz se pudre muy rápido si lo guardamos en los costales, por eso es importante cuando se cosecha venderlo rápidamente, porque este clase de maíz se pudre muy fácilmente. En la

milpa nosotros lo fumigamos con agroquímicos y le aplicamos fertilizantes (químicos) para que el maíz crezca y no le pegue alguna plaga (Cirilo Cruz 2016).¹¹

Estas actividades de la modernidad han causado diferentes cambios dentro de la estructura social, también menciona Evaristo Hernández que “el maíz híbrido no tiene sabor, es diferente al del maíz criollo (nativo), porque el maíz criollo es dulce, cuando se cose el elote, el mismo jugo del elote sirve para medicina. El maíz híbrido no sirve porque contiene químicos” (Evaristo Hernández 2016).¹²

Estas modificaciones causan ciertos cambios identitarios como grupo nativo Nahuatl, en el sentido de sus saberes tradicionales están siendo alterados y adquiriendo nuevos conocimientos de la modernidad; es urgente tomar en cuenta los conocimientos empíricos de lo que actualmente se observa y se vive en la comunidad nahua desde sus identidades como grupo, lo que sigue identificando como una sociedad Nahuatl y como agricultores.

Sin embargo, hablar sobre identidad puede ser muy amplio y se sigue debatiendo sobre ello por los diferentes investigadores sociales, como en el caso del antropólogo Fredrik Barth, quien fue uno de los pioneros en realizar trabajo sobre identidad y sobre todo en la etnicidad. Para él la “identidad es un modo de categorización utilizado por los grupos para organizar sus intercambios. Importa entonces encontrar entre los rasgos distintivos aquellos que son empleados por los miembros del grupo para afirmar y mantener una distinción cultural” (Barth 2007, 3).

Mientras tanto en las diferentes sociedades o grupos sociales, son identificados por alguna acción colectiva o individual, ya sea por hechos sociales o acciones que realizan, lo que hace ser actores con identidad-es diferente-s a los demás grupos o culturas. En el caso de las comunidades nativas, muchas de ellas se identifican por la lengua materna, hábitos en su contexto social o por la cosmovisión de los habitantes o como grupo social. Las identidades pueden ser cambiantes conforme al cambio de las estructuras sociales, lógicas o nuevas formas de interactuar en el mundo social actual.

¹¹ Entrevista a Cirilo Cruz, habitante, campesino y con cargo comunitario de Comisariado ejidal de Mirador Saltillo, Veracruz, México, 2016

¹² Entrevista a Evaristo Hernández, campesino y habitante la ciudad de Cosoleacaque, Veracruz, México, 2016.

En este sentido, como ejemplo, en la actualidad con la presencia del sistema occidental en las comunidades rurales y nativas, las identidades van modificándose a los contextos actuales en que se viven en las comunidades, son grupos que por la constante dinámica ante el sistema occidental y del sistema estado se han modificado ciertas acciones, pero siguen preservando muchas de las tradiciones, las lenguas y los saberes nativos. En el caso de los Nahuas de Mirador Saltillo es importante conocer las identidades de este grupo Nahua, y así comprender mejor dicha investigación etnográfica, además de los conceptos y teorías de algunos investigadores que han trabajado temas de identidad, que se retoman para este trabajo de investigación.

Fredrik Barth menciona que en las investigaciones:

Lo que se requiere es un método que combine lo teórico y lo empírico: necesitamos investigar detenidamente los hechos empíricos de una variedad de casos y adaptar nuestros conceptos a estos datos empíricos con el objeto de aclararlos del modo más sencillo y adecuado posible que nos permita, al mismo tiempo, explorar sus implicaciones (Barth 1976, 10).

Desde esta lógica, también Tylor propone en "establecer una unión más estrecha entre los componentes empíricos y teóricos de una investigación antropológica" (1983, 72). (Citado en Clifford 2001, 46). En este sentido, para esta investigación también se retoma el concepto de co-teorización de la obra de Joanne Rapaport, donde menciona que: "la co-teorización como la producción colectiva de vehículos conceptuales que retoman tanto a un cuerpo de teorías antropológicas como a los conceptos desarrollados por nuestros interlocutores" (Rapaport 2007, 204).

En el caso de la comunidad Nahuas de Mirador Saltillo se encuentra que el maíz sigue siendo un elemento que los identifica como productores agrícolas, pero también que el maíz sobrepasa el término de maíz como se conoce en otros grupos sociales como en el caso de las poblaciones urbanas, al maíz lo ven como un producto de uso para consumo humano y de ciertos animales, pero para los grupos nativos va más allá de solo ser una planta comestible.

Mientras para los Nahuas de Mirador Saltillo, el maíz es un elemento que da vida a los seres vivos en su conjunto -no sólo los humanos- sino las aves que se alimentan de él y otras que sin alimentarse de él, lo necesitan para anidar, usar su sombra, o encontrar insectos para su

dieta. Pero también el maíz es un elemento esencial o mediador en la comunicación, ya que para los Nahuas es un ser que vive en la milpa; además es el dueño del maíz y es quien da vida al maíz y a través del maíz da vida a otros seres vivos.

Siguiendo a lo anterior, a través del maíz que está en la milpa o de aquel que ha sido cultivado y está en la unidad doméstica para consumo o ritual, se puede dialogar con otros seres en el pasado o en el presente. Se marca de esta manera un tiempo –antes, ahora, después- y espacio –la milpa, la casa, la comunidad- como dimensiones en las cuales se puede dialogar, separar o generar sociedad. No es lo mismo una comida que contiene maíz, como una sin maíz. O no es lo mismo recordar cosas del pasado que hacen referencia a algún aspecto referido al maíz, como a recordar cualquier otro aspecto. Tiempo y espacio entonces son culturalmente contruidos a través de la presencia del maíz.

Esta forma de vivir y de convivir en este grupo y contexto social nativo, pero sobre todo de sus conocimientos y saberes empíricos son relevantes para comprender la identidad activa actual de la comunidad de Mirador Saltillo, ya que todos estos conocimientos se mantiene en la memoria colectiva de los habitantes, además de que son identificados como un grupo con cosmovisiones nativas y tradicionalmente vivas.

Por lo tanto es necesario conocer el concepto de identidad, para que se comprenda la identidad Nahua como actualmente se representan, en este sentido para los autores como Stuart Hall y Paul du Gay, hacen referencia sobre el término de identidad como:

...al uso de los recursos de la historia, la lengua y la cultura en el proceso de devenir y no de ser; no «quiénes somos» o «de dónde venimos» sino en qué podríamos convertirnos, cómo nos han representado y cómo atañe ello al mundo como podríamos representarnos. Las identidades, en consecuencia, se constituyen dentro de la representación y no fuera de ella (Stuart Hall y Du Gay 2003, 17-18).

Desde esta lógica, los Nahuas de Mirador Saltillo, a pesar de los constantes cambios que han experimentado desde la fundación de la comunidad hasta la actualidad, continúan manteniendo algunos mitos, saberes alrededor del maíz y la milpa, como también del uso de lengua Náhuatl, la cual predomina en el contexto social actual.

En este sentido, se puede decir que para los Nahuas de esta comunidad, por sus formas de representarse dentro y fuera de la comunidad, siguen manteniendo y ejerciendo sus conocimientos, saberes ancestrales y también formas propias de comunicarse que lo identifican como actores sociales Nahuas y que lo diferencian de las comunidades urbanas. Estas identidades “solo pueden construirse a través de la relación con el otro, la relación con lo que él no es, con lo que justamente le falta, con lo que se ha denominado su afuera constitutivo (Derrida, 1981; Laclau, 1990; Butler, 1993).

Estas identidades como grupo nativo Nahua, por sus formas de pensar, sus usos de sabidurías tradicionales que emplean en su contexto social y en sus formas de trabajar y preservar las semillas nativas, además en la forma en que conocen y nombran al maíz nativo “tomelsin” o “Ta’masasalo” son propios que identifican a este grupo social de los demás. En este sentido para esta investigación se usa el término de grupos nativos o grupos Nahuas, porque es una forma de identificar desde sus conocimiento empírico y saberes tradicionales propios.

En el trabajo de Barth se menciona el término de grupo étnico para referirse a algún grupo social nativo. Por lo que se menciona en este texto que:

El término grupo étnico es utilizado generalmente en la literatura antropológica (*e/.*, por ej., Narroll, 1964) para designar una comunidad que:

- 1) en gran medida se autoperpetúa biológicamente,
- 2) comparte valores culturales fundamentales realizados con unidad manifiesta en formas culturales
- 3) integra un campo de comunicación e interacción
- 4.) cuenta con unos miembros que se identifican a sí mismos y son identificados por otros y que constituyen una categoría distinguible de otras categorías del mismo orden (Barth 1976, 11).

Sin embargo, para hablar de grupos étnicos, en este trabajo de investigación se hace mención como grupos Nahuas, se está identificando directamente del grupo cultural que pertenece, con sus propias formas de pensar, de usar su lengua nativa, usos y formas de pensar como de labrar las tierras.

Por otra parte, para los Nahuas de Mirador Saltillo, el uso de la lengua materna es primordial, es el modo de comunicarse entre los actores sociales dentro de la comunidad, ser nahua-hablante es sinónimo de mantener y representar la identidad Nahua, ya que es una de las formas cómo se transmiten los diferentes conocimientos, experiencias y saberes de la tradición oral.

En este sentido, en el grupo social Nahua de Mirador Saltillo, tener una identidad Nahua o ser Nahua, es aprender y conocer los saberes tradicionales de esta cultura, desde la historia, tradición oral, como también de los cambios y continuidades que se fueron adoptando de culturas externas y de occidente, acciones y hechos que en la actualidad se siguen practicando en el contexto social y cultural de la comunidad. Ya que a pesar del uso de los conocimientos occidentales, también se siguen practicando los conocimientos tradicionales, estos vinculados con las prácticas que se han ido adquiriendo desde el mundo occidental, haciendo así una identidad Nahua que ha sido permeado desde el contexto moderno.

Los Nahuas de Mirador Saltillo conocen perfectamente que son de una cultura nativa con grandes riquezas socio-culturales, además sus tierras o el territorio que abarca el grupo social, son esenciales para cultivar sus milpas. La milpa es una de las prácticas significativas para el cultivo del maíz, espacios donde han sabido desarrollar y aprender tecnologías para la siembra adecuada del maíz nativo, además de que son espacios de mostrar y transmitir sus experiencias y saberes a las nuevas generaciones. Son hechos y prácticas sociales que siguen identificando a los Nahuas como productores de maíz en la región sur de Veracruz.

Por otra parte, en esta investigación también se retoma y se menciona sobre las identidades colectivas, en el caso específico se usará la investigación etnográfica de los resultados empíricos realizados en la comunidad Nahua de Mirador Saltillo. Para las identidades colectivas, muchas de las prácticas y conocimientos individuales de cada actor social dentro de la comunidad se presenta desde la lengua, la memoria individual y colectiva y desde la milpa; este último es el espacio donde interactúan con otros seres, ya sea con familiares, amistades y con los seres no humanos (dios del maíz), van fomentando la identidad colectiva, representándose por lo que hacen, crean y practican en sus vidas cotidianas dentro de sus contextos sociales.

Se podría decir que lo mencionado anteriormente, son mitos o conocimientos históricos que se han ido transmitiendo desde los ancestros hasta las generaciones actuales, ya que las personas que cultivan el maíz siguen manteniendo estas lógicas del respeto y valoración hacia el maíz, Tamakastzin y espíritus que existen en la tierra.

1.1.1. El encuentro con Tamakastzin

En el caso de los mitos, se conoce en la cosmovisión de las culturas nativas en México, que el maíz representa un vínculo estrecho en las relaciones sociales entre el humano y lo no humano. En este sentido se sabe que en los espacios dentro de las estructuras sociales de comunidades indígenas, existe una relación de parentesco entre las plantas, animales, tierra, agua, humanos y no humanos “espíritus o seres de la naturaleza”.

Es por esto que los conocimientos ancestrales han sido relevantes hasta el día de hoy para la producción, respeto, valoración del maíz y en la manera de generar nuevos conocimientos y saberes a las generaciones actuales en los pueblos nativos donde se sigue practicando el cultivo de este producto. También se conoce que en las culturas Mesoamericanas, el ser humano está hecho del maíz. Como lo menciona Carrillo en su artículo “Origen del maíz” (2008), el maíz “es un elemento fundamental de los mitos de origen —en algunos de ellos, el ser humano está hecho de maíz o procede de esta planta—, y su aparición marca un antes y un después en la historia humana” (Carrillo 2008,11); desde esta cosmovisión ancestral, en las culturas actuales como es el caso de los Nahuas de Mirador Saltillo, el maíz sigue siendo un elemento primordial para el consumo humano, para su comercialización; además de que representa una agencia valiosa en la cultura Nahua, por los diferentes usos que se le puede brindar.

El maíz con relación a los diferentes grupos sociales y culturales, como en el caso de los Nahuas de Mirador Saltillo, el mito es un elemento trascendental para la valoración y el cuidado del maíz en estos tiempos, ya que aún se conservan ciertos conocimientos al respecto y la necesidad del cuidado del maíz es primordial para las cosechas, ya que desde los mitos, se sabe, que, si no se le brinda el cuidado y atención que requiere el maíz, los dueños de éste, lloran o se enojan, que son los dioses del maíz; como lo menciona el señor Jaime Bautista:

...el maíz tiene un dueño, como si fuera un niño pequeño, ese niño es al que le dicen *Tamakastzin*¹³, pero ese niño es quien manda esto (maíz), entonces cuando nosotros lo tiramos (echar a perder) lógico que es él quien llora, no es el maíz, porque es él, al que le da la vida, lo que es el maíz (Jaime Bautista 2015).¹⁴

Por esta razón, si al maíz no se le brinda el valor y respeto adecuado, los resultados pueden ser negativos, como por ejemplo, en las siguientes cosechas pueden ser bajas o simplemente el campesino no cosecha; sin embargo, desde estas formas de conocimiento, hoy en día muchos de los productores de maíz en Mirador Saltillo brindan respeto, valoración y cuidado para obtener buenas cosechas en cada temporada, con estos resultados se puede obtener alimento suficiente para autoconsumo y para la comercialización, de esta manera obtener ingresos económicos para las familias de la comunidad.

Desde esta cosmovisión Nahua, cada persona de la comunidad preserva en su memoria y desde la oralidad que el maíz tiene vida, tiene un dueño y es el dios del maíz, como también es dador de vida a otros seres vivos, así mismo se conoce que el maíz debe ser cuidado y respetado. Con base a esta lógica se comprende como una forma de identidad individual que lleva en sí a cada actor social, desde el conocimiento del mito, tradición oral y cosmovisión nativa de lo individual generándose una identidad colectiva, ya que a nivel comunitario se sigue preservando esta cosmovisión nativa. Esta forma de pensar es a nivel del contexto comunitario en general, como lo menciona Joaliné Pardo que:

La identidad colectiva es una abstracción que incorpora las historias de un grupo, experiencias, principios y creencias (Waddell y Cairns, 1986), y así como en un grupo étnico o en una organización de sociedad civil convergen individuos que se adhieren a una identidad normativa y previamente establecida, en un movimiento se construye una identidad colectiva común a partir de afinidades en las identidades grupales que intervienen (Pardo 2011, 35).

Es así como la comunidad de Mirador Saltillo presenta una identidad colectiva marcada desde sus conocimientos, experiencias, saberes, acciones sociales y mitos que se conoce y son afines sobre del maíz. El respeto a este alimento o planta, representa una agencia central dentro de la sociedad Nahua.

¹³ Tamakastzin es el dios del maíz desde la cosmovisión de los Nahuas de Mecayapan, es el espíritu que cuida el maíz y da fertilidad a esta planta.

¹⁴ Entrevista a Jaime Bautista, 24 de mayo de 2015. Habitante y campesino de la comunidad de Mirador Saltillo

Como ya se mencionaba anteriormente, el dueño del maíz o dios del maíz, es un mito presente desde la memoria de cada actor social y sigue vigente de manera colectiva en Mirador Saltillo; además de que se le brinda respeto y valoración a esta planta sagrada, estos valores simbólicos sigue vigente, como lo mencionan varios actores sociales en la comunidad. Como por ejemplo, un caso específico es en la entrevista realizada a Tomás Bautista, él menciona: “tehamen awel tikdesperdiciaroskeh to’tayol, porque inon Tamakasti on vivoh (Nosotros no podemos desperdiciar nuestro maíz, porque el dueño del maíz está vivo)” (Tomás Bautista 2016).¹⁵

En el contexto actual de la comunidad de Mirador Saltillo, los habitantes adultos y agricultores de maíz saben y conocen sobre Tamakastzin, por lo que es valorado y respetado por cada uno de ellos. Tamakastzin es el que da la vida como mencionan los actores sociales de la comunidad. Tamakastzin proviene de la palabra *tamakas* en lengua Náhuatl, que significa en castellano: “el que da” o “el dador” y la palabra que complementa *tzin* que está en diminutivo, significa en castellano: “pequeño”. Por eso los habitantes de Mirador Saltillo hacen mención de Tamakastzin como un niño pequeño, que cuida el maíz y le brinda fertilidad.

Tamakastzin, se conoce en el grupo social Nahuatl de la Sierra de Santa Marta, que pertenece a la variante lingüística Náhuatl de Mecayapan. Este ser espiritual existe hoy en día desde la memoria individual de cada sujeto social de la comunidad de Mirador Saltillo, que comunitariamente se convierte en memoria colectiva. Ya que desde la tradición oral, se sigue transmitiendo este ser espiritual a las generaciones actuales. En la actualidad se menciona que ya no se practican rituales que se le atribuya a este ser espiritual en Mirador Saltillo, pero sigue presente desde la memoria de cada actor social.

Para esto existe un mito que aún se cuenta y que los Nahuas de Mirador Saltillo lo mantienen presente en la tradición oral y desde la memoria; para esto se le da voz a Reyna Cruz, que cuenta el mito de Tamakastzin:

¹⁵ Entrevista realizada a Tomas Bautista el 14 de abril de 2016, él es uno de los fundadores de la comunidad de Mirador Saltillo, además toda su vida se dedicó a trabajar en la milpa.

Decía nuestra madre, que cuando tenemos tortilla o pozol,¹⁶ no podemos tirarlo, porque si se tira, esa tortilla o pozol donde se deja llora. Una vez un señor escucho que lloraba un bebé muy pequeño y se dijo personalmente ¡voy a ir a ver si es verdad que hay un bebé en ese lugar! fue a ver, cuando se encontraba cerca del lugar aún se escuchaba el llanto del bebé, cuando llegó al sitio, era tortilla y pozol, ahí estaban tirados, lejos de la población, vio y escuchó que seguían llorando. Él contó que era verdad que la tortilla y el pozol llora porque los tiraron. Contaba nuestra madre que cuando la tortilla y el pozol lloran es porque estos platican y hacen mención de que es porque nosotros los humanos no los queremos, también decía nuestra madre: nunca tiren ni el maíz, si ven que hay un grano de maíz tirado, todo se debe recoger en la milpa ¡no lo tiren! también si tienen tortilla que les sobra deben regalarle a otra persona que tenga animales para que se los coman, porque la tortilla no se debe tirar, es preferible que a otra persona se les regale (Reyna Cruz 2015).¹⁷

Este mito sigue presente actualmente en la comunidad, las personas mantienen en sus memorias estos conocimientos de sus ancestros y fueron compartidos y siguen transmitiéndose desde la tradición oral. Mientras que la memoria y la oralidad para la comunidad Nahua han sido relevantes para seguir preservando este ser, como también valorándolo y el respeto que se le brinda. Desde esta experiencia comunitaria la memoria se vuelve colectiva, ya que en las entrevistas realizadas a diferentes agricultores de maíz mencionan a Tamakastzin. Por lo que se plasma el argumento de Elizabeth Jelin, sobre la memoria:

Las memorias son simultáneamente individuales y sociales, ya que en la medida en que las palabras y comunidad de discurso son colectivas, la experiencia también lo es. Las vivencias individuales no se transforman en experiencias con sentido sin la presencia de discursos culturales, y éstos son siempre colectivos. A su vez, la experiencia y la memoria individuales no existen en sí, sino que se manifiestan y se tornan colectivas en el acto de compartir. O sea, la experiencia individual construye comunidad en el acto narrativo compartido, en el narrar y el escuchar (Jelin 2002, 37).

¹⁶ Pozol es una masa que es producto del maíz negro, éste es cocido y posteriormente molido manualmente y surge esta masa oscura que se disuelve con agua y se toma. El pozol es espeso y sirve de alimento para la gente. Los campesinos para ir a su milpa llevan el pozol para tomarlo cuando les da hambre.

¹⁷ Entrevista a Reyna Cruz, realizado el 24 de mayo de 2015. Ella es habitante de la comunidad de Mirador Saltillo, Veracruz.

Con lo que respecta a la memoria colectiva y con el argumento de Jelin, la memoria se convierte en colectiva desde que se puede transmitir a un grupo social, desde la tradición oral, como es el caso de Mirador Saltillo, los habitantes saben de la existencia de Tamakastzin, por lo que hace viva está tradición de respeto y cercanía entre las relaciones sociales entre los seres vivos y no vivos, desde esta lógica la memoria también se convierte en memoria oral de suma importancia desde la historia y contextos actuales para los grupos nativos y sociales.

Tamakastzin entonces es un ser no humano, un espíritu que sigue identificando a los Nahuas de la sierra de Santa Marta, sobre todo de los Nahuas con variante lingüística de Mecayapan. Pero también Tamakastzin ha sabido mantener y conservar algunos tipos de maíz nativo, que en la actualidad aún se puede apreciar, así mismo de los saberes que los humanos conservan desde el respeto y valoración de este ser; sin embargo, también se debe conocer que Tamakastzin ha sabido mediar entre los humanos, plantas, tierra y otros seres presentes en la tierra.

El mito de Tamakastin, cosmovisión Nahua de Mecayapan, Veracruz

En este apartado se plasma el mito del dios del maíz que es Tamakastzin, que se obtuvo de las entrevistas realizadas en campo, narrada en la comunidad de Mirador Saltillo, como ya se mencionó anteriormente, esta comunidad pertenece a la variante lingüística de Mecayapan, por lo que se conoce como Nahua de Mecayapan. La señora Reyna Cruz Hernández cuenta este mito que ha aprendido desde la tradición oral de sus abuelos de esta cultura, y es el mito más completo que se pudo recopilar en la comunidad, ella cuenta que:

Hace tiempo, una señora embarazada andaba en el río pescando, de pronto sintió y vio que abortó un huevo, como vio que era un huevo lo tiró en el río; más tarde un señor de la tercera edad andaba pescando con su atarraya, cuando sacó la atarraya del río vio un huevo que se atoró dentro de ésta, él lo guardó y se lo llevó a su casa donde lo incubó dentro de una vasija de barro, conforme pasaban los días el abuelo escuchó llorar un bebé dentro de la vasija, se acercó y se dio cuenta que era un niño así que decidió criarlo; pasaron los años, el niño creció; sin embargo, este niño era muy travieso, el abuelo en ocasiones no lo toleraba, entonces un día fueron al río a pescar, mató todo tipo de peces, muchos peces, los flechaba en los ojos y se los sacaba. Entonces el abuelo le dijo: ¡ahora quiero que revivas a todos esos peces, porque no los respetas! Sin esperar que el pequeño fuese como cualquier niño de su edad, éste poseía cieras

cualidades. El niño lo que hizo fue revivir a los peces, quitándole los ojos a los pichos¹⁸ o zanate para ponérselos a los peces. Los peces revivieron, pero el abuelo seguía sin soportar al niño porque era demasiado travieso, cualquier tipo de animal que cazaba le sacaba los ojos.

El niño creció, ya era casi un adolescente, decidió partir en busca de su madre, finalmente la encontró tejiendo un mantel de telar, se escondió mientras observaba y escuchaba a su madre decir: ¡tengo mucha hambre, pero no tengo nada que comer! Lloraba mientras tejía debajo de un enorme árbol de nanche, de repente, vio caer las hojas del árbol y dijo:

-¡estas hojas de nanche, son muy hermosas y son similares a la que estoy tejiendo en el mantel de telar!

Al poco tiempo volvió a decir:

- ¡tengo mucha hambre, como quisiera tener aunque sea pozol para batirlo, tomármelo y que se me pase el hambre que tengo!

De pronto la señora vio que caían más hojas y volteó su mirada hacia la copa del árbol, no se imaginaba que estaba un niño ahí que tenía rato escuchándola, ella preguntó:

- ¿quién eres tú niño?

Él respondió:

- ¡tú mencionas que tienes hambre!

- ¡sí, tengo mucha hambre!

-¡no tengas hambre! ¡Entra a tu casa y voltea a ver qué hay en tu red para pescar!

La señora se levantó y fue a su casa a ver qué había en su red, encontró tres bolas de masa para pozol, salió de nuevo y le dijo:

-¿quién te envió? ¿Quién te dijo que tenía mucha hambre y no tenía nada para comer?

El niño calló y serio le dijo:

- ¿no te acuerdas qué tiraste en el río hace tiempo?

- ¡no me acuerdo!

-¿entonces qué era lo que tiraste en el río?

- ¡tiré un huevo hace mucho tiempo!

- ¡ese niño soy yo, soy el niño que abandonaste! Pero ahora no estaré lejos de ti, yo te voy alimentar, siempre tendrás maíz para comer y no sufrirás por alimento, porque yo soy Tamakastzin, dador de maíz (Reyna Cruz, 2016).¹⁹

En la cosmovisión Nahua, este mito sigue presente en la memoria de cada uno de los actores sociales de la comunidad, es un mito que se ha preservado desde varias generaciones, en la

¹⁸ El picho, es una ave llamada de esta forma en Veracruz, pero en realidad es el zanate mexicano

¹⁹ Entrevista a Reyna Cruz Hernández, 29 de enero de 2016. Habitante de la comunidad de Mirador Saltillo.

actualidad se cuenta pero fraccionadamente, pocas personas son las que se saben completa, los niños de generaciones actuales son pocos los que han escuchado de este mito. Para los que trabajan en el campo, principalmente quienes siembran maíz, tienen vigente este mito, por lo que muchos de ellos siguen valorando el cultivo del maíz.

La cosmovisión Nahua en cuanto a los seres no humano, dueños de las selvas, del agua, de la tierra o del maíz, son seres que se respetan, gracias a este respeto y valor que se le brinda a ellos, se puede preservar y vivir los saberes nativos, quizás no como antes, pero aún se logra apreciar de lo que se ejerce en estos tiempos. Para los Nahas, estos seres han sido ejemplo claro de no solo preservar parte de la cultura, sino también de las relaciones sociales y el medio ambiente.

2. Tapalewilis y la milpa como espacio de relaciones sociales

En el caso de los Nahuas de Mirador Saltillo las relaciones sociales han sido relevantes, desde lo cultural y socialmente entre las personas que trabajan e interactúan dentro de la milpa, como también en la interacción con otros seres vivos y seres no humanos presente en el campo de trabajo y en todo espacio de la tierra.

Por ejemplo, una persona Nahua cuando va a pescar, hace un ritual de petición, esto es, para pedir permiso al dueño del río y del monte “Chanekoh”²⁰ y así pescar los peces necesarios para su autoconsumo, como lo menciona Rogelio Mayo: “Neh kua’ niktatia kopal, neh nia a lo seguro kua nitamimati, nikasi achi, porque niktahinilia, inon i’neh nik tatilia’ wan nik a:mahkawilia’, kan nem niktatilia’, neh nikno:nohtzia’ in chanekeh ga’ mane:maka topoh am ma’ne:iyanil” (cuando quemo copal, voy a lo seguro cuando voy a pescar, pesco un poco, porque le pido permiso, por eso yo le quemo “copal” y le suelto en el río, donde estoy quemando “copal”, le hablo al chaneke para que me dé pescado y no me los oculte) (Rogelio Mayo 2016).²¹ La misma lógica era para la siembra del maíz, se pedía permiso, actualmente se mantiene este conocimiento desde la memoria individual de cada actor social de la comunidad en la siembra del maíz.

²⁰ Chanekoh, es un ser no humano, dueño de los montes, ríos y animales. Por lo cual, es el que cuida a estos seres vivos. Desde la cosmovisión Nahua, todo los elementos de la tierra, tienen vida.

²¹ Entrevista realizada a Rogelio Mayo el 15 de mayo de 2016, él es pescador y profesor bilingüe, él es nativo de Mirador Saltillo, Veracruz. Es uno de los últimos pescadores que hace este tipo de ritual de petición tanto en el río como en la milpa.

En relación a lo anterior, y para el caso la cultura Kichwa de la Amazonia Ecuatoriana, con la cual se puede comparar, ya que existe cierta similitud con los Nahuas de Mirador Saltillo, desde las cosmovisiones que se le atribuye a la madre tierra y a las plantas que les brindan alimento a las personas y animales, como es el caso de la *yuca* en los Kichwas. Se menciona que existen culturas indígenas, donde las relaciones de parentesco va más allá que una simple relación entre sujetos, sino también en la relación entre hombre-naturaleza, y con base a esto obtienen alimentos y de esta forma pueden formar sus propias familias. Pero también la relación entre humano y los espíritus de los ríos y montes, como lo señala Uzendoski (2010).

A su vez, Philippe Descola (2001) en su teoría del naturalismo y el animismo, menciona que:

el naturalismo nunca está muy lejos del animismo: el primero produce constantemente auténticos híbridos de naturaleza y cultura que no puede conceptualizar como tales, mientras que el segundo conceptualiza una continuidad entre humanos y no humanos que puede producir sólo metafóricamente, en las metamorfosis simbólicas generadas por los rituales (Descola 2001, 109).

Para las comunidades indígenas, el animismo va más allá de la relación intersubjetiva del humano, sino también de lo no humano o de la relación con la naturaleza. Por esta razón en el mundo nativo, los rituales siempre han sido significativos para brindar y conocer el valor simbólico de los elementos que da vida a los seres vivos, entre ellos, al humano. Para este caso, Víctor Turner (1980) menciona que “cada tipo de ritual puede ser considerado como una configuración de símbolos, una especie de pentagrama en el que los símbolos serían las notas. El símbolo es la más pequeña unidad con estructura específica en el ritual” (Turner 1980, 53).

En el caso de los Nahuas el valor simbólico que le brindan a lo seres que cuidan el maíz (Tamakastzin), los ríos, plantas y animales, existen desde la memoria de los actores sociales y desde la tradición oral de la comunidad de Mirador Saltillo; son conocimientos que cada actor social hasta en la actualidad lo lleva en la memoria individual; sin embargo, es un respeto que le brindan a la tierra, al maíz, entre otros seres que existen en la tierra, como ellos le llaman *totahli*,²² ya que desde la cosmovisión originaria nahua, todo lo que hay en la tierra de los elementos ya mencionados, tienen vida, poseen espíritus y son guardianes que protegen o brindan fertilidad en el mundo Nahua.

²² Totahli', significa “nuestra tierra” en la traducción literal al castellano.

Las prácticas tradicionales como la pesca, trabajos en la milpa, el uso lengua materna, entre otras prácticas son acciones tradicionales más comunes y son formas de comunicación entre los Nahuas y el campo o contexto donde interactúan. Siendo así, que el valor simbólico y significados que le brindan a cada acción que desempeñan para realizar alguna actividad como es el caso del ritual de petición que algunos pescadores aún realizan, por respeto a los seres de los ríos y de las selvas, para pedir permiso a los dueños de estos espacios y así poder pescar sin ningún problema en los ríos. Anteriormente, también existían rituales para la obtención de buenas cosechas del maíz, lo que hoy en día en Mirador Saltillo se está perdiendo. Solamente Rogelio Mayo menciona en una entrevista que él sigue pidiendo permiso a la tierra y al dueño del maíz para que haya producción y cosecha, él hace mención:

...yo a la milpa le quemo copal, para que el maíz crezca y produzca. Cuando el maíz ya está germinando, el ratón o las aves los empiezan a comer, entonces, tomo siete plantas de maíz y los ahúmo con el copal, es así que estos animales dejan de arrancar las plantas. También las plagas de gusanos se comen las hojas del maíz, entonces agarro siete gusanos y también los ahúmo con copal, pero con la ayuda de un niño para ahumar y realizar esta petición, el gusano deja de comer el maíz, de esta forma crece y hay cosecha (Rogelio Mayo 2016).²³

Es necesario y primordial recalcar que cada cultura cuenta con prácticas y acciones relacionadas con símbolos y con significados propios, por lo cual debemos comprender y respetar el valor que ellos le brindan a su entorno y el significado dentro de un grupo social. Para esto Weber (1984) señala que:

La acción, social, como toda acción, puede ser : 1) racional con respecto a fines : orientada por expectativas acerca de la conducta, tanto de los objetos del mundo exterior como de otros hombres, empleando esas expectativas como “condiciones” o “medios” para la consecución de fines propios racionalmente ponderados y perseguidos; 2) racional con respecto a valores : orientada por la creencia consciente en el valor —ético, estético, religioso o como se lo juzgue— propio y absoluto de un comportamiento determinado, sin ninguna relación con el resultado, es decir, sólo en virtud de ese valor. 3) afectiva, especialmente emotiva, orientada por afectos y sentimientos actuales; 4) tradicional: orientada por una costumbre arraigada (Weber 1984,6).

²³ Entrevista realizada a Rogelio Mayo el 15 de mayo de 2016, él es pescador y profesor bilingüe, él es nativo de Mirador Saltillo, Veracruz. Es uno de los últimos pescadores que hace este tipo de ritual de petición tanto en el río como en la milpa.

Entonces el concepto de acción social se podría comprender en una comunidad indígena desde la cosmovisión en que viven hoy en día; se puede analizar y tratar de comprender sus acciones, ya que cada persona realiza acciones sociales dentro de la estructura comunitaria, pero además tienen sus propias lógicas, valores y construcciones sólidas desde lo individual a lo colectivo, en cuanto a sus saberes y el uso de la lengua materna; la cual que han sabido mantener y ejercer en sus contextos o espacios sociales.

En la comunidad de Mirador Saltillo, las acciones de cada persona se van construyendo de lo individual a nivel colectivo, es decir, que los saberes y formas tradicionales de pensar que se preservan en las memorias de cada sujeto social, como en el caso de la existencia de “tamakastzin”, ya no se realiza el ritual para este ser, pero cada agricultor sabe que existe y debe ser respetado, haciéndose así un respeto y valor simbólico colectivo y cultural hacia el maíz y el ser espiritual.

Estas formas de mantener sus tradiciones locales van construyendo su propia identidad dentro de una estructura social y cultural, con ideologías más holísticas y sólidas; es decir pensando en la relación intersubjetiva entre el humano y no humano, a diferencia de los espacios sociales con ideas occidentales. También se menciona la palabra holística, es que porque desde esta cosmovisión nativa se involucran varios aspectos desde lo social, lo ambiental, lo económico en el sentido comunitario, entre otros aspecto haciendo rico y manteniendo un equilibrio más adecuado que en el mundo moderno.

Mientras tanto, los nahuas de Mirador Saltillo siguen sembrando maíz, un trabajo que necesita dedicación, empeño y confianza para que el maíz crezca y se desarrolle adecuadamente en la milpa. Dentro de los cultivos de éste (milpa), existen también relaciones sociales entre parientes, compadrazgo y formas de transmitir conocimientos empíricos a las futuras generaciones. La lengua Náhuatl es la lengua materna por el cual se comunican constantemente.

Dentro de la milpa, la lengua materna es el principal motor que promueve la comunicación, comprensión de símbolos y códigos, ya que existen términos que se utilizan, pero son palabras y lógicas distintas al español, es decir, literalmente no existe traducción en lengua castellana. Un claro ejemplo es de “Tamakastzin”, “milpan” este último literalmente se podría traducir como espacio geográfico donde se siembra el maíz; sin embargo desde la

cosmovisión Nahua, no solo se refiere al espacio o porción de terreno, sino es un lugar de transmisión de conocimientos, lugar para intercambiar saberes, tierra donde se cultiva la vida, espacio de relaciones intersubjetivas entre el humano y lo no humano. Son lugares sagrados y generadora de vida. Lo que sigue representando a los pueblos Nahuas, la lengua, experiencia y saberes que aún se preservan a pesar de que hoy en día se mezclan con los conocimientos occidentales.

Michael Taussig en su obra de “El diablo y el fetichismo” (1993) menciona que:

El tiempo, el espacio, la materia, la causa, la relación, la naturaleza humana y la sociedad misma, son productos sociales creados por el hombre, al igual que lo son los distintos tipos de herramientas, sistemas de cultivo, vestimentas, casas, monumentos, idiomas, mitos y demás, que el género humano ha producido desde los albores de la existencia. Pero para sus participantes, todas las culturas tienden a representar estas categorías no como si fueran productos sociales, sino más bien como objetos elementales e inmutables (Taussig 1993, 18).

En la estructura social Nahua se comprende que las construcciones sociales no están separados entre humanos y lo no humano, más bien los seres humanos están incorporados dentro de espacios tangibles e intangibles; es decir, para los Nahuas no existe una dualidad entre los humanos y su entorno, sino que en todo momento existe intersubjetividad dentro de cualquier espacio o territorio donde esté el humano. Por lo anterior, es necesario que se comprenda que dentro de las culturas originarias en general y los Nahuas en la actualidad, aún se pueden apreciar diferentes conocimientos, saberes ancestrales, mitos y biodiversidad de animales y plantas, ya que éstas interactúan contantemente desde el respeto y valoración por las culturas indígenas.

Entonces se puede comprender que los seres humanos son parte de la naturaleza, por lo que se debe respetar y brindarle valor simbólico a los seres que viven en la tierra, sean vivos o no vivos, pero que gracias a ellos, se mantienen y existen diferentes prácticas y alimentos dentro de las sociedades originarias. El maíz un elemento primordial para diferentes actividades en los nahuas, pero a pesar de que en la actualidad ha existido cambios y continuidades en las sociedades indígenas, el maíz sigue representando a los nahuas como un elemento que los identifica como agricultores de maíz en espacios sagrados, como lo es la milpa.

Desde los saberes, conocimientos y prácticas tradicionales mezclándolas con los conocimientos occidentales, se sigue preservando el respeto y valor simbólico al maíz, lo que identifica también a los nahuas como actores sociales con relaciones estrechas con su entorno, no como la lógica occidental en solo producir maíz para la venta, para los nahuas se piensa desde una manera más colectiva en las milpas, donde el beneficio no solo será para el productor, sino para la familia, animales que se alimentan del maíz y el valor que se le da a Tamakastzin; en este caso juegan mucho los criterios de reciprocidad, el dar y recibir como elemento que busca satisfacer una necesidad y no acumular riqueza.

En la milpa es el espacio donde los niños aprenden a valorar su entorno, no sólo de las personas, sino lo espiritual y la tierra. En este espacio los padres de familia, abuelos, parientes y amistades les inculcan a los niños los saberes generacionales que han aprendido de generaciones atrás, pero también les enseñan, las experiencias desarrolladas, las vivencias y tecnologías tradicionales que aprendieron en la milpa y la tierra.

En este párrafo escribiré en primera persona, ya que aún recuerdo lo que mi abuelo me decía en la milpa, él me comentaba “tosin takaki, newi mihli’, sinti kipia iteko’, tehemem inochipa matik tahtayikan to’ mih, sinon sinti’ aya’ mochiwas” (nuestro maíz escucha, también la milpa, porque el maíz tiene dueño, nosotros siempre debemos mantener limpia la milpa, porque si no, el maíz no se va a desarrollar). Nuestros abuelas y abuelos, su forma de enseñarnos a valorar, respetar y saber cultivar la tierra, era de esta manera, en la milpa nos hacían comprender que nosotros como personas no estamos solos, sino que en la milpa o en los montes existen otros seres que nos observan y escuchan, por esta razón hasta en la actualidad se siguen valorando al maíz y a otras plantas.

También dentro de la milpa, el maíz lo diversificaban con otras plantas, como el frijol, sandia, pepino, chipile, quelite, tomate, entre otras plantas comestibles. Haciéndolo como un espacio o milpa diversificada, desde los términos de la agroecología son espacios sustentables, ya que el espacio es aprovechado para diversas cosas. La milpa también era encuentro de chamanes (hombres rayo) que se encargaban de realizar rituales de petición, como también hacían que lloviera para que las plantas crecieran y no se secaran, pero también en temporadas con mucha lluvia, ellos mismos podían hacer para que parara de llover, esto es cuando el clima cambia bruscamente con tormentas eléctricas y abundante agua, es cuando los chamanes realizan estas acciones para que la milpa no se vea afectada.

Otra forma de relacionarse entre los diferentes actores sociales de la comunidad es a través del Tapalewilis,²⁴ es un término que se utiliza para apoyar o ayudar a otro actor social, ya sea para la construcción de su casa, para limpiar la milpa o para ir a sembrar el maíz, también se usa para otras acciones de ayuda comunitaria. Pero tapalewilis en sí quiere decir ayuda mutua o nos ayudamos mutuamente, otro termino sería timo'ma:palewiah, que quiere decir nos ayudamos mutuamente con mano de obra; por ejemplo, si un actor social va a su milpa ya sea para limpiarla (rozar), sembrar o cosechar el maíz, varias personas asisten para ayudar al dueño de la milpa, pero cuando los otros actores sociales que acuden para ayudar al primer dueño de la milpa, éste también tendrá que ayudar en la milpa de los demás.

En la milpa como ya se menciona anteriormente es un trabajo colectivo, pocas personas trabajan individualmente. Tapalewilis²⁵ era un término muy usado, ahora pocos la usan, ya que desde la llegada de tecnologías industriales, se necesita pocas manos para ir a la milpa a trabajar. Pero también en la actualidad mucha gente ya no trabaja para ayudar, sino que a cambio de dinero salen a trabajar en las milpas de los demás actores sociales de la comunidad. Una de las causas es porque en la actualidad todo se compra, hay tiendas donde compras diferentes tipos de productos alimenticios y de usos domésticos, ya no es como antes que todo se consumía de lo que se cosecha en la milpa.

Evaristo Hernández hace mención: “nosotros antes comíamos todo lo que se producía en el campo, ahora compramos todo, pocos son los que producen en el campo y se alimentan mejor, ya que es más natural, Ahora hay que producir para vender y comprar cosas que venden en las tiendas” (Evaristo Hernández 2016).²⁶

3. Documental etnográfico, colaborativo e intercultural

Las prácticas, saberes, la lengua Náhuatl, conocimientos alrededor del maíz, que en la actualidad se pueden encontrar en la comunidad de Mirador Saltillo, son elementos necesarios y urgentes que puedan mantener y plasmar en trabajos comunitarios y audiovisuales, colaborativos e interculturales. El uso de medios audiovisuales sería una alternativa para

²⁴ Tapalewilis significa ayuda mutua traducida al castellano, este término es una forma de trabajar colectivamente dentro de la comunidad, donde se concentran actores sociales en apoyo al prójimo.

²⁵ Principalmente se realiza el Tapalewilis en la construcción de casas de palma y madera, como también en el trabo en la milpa.

²⁶ Entrevista a Evaristo Hernández, habitante de la ciudad de Cosoleacaque, Veracruz, México, 2016.

autorrepresentarse, como archivo, como revitalización y difusión de estos saberes ancestrales y de las formas de vivir en el contexto actual.

Es elemental mencionar los trabajos y experiencias que han realizado otros investigadores en este aspecto, como es el caso de Axel Köhler (2008), Jordi Grau (2008), Carlos Flores (2012), Elisenda Ardévol y Nora Muntañola (2004), con acciones afines a la investigación etnográfica que se realizó en la comunidad de Mirador Saltillo, Veracruz. En este sentido es necesario señalar la importancia y el motivo que hace detonar la creación del “*documental etnográfico*” en las culturas indígenas de México y de Latinoamérica, ya que existe una afinidad común en tomar acciones necesarias para autorrepresentarse como grupos nativo. Éste “surge de una necesidad primaria de comunicarse y de representar experiencias particulares, tanto en el mismo ámbito indígena, sea rural o urbano, como fuera de este ámbito en la sociedad más amplia” (Köhler 2008, 14). Además que se vio la necesidad de usar materiales como la cámara y aparatos tecnológicos para filmar y hacer trabajos audiovisuales comunitarios para registrar y plasmar las actividades y acciones sociales tradicionales.

Por lo anterior, es pertinente el uso de “la imagen” como parte del contexto sociocultural Nahua para mostrar estos espacios sociales, sobre todo desde la mirada de los Nahuas, los espacios sociales también se refiere a la milpa, ríos u otros espacios donde los Nahuas interactúan. “La presencia de las imágenes en nuestra vida cotidiana es tan importante y tan masiva que tendemos a considerarlas como parte de nuestro entorno “natural”, como representación o reflejo de una realidad “externa”” (Elisenda Ardévol y Muntañola 2004, 13), es por esto la apuesta que se decidió para la realización de un trabajo etnográfico haciendo uso de herramientas audiovisuales y de esta forma se pueda comprender la importancia de la implementación del video en comunidades rurales e indígenas.

Es decir, la imagen es mucho más factible y precisa para transmitir ciertas ideas en investigaciones realizadas en la comunidad nativa, ya que a través de la imagen se puede plasmar las experiencias, saberes tradicionales, cosmovisión Nahua y la lengua materna a las que pertenece el grupo social. De esta forma es más fácil transmitir la idea principal del trabajo realizado a las comunidades nativas, ya que en el caso del trabajo escrito, muchas veces en las comunidades nativas algunas personas del lugar no saben leer y escribir. Por lo que el documental etnográfico es una forma estratégica de poder realizar investigaciones

antropológicas, pero que también estos trabajos sirvan para los grupos sociales nativos y no nativos.

En este sentido, en el año 2007 se realizaron dos cortometrajes en Mirador Saltillo, donde se recopilaron dos cuentos Nahuas “Se:siwa’pel wan se:taga” y “Tamakastzin”, una vez concluidos los videos, se presentaron en la comunidad ante la población, el resultado fue sorprendente porque diversas personas murmuraban y comentaban que eran los cuentos de la comunidad. El audiovisual fue bien aceptado para recopilar y difundir cuentos, mitos, leyendas, como de saberes tradicionales y sobre todo que estaba en la lengua Náhuatl.

Por otra parte, siguiendo con la investigación realizada, en este trabajo fue todo un reto para todos los involucrados, ya que en el video se plasma y muestra la autorrepresentación del grupo Nahua de Mirador Saltillo. Un ejemplo de trabajo de investigación con comunidades indígenas, similar a esta investigación es el trabajo realizado por el Antropólogo Visual Axel Köhler (2008), que realizó sus estudios en el estado de Chiapas con un grupo nativo, donde produjeron materiales audiovisuales, y como parte de sus resultados fue señalar que:

Los videos indígenas son producto de las redes que tejen entre activistas indígenas y no indígenas y retoman formas de expresión y representación desarrollados en los medios hegemónicos, principalmente en la televisión y el formato del documental, pero las adaptan a sus necesidades y objetivos, juegan con las convenciones establecidas en ellas, las llenan con contenidos comunicados en su lengua, experimentan con estilos distintos de representación basándose en formas tradicionales de la cultura oral, del contar chistes, cantar canciones y tocar música (Köhler 2008, 15).

Con respecto a la experiencia de investigación de Köhler, y a pesar de ser en el trabajo similar, en esta investigación jugué el rol como investigador, pero a la vez como Nahua que soy, la forma de representarnos, tanto en nuestra lengua Náhuatl, saberes tradicionales y cosmovisión como Nahuas fue desde el video etnográfico, colaborativo e intercultural, ya que se muestra claramente en las entrevistas el uso de nuestra lengua nativa.

Por este motivo, Rogelio Mayo menciona:

...mostrar este video a la comunidad, a los jóvenes y a los niños es urgente, ya que mostraremos parte de lo que nuestros abuelos nos han enseñado. Yo platico con mis hijos y les enseño a pescar y a trabajar en la milpa, pero existen otros niños y jóvenes que ya están dejando de aprender todo esto. Con el video podremos enseñar nuestra lengua y todo lo que hacemos en la comunidad (Rogelio Mayo 2016).²⁷

Siguiendo a lo anterior, es viable considerar también algunas características del *documental etnográfico*, que se presenta como un medio y espacio de diálogo donde diversos sujetos sociales tienen voz, tienen cabida para poder opinar y sobre todo en colectivo poder mostrar la realidad a través de estas herramientas. Elisenda Ardévol menciona que para “mantener la pluralidad de definiciones de cine etnográfico nos permite:

- “Reflexionar desde una doble perspectiva: objeto y método
- Analizar la representación audiovisual como producción cultural
- Comparar productos muy diversos
- Abrir un espacio de diálogo interdisciplinario
- Abrir un espacio de debate público” (Ardévol 2008, 33).

El cine etnográfico, como herramienta para hacer investigaciones antropológicas, también es un medio por el que diferentes actores sociales, de las diferentes culturas, ya sea nativas o no nativas, pueden representarse, autorrepresentarse ellos mismos, es un medio por el cual se puede transmitir conocimientos y saberes locales a otros grupos sociales y a las futuras generaciones, a través de imágenes y sonidos filmados de contextos y vivencias del presente.

En el cine etnográfico o documental etnográfico, puede ser diseñado por el etnógrafo pero con la libertad de ser modificado en el campo de estudio, en colaboración y junto con los actores sociales que se involucran en la investigación, ya que también demandan ideas y saberes valiosos para realizar un trabajo colaborativo, además de generar conocimientos conjuntos, como es el caso para esta investigación del documental realizado en Mirador Saltillo.

²⁷ Entrevista realizada a Rogelio Mayo el 15 de mayo de 2016, él es pescador y profesor bilingüe, él es nativo de Mirador Saltillo, Veracruz. Es uno de los últimos pescadores que hace este tipo de ritual de petición tanto en el río como en la milpa.

Es por eso que en esta investigación etnográfica, los medios audiovisuales o la cámara no son sólo medios que capturan la realidad y narrativas del contexto social actual en la comunidad nativa Nahua, sino también que permiten desde una metodología de reflexividad, tomando en cuenta a los sujetos sociales, como ellos ven, sienten y quieren mostrar la realidad. En este sentido el antropólogo visual Jordi Grau señala:

Rouch sostiene que la cámara es el único medio del que dispone para enseñar al otro cómo le ve (Delgado, 1999:64) y la franqueza de sus planteamientos, así como la complicidad con sus sujetos de estudio y colaboradores, se fragua en la confianza o, cuanto menos, en la ausencia de desconfianza (Grau 2008, 26).

En este sentido, el uso de las cámaras y herramientas tecnológicas como estrategia alternativa de promover conocimientos tradicionales desde los medios audiovisuales, desde una lógica de trabajo colaborativo en la comunidad de Mirador Saltillo, donde el investigador en coordinación con algunas personas de la comunidad, permite crear proyectos audiovisuales no solamente para la comunidad nativa, sino también para poblaciones de otras culturas, mostrando así la identidad Nahua en su contexto de hoy en día. “Estos registros, en definitiva, logran establecer un control sobre las representaciones comunales de verdad y hacer historia” (Flores 2012, 83). Con este tipo de trabajos se logra establecer el *video colaborativo*, creación donde se involucran diferentes actores sociales y son partícipes para la realización de materiales con objetivos en común y reflexivos.

Con esta misma lógica, Carlos Flores (2012) hace referencia que:

En estos puntos de contacto entre prácticas, intereses y entendimientos variados de la realidad que tales experiencias pueden generar aportes a las actuales discusiones en los campos de la representación, la colaboración y la intertextualidad, en los que se hace posible la construcción de textos donde varias voces y representaciones se combinan en un solo material final al que se le pueden dar diversos usos (Flores 2012, 86).

El video colaborativo es una de las estrategias para hacer y recuperar el trabajo comunitario, el *Tapalewilis* en lengua Náhuatl, ya que diversos actores sociales se involucran y apoyan en la realización de un trabajo colectivo y con un mismo fin. Es un trabajo colaborativo con énfasis de trabajo de ayuda mutua, como en la cultura Nahua.

Mientras tanto, estos trabajos comunitarios-colaborativos desde las lógicas y cosmovisiones indígenas y con la participación de no indígenas o de otras culturas, también se le puede llamar *cine etnográfico intercultural*, ya que las relaciones intersubjetivas de varios actores sociales tienen objetivos en común. El cine documental etnográfico estaría abierto a una colaboración intersubjetiva e intercultural, ya que “los productores indígenas contrastan con las miradas de “fuera”, sean de europeos, norteamericanos o de ladinos o mestizos, pero no se construye en el aislamiento cultural sino en el diálogo intercultural que se manifiesta tanto en la colaboración como en la apropiación creativa de nuevos medios de comunicación” (Köhler 2008, 16).

Con esta propuesta de cine etnográfico, colaborativo e intercultural, muchos actores sociales presenciaron nuevas técnicas de levantar trabajos e investigaciones etnográficos en un grupo social Nahua, que es el caso de la comunidad de Mirador Saltillo. En este sentido MacDougall en su obra “Cinema Transcultural” menciona que:

Abu-Lughod propone abandonar el término “cultura” y adoptar nuevas estrategias de escritura etnográfica, enfocándose en discursos antagónicos, en vez de “culturas” monolíticas, examinando las interconexiones, en vez de las separaciones entre grupos e individuos (interconexiones de identidad, poder, posicionamiento), y escribiendo “etnografías de lo particular (MacDougall 2009, 66).

Como el caso del material audiovisual es una estrategia desde lo particular usando la cosmovisión Nahua como factor principal en el cine, como también mostrar la importancia de la autorrepresentación comunitaria a través del video. El trabajo final es una especie de archivo audiovisual y como memoria que, quedaron plasmados en este material y servirá para futuras generaciones, sin olvidar y tener presente de las experiencias, tradiciones, saberes y lengua nativa que los identifica actualmente como Nahuas de Mirador Saltillo. Pero también sirve para el análisis que involucra temas de las teorías antropológicas.

En este sentido, la creación de cine o documental etnográfico de forma colaborativa e intercultural, donde las mismas personas de la comunidad y jóvenes se involucran en el proceso de planeación y en la creación de materiales audiovisuales con esta misma lógica, el video tiene mayor impacto en la región, porque el audiovisual fue creado y pensando desde la forma de autorrepresentarse y mostrar la identidad Nahua de Mirador Saltillo, tomando como

elemento principal el maíz. Además el video no sólo será visto por personas de la misma cultura, sino también pensado en que otras sociedades o culturas pueden apreciar el material audiovisual.

Por otra parte, en esta investigación se relaciona tanto en las discusiones teóricas de investigadores sobre la realización y trabajo de campo en una comunidad nativa, pero también se hace mención de conocimientos empíricos nativos, por lo que es necesario mencionar en este trabajo, con base a lo obtenido en campo de forma empírica y desde los elementos teóricos. En este sentido Clifford Geertz hace mención de una teoría necesaria que se aplica en las investigaciones etnográficas, que es la “textualización”, citado en la obra de James Clifford (2001), “*sobre la autoridad etnográfica*” y hace referencia que:

La "textualización" se entiende como prerrequisito de la interpretación, la constitución de las "expresiones fijas" de Dilthey. Es el proceso a través del cual la conducta no escrita, el habla, las creencias, la tradición oral y el ritual son caracterizados como un corpus, como un conjunto potencialmente significativo separado de toda situación discursiva o performativa inmediata (Citado en Clifford 2001, 58).

Ya que la etnografía es la interpretación de una cultura como se menciona en el texto de Clifford, en este sentido, esta investigación trato de estar dentro y a la vez fuera de los conocimientos tanto empíricos y teóricos, en este caso, me refiero como etnógrafo y ser parte de la comunidad. Pero también observar desde fuera de la comunidad y así observar desde otra perspectiva, con otros lentes como investigador, para poder analizar, comprender e interpretar las diferentes analogías dentro de la comunidad Nahua de Mirador Saltillo.

Por otra parte, para la realización del video etnográfico se lo hace desde la etnografía dialógica y la polifónica. Para esta última, James Clifford define que “la autoridad polifónica mira con renovada simpatía a los compendios de textos vernáculos, formas expositivas distintas de la monografía focalizada ligada a la observación participante” (Clifford 2001, 74). Sin embargo, se muestra esta relación colaborativa entre los diferentes actores sociales de la comunidad, haciéndose respetar ideas que ellos aportaban para la realización del video etnográfico, como también respetando las ideas del investigador.

El documental etnográfico forma parte o como recurso necesario para realizar una investigación en campo, cuando se quiere mostrar con claridad el contexto, gestos de las personas, formas de expresión, la lengua que se habla en el grupo social, como del lugar donde se desarrolla dicha investigación.

Como antropólogo visual, se pudo observar, vivir y analizar que el uso de la cámara frente a los actores sociales, detona una fuerte conexión entre los sujetos presentes en las filmaciones, dónde la cámara era un agente más durante las entrevistas y recreación de historia de vidas, la cámara un agente más, además de los jóvenes presentes que estaban filmando. Las personas entrevistadas en el caso de es documental, en un principio presentaban cierta tensión y nerviosismo por la presencia de las cámaras; sin embargo, en el momento de la charla directa entre el etnógrafo y el entrevistado, este último se enfoca y se desenvuelve más fácilmente durante la charla, claro está que el etnógrafo se sabe el guión y las preguntas para las entrevista, más no muestra ningún papel escrito durante la entrevista o charla con los actores sociales, con la estrategia de enfocarse, mirar de frente al entrevistado y generar mayor confianza.

Con lo anterior, se genera confianza, aún más por el uso de la misma lengua materna, que es el Náhuatl. Esto cambia al del investigador externo que llega a la comunidad para obtener datos, más en este trabajo el etnógrafo es parte de la comunidad y existe un compromiso comunitario y ante los actores comunitarios.

Capítulo 3

Construcción documental: el cine etnográfico, colaborativo e intercultural

1. Metodología

Para el desarrollo de esta investigación etnográfica, la metodología que se usó, fue desde la perspectiva de la investigación cualitativa y el método de cine etnográfico, colaborativo e intercultural. De manera que se lograran complementar los estudios y análisis intersubjetivos, en la relación de los sujetos sociales de la comunidad de Mirador Saltillo y su contexto social. Con el propósito de comprender el rol del maíz como un eje o elemento importante de identidad aparte de la lengua nativa en la comunidad de Mirador Saltillo, se realiza un trabajo etnográfico donde se involucraron diferentes actores sociales de la comunidad y jóvenes que participaron para la realización del vídeo y de esta manera dar respuestas a las preguntas de investigación y cumplir con los objetivos establecidos.

Para el desarrollo de esta investigación, como investigador estuve atento a las fuentes teóricas y de aprendizajes empíricos que se originan en la comunidad. En este sentido, me posicioné jugando dos roles dentro de la investigación. De esta manera traté de no caer en esencialismos. Sino más bien estuve en la posición como investigador (persona externa) y como Nahua (persona interna) de la comunidad, fueron dos roles que estuve presentando en la investigación. Para este caso desde ser nativo indígena e investigador, me ayudó a comprender con mayor claridad, los códigos que surgieron dentro de la comunidad y con los actores sociales.

Para el desarrollo de la investigación se usaron las siguientes técnicas metodológicas:

Primer acercamiento y vinculación: Para la vinculación y acercamiento al campo de estudio, cabe señalar que esta comunidad y grupo Nahua ya lo cononocía desde la infancia, ya que nací y crecí en esta comunidad, conozco tanto a las personas, como las tradiciones y formas de pensar comunitariamente. Por otra parte, en el mes de mayo de 2015 desde la Facultad Latinoamérica en Ciencias Sociales – FLACSO, Ecuador, se vio la necesidad de regresar a la comunidad de Mirador Saltillo, para conversar con personas claves que siguen trabajando con cultivos de maíz criollo (nativo) como ellos lo llaman y otros que usan prácticas más occidentales. En este primer acercamiento, se establecen vínculos positivos para seguir

trabajando. Cabe mencionar que los productores de maíz de esta comunidad, estuvieron entusiasmados en todo momento en el proceso de investigación, desde las visitas domiciliarias, los recorridos a la milpa y sobre todo en la filmación del documental, en todo el proceso de investigación y acompañamiento se observó la participación de forma colectiva “Tapalewilis”. Lo colectivo del trabajo es un aspecto fundamental en esta tesina.

Lengua Materna Náhuatl: El uso de la lengua materna fue primordial para esta investigación. Existen términos Náhuatl con lógicas totalmente distintas a las lógicas en el español, como por ejemplo cuando los habitantes de la comunidad de Mirador Saltillo hablaban de Tamakastzin, de chanekoh, tomelsin ta’masasalo’, entre otras palabras en Náhuatl.

Pero también la conexión intersubjetiva entre el entrevistado y el etnógrafo fue más directa, se apreció una comunicación más comprensible, porque de los términos que ya se mencionaron anteriormente, son términos Nahuas que se sabía el significado y el valor y respeto que se le brinda a cada uno de ellos; esta comunicación verbal también se puede apreciar el estado de ánimos y en la forma en que el actor social se está desarrollando, ya que los entrevistados mostraron interés y alegría por ser partícipes contando historias, experiencias de vidas y mitos que ellos contaban durante el rodaje.

Entrevistas estructuradas: Para esta investigación se usó esta técnica, con el fin de tener una guía en el cual posterior a las entrevistas se tenga noción de lo que se va a sistematizar, pero también para realizar una entrevista se debe conocer y guiar la entrevista sin divagar en cuanto al tema de investigación al realizar preguntas adecuadas sin tecnicismos, más bien adecuándose al lenguaje y contexto que se encuentre el investigador con las personas de la comunidad y de los espacios que interactúan cotidianamente.

En este sentido, como lo menciona Ricardo Sanmartín con respecto al diseño de preguntas, él dice que; “lo primero que deberíamos esclarecer es la naturaleza de la pregunta y su verdadero contenido, no tanto cómo preguntar, sino qué estamos haciendo al preguntar y qué es lo que, en realidad, estamos preguntando” (Sanmartín 2003,81). Es por eso que generar preguntas estructuradas implica planear dicha investigación y sobre todo de las preguntas a realizarse y de esta manera de la obtención de los datos que se requieren obtener y nuevos conocimientos empíricos.

Cabe mencionar, que para la aplicación de estas entrevistas estructuradas, estando de frente entre los actores sociales, no se usó las hojas donde estaban escritas dichas preguntas, ya que con solo uso de la cámara en las entrevistas se llega a intimidar a los entrevistados, por lo que se prefirió memorizar las preguntas que se realizaron y no estar con las hojas frente con los entrevistado, de esta manera lograr que estén más relajados para responder. Esta técnica metodológica fue necesario para no divagar en las entrevistas, fueron de gran ayuda, ya que durante la aplicación de las entrevistas los actores sociales con hacerles preguntas estructuradas, ellos mismo daban respuestas claras y con relación a los datos que se necesitaban obtener.

Charlas informales: Esta técnica se usó durante el trabajo de campo, directamente con los actores sociales, ya que es una forma de fomentar un diálogo más libre, ya que las personas con los que se interactúa en el proceso de investigación, pueden sentirse más cómodas de seguir charlando conforme se va formando un hilo conductor de los datos que se pretende obtener de la conversación informal. En esta experiencia se pudo obtener ciertos datos esenciales para la investigación, uno de los ejemplos es que en una de las charlas informales que se tuvo con el señor Oliverio Castillo, esta charla surgió cuando ya se estaba en la milpa con él, ya que previo a este recorrido a la milpa ya se había realizado otra entrevista pero con la técnica anterior que es la estructurada, se contaba con un guión de preguntas.

En la milpa surgió una charla abierta donde él menciona el maíz en lengua Náhuatl, ya se conocía como *tomelsin* en entrevistas previas, pero en ese momento mencionó que también se le conoce como *Ta'masasalo'* que en ningún otra persona de la comunidad había mencionado este nombre, posteriormente se corroboró con otra persona en otra entrevista.

Observación participante: Esta es una estrategia que se utilizó en todo momento, porque aparte de solo obtener datos, también se desarrolla en actividades para relacionarse y participar en conjunto con las personas de la comunidad, tratando de generar conocimientos de forma colectiva, que ayuden en la comunidad misma. Se puede comprender que la “observación participante, sirve como taquigrafía para un oscilar continuo entre el “adentro” y el “afuera” de los sucesos: por un lado, atrapar empáticamente el sentido de acontecimiento y gestos específicos; por el otro, dar un paso atrás para situar esos significados en contextos más amplios.” (Clifford 2001, 53) que ayuda a unir entre los componentes empíricos y teóricos de una investigación antropológica.

En este sentido, desde la cosmovisión nativa, se pueden generar datos necesarios para comprender investigaciones que sean realizadas por los diferentes investigadores, logrando ser comprensibles y sensibilizar a las diferentes sociedades de la existencia de estos datos comunitarios, como el de brindar respeto a los saberes, conocimientos y experiencias que el grupo social desarrolla en su contexto actual. En el caso del maíz, desde las vivencias, saberes y cosmovisión que los Nahuas brindan a esta planta, ya que son conocimientos que se logra identificar que el maíz sigue siendo un elemento esencial para los Nahuas de Mirador Saltillo y este elemento tiene dueño y es quien da la vida.

Por otra parte, desde la observación participante, es como si fuera el método que utilizaron los ancestros, ya que fueron aprendiendo desde la observación, pero a la vez participando dentro de su entorno, fue como se lograron aprendizajes que hasta en la actualidad se siguen preservando. Entonces, esta forma de utilizar este método, es como se puede comprender, analizar y desarrollar los conocimientos obtenidos en el campo de estudio.

Investigación acción participativa (IAP): Este método es una de las estrategias que usé para el desarrollo de esta investigación etnográfica. En el campo de estudio para esta investigación, se estableció vínculos significativos entre los actores sociales y el investigador, de una manera más intersubjetiva donde se involucran los actores sociales desde sus conocimientos empíricos, como también el investigador se involucra en la vida cotidiana de la comunidad y así lograr un trabajo colectivo.

Para esta investigación fue importante establecer estos lazos, donde el investigador es un agente más en la comunidad y le da voz a los habitantes de la comunidad, como lo menciona Orlando Fals Borda: “una de las características propias de este método, que lo diferencia de todos los demás, es la forma colectiva en que se produce el conocimiento, y la colectivización de ese conocimiento” (Fals y Brandao 1987, 18), esta estrategia enriquece a la investigación etnográfica y se le da voz a todos los involucrados en la dicha investigación.

En la filmación del documental etnográfico, al momento de realizar las entrevistas, la relación entre sujetos sociales, en este caso del etnógrafo hacia los entrevistados, la lengua materna interviene ampliamente, ya que el entrevistado se dio la oportunidad de transmitir libremente sus experiencias, saberes, actividades y el poder de transmitir lo que pensaba en ese momento, pero también el etnógrafo comprendía a lo que se referían con dichos términos nativos. El

intercambio de ambas miradas, de conocimientos y de la comprensión de ambas partes, fue enriquecedor para la investigación y documental etnográfico.

La IAP, es una manera de estar involucrado en lo que los actores sociales llaman nuestro espacio de vivir, comunidad y espacios donde está el etnógrafo, no es precisamente la comunidad o las personas, sino también de los lugares sagrados como la milpa, involucrarse y comprender lo que se está observando, como también de realizar algunas actividades en conjunto con los actores sociales, de esta manera la intersubjetividad se logra poco a poco entre ambas partes, tanto de los actores sociales y el investigador.

Por otra parte, los resultados finales de esta investigación, desde el trabajo sistematizado y el vídeo etnográfico serán devueltos a la comunidad. En la tesis de Alain Arnaud que lleva por nombre: “Miradas cruzadas en Arajuno: de la imaginación a la política. Visualidades y usos sociales del video en el marco de una etnografía audiovisual compartida (2013)” destaca puntos metodológicos claves de la Investigación Acción Participativa (IAP) conceptualizada por Orlando Fals Borda (2010) y se menciona que se debe aplicar ciertos puntos fundamentales para el desarrollo de la investigación, por lo que se establece en:

- “No caer en una esencialización “el pueblo nunca se equivoca” sino más bien desarrollar un intercambio de saberes entre el investigador y los interlocutores;
- No considerar el campo como un lugar donde se comprueban las hipótesis del investigador, es decir deshacerse de todo tipo de prejuicio;
- Proceder a una “devolución sistemática” de los resultados de la investigación, como técnica de desalienación;
- Considerar que la modestia es el elemento primordial por parte del investigador, para poder actuar con la gente desde una relación de reciprocidad” (Tomado de Arnaud 2013, 43).

En este sentido, los trabajos finales y los resultados de esta investigación como es el caso de las sistematizaciones y el vídeo etnográfico, serán mostrados en la plaza principal de la comunidad y se les entregará el escrito y el vídeo para la biblioteca comunitaria, de esta manera los propios habitantes puedan reflexionar, analizar y dialogar entre los actores sociales de la comunidad sobre el trabajo realizado.

2. Documental etnográfico, colaborativo e intercultural

Para la elaboración del documental etnográfico, colaborativo e intercultural, se realizó un ritual de tres etapas, en la primera se establecieron vínculos con la Universidad Veracruzana Intercultural (UVI) sede las Selvas. En la segunda etapa fue el desarrollo del taller de documental etnográfico, colaborativo e intercultural con los estudiantes de la UVI. Para la última etapa fue la filmación y creación del documental etnográfico en Mirador Saltillo, Veracruz.

Vinculación

En este párrafo escribiré en primera persona, ya que se describe parte de la experiencia que tuve durante mi formación y estudios de la licenciatura. Para este proceso, se realizó la vinculación con la Universidad Veracruzana Intercultural, ésta institución fue donde emprendí los primeros trabajos audiovisuales comunitarios en la región. Ya que esta universidad cuenta con una orientación en Comunicación Intercultural, donde los estudiantes desarrollan trabajos de comunicación enfocados en investigaciones comunitarias desde el enfoque intercultural, priorizando las necesidades y demandas de las comunidades de la región y otras regiones de Veracruz y del país, por lo que en ocasiones fui participe en algunos trabajos audiovisuales realizados en la región de la Sierra de Santa Marta y otras regiones de México. Por esta razón y para el desarrollo de este documental etnográfico, colaborativo e intercultural, fueron invitados estudiantes de esta institución educativa.

El primer vínculo con quien se realizó fue con el Maestro Crisanto Bautista Cruz y la Maestra Julieta María Jaloma Cruz, esta última es la responsable del departamento de comunicación en la institución, fue con ella el vínculo estrecho para darle seguimiento a esta propuesta de investigación, por lo que agendó en primer momento una reunión para dar una charla tipo ponencia para mostrar la propuesta del proyecto de investigación que se requería realizar en coordinación con los estudiantes interesados de las diferentes orientaciones en la LGID. Los cuales son: Sustentabilidad, Comunicación Intercultural, Salud, Lenguas y Derecho, todos con enfoque intercultural.



Ilustración 3.1 Estudiantes de la Universidad Veracruzana Intercultural (UVI)

Fotografía: Julieta María Jaloma Cruz

Se inscribieron ocho jóvenes de la LGID, interesados en ser partícipes del taller (cuatro mujeres y cuatro hombres); cabe resaltar que de los ocho estudiantes que participaron en el proceso, acompañamiento y desarrollo del vídeo, tres de los jóvenes pertenecen a un grupo nativo de Veracruz, los cuales son: Félix González Ramírez pertenece a la cultura Zoque-Popoluca, Luisa González González es de la cultura Nahuatl variante lingüística de Mecayapan, Higinio Castro Mondragón pertenece a la cultura Zoque y, Roxana Guadalupe Guillen Morales, Jazmín Eduwiges Nolasco Fidencio, Lidia Mayreli Reyes Chevez, Carlos Daniel Torres Zeferino y Eduardo Tolentino Asís; estos últimos son jóvenes que pertenecen a la cultura hispano hablantes.

El grupo de video es diverso en cuanto a la cuestión cultural, sin embargo con visiones y desempeño en trabajos comunitarios mostrando respeto, compromiso y sobre todo los valores que se expone en el campo de estudio. Además de que todos los involucrados estaban comprometidos en realizar un trabajo audiovisual que sirve para difundir en las comunidades y otras regiones.

En la filmación del documental etnográfico, participaron personajes claves, que son pertenecientes de la propia comunidad de Mirador Saltillo. Actores sociales que participaron

en la creación del video documental como actores entrevistados y que escenificaron parte del vídeo.

Cabe destacar que para este vídeo también se usaron imágenes fijas (fotografías) tomadas por algunos habitantes de la comunidad: Onecimo Cordero Ramírez y Crisanto Bautista Cruz, haciendo uso de sus dispositivos móviles (celulares) tomaron fotografías de sus milpas y de sus familiares en los meses de junio, julio y agosto 2015. Esta estrategia fue usada como alternativa para hacer uso de las imágenes dentro del vídeo, porque son temporadas de limpia, siembra, abono y aplicación de agroquímicos al maíz en la milpa. Logrando así el uso de todos los materiales que se enviaron para la edición del documental etnográfico, colaborativo e intercultural. Este trabajo se realizó gracias a la ayuda y participación de los diferentes actores sociales de la comunidad y de los jóvenes que participaron en el rodaje.

2.1. Lo colaborativo - Taller de video con el grupo “Uneram Sinti”

Para la realización del vídeo o cine etnográfico colaborativo e intercultural, se propuso la realización de un taller de vídeo, donde los jóvenes de la UVI aprenderían técnicas básicas de los diferentes tipos de planos, uso y manejo de la cámara réflex y otros materiales de filmación, como también de la importancia del audio en una filmación. Sin embargo, como primer momento se hizo la invitación a la escuela de Tele bachillerato de la comunidad de Mirador Saltillo, de esta forma se invitó a jóvenes interesados en el taller de vídeo y en la realización del mismo. Se inscribieron cinco jóvenes. Inmediatamente se estableció fecha para la primera reunión; sin embargo, estos jóvenes nunca asistieron a la bienvenida para el taller.

Una de las causas es que los jóvenes no se interesan en participar en estos tipos de talleres, es porque en la actualidad mucho de ellos copian y piensan de manera occidental, nuevamente se puede mencionar de los medios de comunicación masivos que influyen en el pensamiento de estas épocas, ya que estos medios están pensados en el mundo occidental y moderno. Jóvenes de hoy día que prefieren tener celulares caros, mostrar modas modernas, como también del pensamiento en ir al norte del país o a los Estados Unidos a trabajar y así poder obtener recursos económicos para comprar los sueños materiales. Pocos son los que concluyen alguna carrera universitaria, por lo que es necesario realizar otro trabajo de investigación más a fondo.

Por otro lado, con respecto al taller, una vez establecido el grupo para el taller de vídeo, se convocó la reunión de bienvenida para el taller y durante la integración del grupo todos se presentaron y por unanimidad se acordó de nombrar al grupo como *Uneram Sinti* que es un nombre combinado entre la lengua Zoque y la lengua Náhuatl, que significa “Hijos del Maíz”, donde *Uneram* significa “hijos” en la lengua Zoque y *Sinti* significa maíz en Náhuatl.

Este taller por lo regular se realizó los fines de semana, para conocer la parte teórica que se dictaría en el aula, para aprender las técnicas y tipos de planos como primer momento. Se solicitó en coordinación con la responsable del departamento de comunicación la Maestra Julieta María Jaloma Cruz, para que la Universidad Veracruzana Intercultural facilitara el laboratorio multimedia, por lo que brindaron todo el apoyo necesario para el desarrollo del taller en la parte teórica. Vínculo que fue de gran ayuda para la realización de este proyecto de investigación.

Cada día en que se llevaba a cabo el taller, se facilitaba la parte teórica del taller y al finalizar se hacía uso de las cámaras y los demás equipos de filmación para que el taller no fuera tedioso, además de familiarizarse con estos equipos, así sucesivamente hasta cubrir toda la parte teórica y práctica. Logrando así que los jóvenes tuvieran conocimientos básico en el uso y conocimiento de los diferentes tipos de planos para la filmación.

La participación de este grupo de jóvenes fue buen aprendizaje para todos, ya que ellos también proponían ciertas estrategias para darle seguimiento al taller y para las filmaciones del documental, parte de la investigación acción participativa se logró aprender desde estas estrategias colaborativas, ya que desde las diferentes cosmovisiones se puede unirlos y lograr un trabajo de forma colectiva.



Ilustración 3.2 Taller de vídeo con el grupo Uneram Sinti

Fotografía: Antonio Bautista

Una vez en que los involucrados de este taller conocieron y aprendieron la parte teórica se propuso en salir a practicar fuera de la institución, a la comunidad de el Mangal en ese lugar se iba a realizar una ceremonia ritual a favor al maíz, organizado por varias comunidades que pertenecen al municipio de Pajapan y la iglesia Católica de la comunidad de El Mangal. Fue un lugar preciso para ejercer y practicar diferentes planos y técnicas de filmar, como de grabar audios con la grabadora digital.

Estas prácticas y durante el desarrollo del taller aprendieron tipos de tomas y técnicas básicas para el uso de la cámara. Como también hacer ejercicios previos de filmación que ellos propusieron filmar. Sin embargo para el documental etnográfico, desde la primera reunión se les propuso a los integrantes del taller para filmar y elaborar el material audiovisual donde se muestre la importancia del maíz, de los recursos naturales y de los saberes tradicionales que aún se conservan y se conocen de la comunidad de Mirador Saltillo, ya que era el lugar específico de esta investigación etnográfica.

Estando en Mirador Saltillo, las personas que participaron en las entrevistas, acciones para las historias de vida, como de la vida cotidiana, estuvieron en todo momento dispuesto a participar en las filmaciones, así mismo proponían alguna toma filmica y locaciones para

filmar. Como etnógrafo logré comprender la riqueza cultural y de la cosmovisión que presentan y mantienen los Nahuas de esta comunidad, lo amable que es la gente y siempre gentiles. Logrando que este trabajo fuera rico en participación de los habitantes de la comunidad, de los jóvenes integrantes del taller, como de los profesores de la UVI.



Ilustración 3.3 Taller de vídeo, ejercicios de filmación en la comunidad de El Mangal
Fotografía: Antonio Bautista

2.1.1. Lo intercultural

Para la realización del vídeo se tomaron en cuenta los datos y las voces obtenidos en las entrevistas, como también de la recreación en imágenes audiovisuales de los saberes y experiencias de los entrevistados. Estas voces que se escuchan en el video, la mayoría es en lengua Náhuatl y otras en español. Video que se hace resaltar por el uso de la lengua materna, tal cual como se conoce hoy día en Mirador Saltillo y del español como en la parte filmada en la ciudad de Cosoleacaque.

Por otra parte, nuevamente se refleja en la realización del video el *tapalewilis* (ayuda mutua) ya que fueron diferentes actores sociales no solo de la comunidad Nahua, sino también de actores de diferentes lugares que colaboraron en la realización de este trabajo. En la

realización de este documental etnográfico se mostró el *tapalewilis*, se vivió como los abuelos lo hacían, en la actualidad pocos lo realizan, pero para este video sí existió la ayuda mutua.

Asimismo este material audiovisual sirve para análisis, involucra temas de teorías antropológicas de visualidad, como lo menciona Jay Ruby “en la práctica la antropología visual está dominada principalmente por un interés ilustrativo como medio para transmitir el conocimiento antropológico, es decir, por realizaciones etnográficas y fotografías y de manera secundaria por estudio de las manifestaciones visuales de la cultura” (Ruby 1996).

La finalidad de esta investigación muestra las problemáticas actuales que están enfrentando la comunidad Nahua de Mirador Saltillo, desde los cambios y rupturas que ha atravesado por la modernidad y de las continuidades en cuanto a saberes ancestrales que se preservan en la actualidad y de una u otra manera los sigue identificando como Nahuas de la Sierra de Santa Marta. Por otro lado desde el cine etnográfico se registra dichos conocimientos encontrados (sus actividades, experiencias, saberes y usos que se les da al maíz) para futuras generaciones.

Se le llama intercultural desde su enfoque holístico en que se retoma para dicha investigación, donde la participación, experiencia y conocimientos tradicionales de las comunidades nativas y de los conocimientos occidentales, se encaminan para comprender una estructura social más heterogénea. Se retoma el término de interculturalidad en la antropología o en el cine etnográfico intercultural, precisamente para ir pensando de manera más abierta y analizando hacia donde y para quienes se quiere mostrar estas investigaciones antropológicas, logrando esta lógica es intervenir, trabajar y analizar la cosmovisión de la cultura nativa y del occidental.

Porque desde hace tiempo las culturas nativas han estado en constante intercambio con las diferentes culturas de sus alrededores, en la actualidad con el occidente. Por lo que se comprende como una manera de pensamiento holístico donde las diversas ideas se van involucrando en el contexto cotidiano, dentro y fuera de la cultura.

Este es un trabajo colectivo, entre el investigador, jóvenes estudiantes, habitantes de la comunidad y habitantes de otras comunidades que no son Nahuas, sino que viven en ciudades como Cosoleacaque, que se ubica en el corredor industrial del sur del estado de Veracruz; además en este trabajo se refleja la riqueza en saberes diversos y conocimientos de todos los

involucrados, no sólo Nahuas que participaron, también de otras culturas y todos con el mismo enfoque de que el maíz sigue siendo principal y necesario para la vida humana y no humana.

Este enfoque de video etnográfico intercultural, lleva como fin ampliar el término de lo intercultural, agregando también al campo de la antropología y desde lo audiovisual. Ya que, desde el audiovisual se puede realizar trabajos interculturales y se pueden proyectar en los diferentes espacios sociales.

3. Proceso de filmación del vídeo etnográfico, colaborativo e intercultural: Tomelsin (Nuestro maíz)

Con respecto a los actores sociales de la comunidad de Mirador Saltillo, estuvieron siempre de acuerdo a la elaboración de este vídeo etnográfico, por lo que facilitaron la participación en entrevistas, acompañamientos a la milpa y al río, siempre apoyaron al equipo de filmación y sobre todo a representar sus actividades y saberes tradicionales.

Esta idea surge desde el 2007, cuando se hicieron otros vídeos comunitarios en lengua Náhuatl, en formato cortometraje. En este caso la base principal era relatar cuentos y mitos de la comunidad Nahua, los cuentos fueron recopilados de la tradición oral, posteriormente fueron presentados en la comunidad y otras comunidades de la región de Santa Marta, como también en televisoras del estado de Veracruz. Ahí nació la idea de mostrar los saberes, experiencias de los Nahuas de esta comunidad relacionado al maíz.

En el 2015 se realizaron entrevistas a personas de la comunidad quienes se animaron a realizar un vídeo desde las experiencias, saberes y trabajos en relación al maíz. Desde enero hasta mayo de 2016 se desarrolló dicha investigación y actividades filmicas en la comunidad Nahua. La idea principal para este vídeo fue que los actores sociales desde sus propias voces narraran sus experiencias, vivencias, mitos, saberes e historias frente a una cámara. Para esto se contaba con un pre-guión borrador que incluía los contenidos de las entrevistas y los tipos de planos que se desarrollarían para crear el vídeo. Este trabajo audiovisual se diseñó con base a los datos obtenidos de la imaginación de los involucrados y de quien dirige la investigación, por lo que se desarrolló de la siguiente manera:

Story line

En los Nahuas de Mirador Saltillo de la región Sierra de Santa Marta, en Veracruz, la tierra, el agua, plantas, animales y todo lo que los rodea en la tierra son elementos esenciales, esto provee alimento y formas de subsistencia a los humanos del pasado, del hoy y del futuro. El maíz nace como un elemento primordial para esta cultura, por lo que las personas lo cuidan, valoran y respetan. Los habitantes cuentan historias desde la tradición oral como es el caso de los mitos, uno de ellos es sobre el Dios del maíz “Tamakastzin” o cuidadores de los montes, tierra y agua “chanekoh”.

El maíz cumple un ciclo fundamental en las relaciones sociales entre los Nahuas, como también agente significativo en el viaje de hace varios siglos hasta en la actualidad. Sin embargo existen estructuras sociales, políticas y económicamente fuerte en el mundo occidental, que ha ocasionado ciertas rupturas dentro de las cosmovisiones Nahuas; sin embargo, a pesar de estos cambios y rupturas, los Nahuas han sabido mantener sus experiencias, conocimientos y saberes con respecto al maíz.

En este trabajo se muestra el rol que juega el maíz dentro de la comunidad, además de que forma una estructura socioculturalmente bien formada en relación entre el maíz y los humanos, por lo que permite que el maíz siga permaneciendo entre los Nahuas desde los saberes tradicionales y de los conocimientos actuales. Como también aún prevalece la figura del dios del maíz que cuida y sobre todo es dadora de vida al maíz, al darle vida al maíz también está generando vida para otros seres vivos.

Sinopsis

En Mirador Saltillo, Veracruz, México, el maíz es una planta que le llaman *Nomelsin Ta'masasalo* que en español se traduce como: *nuestro maíz nativo*, ya que el maíz desde los tiempos prehispánicos hasta en la actualidad sigue siendo para los Nahuas y para todo el territorio mexicano un elemento esencial para el consumo humano y de otros seres vivos. El maíz, un elemento primordial para los Nahuas, se menciona en este grupo social que el maíz tiene vida, además desde la memoria de los habitantes de Saltillo se tiene presente que este tiene dueño que es “Tamakastzin”, mito o cuento Nahuatl que se conoce y se cuenta en la comunidad, se dice que es quien da fertilidad y vida al maíz, es por eso que se le brinda respeto y se valora para poder obtener buenas cosechas en cada temporada.

Oliverio, un campesino que emprende su camino día con día rumbo a la milpa, para las actividades cotidianas, él acostumbra ir a la milpa, donde sabe perfectamente que en la milpa el maíz platica con otros maíces que están en otras milpas, por lo que debe cuidar del maíz. Oliverio platica sobre la importancia de cultivar y cuidar la milpa.

Por otra parte, los habitantes de Mirador Saltillo narran experiencias en relación al maíz con el mundo globalizado, ya que las lógicas occidentales que han cambiado ciertas estructuras sociales dentro de la cultura Nahuatl, como de los cambios ocasionados por nuevas técnicas de cultivar con estrategias más occidentales y sobre todo de los cambios que ha ocasionado las grandes empresas de agroquímicos e industrias de pesticidas e insecticidas; sin embargo a pesar de estos cambios, existen continuidades, ya que los Nahuas siguen manteniendo saberes de sus ancestros, la lengua, la tradición oral y otras acciones que siguen construyendo saberes, experiencias y conocimientos tradicionales, siendo así una fuerte cosmovisión que se ha sabido preservar hasta hoy en día y se emplea en el cuidado y valoración del maíz.

Tokniwan¹- Encuentro con los personajes

Los personajes principales del documental, son habitantes entrevistados en la comunidad de Mirador Saltillo, se tomarán a personajes claves con habilidades para narrar y actuar en la construcción y reconstrucción de lo narrado en las entrevistas y de sus actividades cotidianas en la comunidad. Estos personajes son:

El maíz, por ser el personaje principal y elemento básico dentro de la cultura Nahuatl, con gran valor y respeto para los habitantes de Mirador Saltillo, Veracruz, como también se conoce que es una planta viva, que nutre de conocimientos, experiencias y sabiduría al ser humano, por esta razón es necesario resaltarlo dentro del video etnográfico, de esta manera se pueda lograr representar como un agente necesario en la vida humana y de los Nahuas dentro del trabajo audiovisual como lo perciben hoy en día los Nahuas al hablar sobre el maíz.

Tomás Bautista Ramírez, campesino y fundador de la comunidad de Mirador Saltillo, actualmente él ya no trabaja en la milpa, por su edad y arduos trabajos que realizó en el campo. Enfermó y no pudo seguir más con este trabajo. Él narra el año y motivo de la llegada

¹ Tokniwan en lengua Náhuatl, en español quiere decir nuestros hermanos, parientes o personas en plural, para la cultura Nahuatl la mayor parte se habla en plural haciendo a que todos los actores sociales sean parte de la comunidad o de la familia.

a esta comunidad. Cuenta que en el año de su llegada hizo la milpa, teniendo éxitos en la cosecha de maíz y frijol, se dio cuenta que estas tierras eran adecuadas para la siembra de maíz y otros alimentos en la milpa.

Pablo Bautista Hernández, habitante de la comunidad que se dedica hasta la actualidad a la siembra de maíz, él es sobrino de Tomás Bautista, conoce parte de su trayectoria en la fundación y trabajos en la milpa, Pablo en varias ocasiones trabajó con el abuelo Tomás como él le llama por respeto. Pablo también narra sobre la forma de trabajar la milpa en tiempos pasados y parte de los cambios que ha sufrido en la actualidad.

Rafaela Hernández Martínez, habitante, campesina y ama de casa, al igual que los demás ella vive en Mirador Saltillo. Ella conoce perfectamente el trabajo en campo, además de los labores en el hogar, Rafaela menciona que para ella la tortilla procesada en máquinas industriales no presenta el mismo sabor a las tortillas que ella elabora con sus propias manos. En el vídeo se observa cómo ella día cotidianamente hace tortillas para el consumo familiar.

Oliverio Catillo Revilla, es un campesino dedicado a la producción del maíz nativo, él siempre acude a su milpa a muy temprana hora. Oliverio conoce la importancia del cuidado del maíz y de la facilidad de poder diversificar su milpa con otros alimentos como el frijol, calabaza, quelite y chipile dentro del maizal o la milpa. Así mismo, él transmite sus conocimientos y saberes a sus hijos como él aprendió de sus antecesores. Lo que ha originado un claro ejemplo de la forma en que se ha sabido transmitir estos saberes desde hace varias generaciones, por lo que hace recordar que posiblemente fue como se han ido transmitiendo estos saberes desde los tiempos mesoamericanos hasta la actualidad.

Jaime Bautista Hernández, habitante de Mirador Saltillo, también de ocupación campesino, él nos cuenta sobre el dios del maíz “Tamakastzin”, menciona que este da la vida al maíz y a los humanos. Es relevante este mito dentro la cosmovisión Nahuatl de Mirador Saltillo, como él menciona que Tamakastzin sigue vivo.

Tamakastzin, es el dios del maíz, desde la tradición oral de los Nahuas como mitos o cuentos que aún se siguen hablando y difundiendo entre los habitantes Nahuas, el respeto es total, ya que es uno de los seres que da abundancia, fertilidad y sabiduría al maíz. Es necesario mantener vivo este ser para las futuras generaciones, por lo que se mantendría saberes nativos

y ancestrales, como también de la preservación del maíz nativo, por eso fue necesario plasmarlo en el video documental etnográfico.

Cirilo Cruz Hernández, de ocupación campesino, pero también representa un cargo en el comunidad, él presenta el cargo de Comisariado Ejidal en la comunidad de Mirador Saltillo. Él narra que desde niño aprendió a trabajar la tierra, haciendo milpa con su padre, menciona que de su padre ha aprendido estos conocimientos, como también hace mención de los cambios y formas de trabajar actualmente con agroquímicos en la milpa.

Evaristo Hernández Hernández, vive en la ciudad de Cosoleacaque, Veracruz, él es de ocupación campesino, menciona que en la actualidad el trabajo en el campo ha cambiado, además de que los jóvenes ya no se involucran en este tipo de trabajos. Evaristo vive en una ciudad que ha cambiado conforme han pasado los tiempos y en la actualidad se conoce como una ciudad con presencia de empresas petroquímicas, también comenta que la lengua nativa que era el Náhuatl se ha ido perdiendo.

Estela Torres Torres, con edad de 82 años, ella toda su vida ha vivido en Cosoleacaque, Veracruz, por lo que ha observado los cambios que han transcurrido en esta ciudad, complementa parte de lo que menciona el señor Evaristo con respecto a la producción del maíz y escases de la lengua Náhuatl en esta ciudad.

Rogelio Mayo Ramírez, es un profesor de primaria bilingüe, pero también es pescador, desde muy joven nació ese don de ser uno de los mejores pescadores de la comunidad de Mirador Saltillo, para esto, él acostumbra a quemar copal, y pide permiso a los cuidadores de los montes “Chanekoh” y “a:cho’ochin” este último es el cuidador de los ríos. Para esto realiza un pequeño ritual de petición para poder pescar sin ningún problema de encontrarse con serpientes venenosas a orillas del río, como también poder pescar lo necesario para el consumo de su familia. Se plasma esta parte del ritual, ya que anteriormente en la milpa se realizaban rituales de petición similar a este tipo de ritual en el río.

Mario Alberto Martínez, es trabajador en la industria de Petróleos Mexicanos (PEMEX) quien vive en la comunidad de Zaragoza, mención que los jóvenes de ahora ya no están interesados en aprender las tradiciones de sus culturas, más bien copian las acciones y modas de la cultura occidental, como también de no hacer uso de la lengua materna, por pena o por

discriminación, prefieren aprender el español. Mario menciona también, sobre el tapalewilis donde hace énfasis que en estos tiempos ya son pocos que hacen practica de esta labor comunitaria, o ayuda mutua dentro de la estructura social comunitaria.

Lugar de filmación

Las locaciones donde se realizó el vídeo etnográfico fueron en varios espacios de Mirador Saltillo, Veracruz: espacios de cultivos (milpa), río Huazuntlán, monte (pequeñas selva de la comunidad), casas de entrevistados, entrevista en la ciudad de Cosoleacaque y Zaragoza en el estado de Veracruz, la mayor parte de los planos realizados fueron en la comunidad de Mirador Saltillo.

El encuentro con Tomelsinti (Nuestro maíz)

El encuentro con tomelsinti, fue una de las experiencias muy ricas en el campo de estudio, como de las voces que narran los habitantes de la comunidad, el observar y filmar la forma en que se trabaja en la milpa, se hace penar la forma colectiva como se ha trabajado desde siempre, se viene a la imaginación como fue el trabajo de domesticación de los antepasados en las culturas prehispánicas.

Por otro lado, saber que se filmaran parte de las prácticas, experiencias y saberes que se conocen acerca del maíz se lograba llenar de energía al grupo de Uneram sinti (hijos del maíz) para seguir creando imágenes en conjunto con los habitantes y jóvenes que fueron participes en la realización de este trabajo audiovisual. Cabe destacar que no fue nada fácil, ya que la presencia de la cámara muchas veces intimidaba a los entrevistados, pero también hacer y rehacer el guión para la filmación, con base a las voces de los otros (entrevistados) que narraban sus experiencias, cada vez el guión iba tomando mejor forma, ya que se hilaba las ideas entre el primer guión que se diseñó y los nuevos guiones.

Los actores para este vídeo fueron los mismos que narraban las historias de vida y experiencias, por lo que fue rico el vínculo en que ellos expresaban con sus propias voces con lo que se observa en las imágenes recreadas. Cabe resaltar, que todos los actores participantes, estuvieron a la disposición necesaria para la realización de dicho trabajo etnográfico.

Por otro lado, el método de entrevistas que se uso para realizar la filmación fue en formas de charlas, esto hizo a que fuera más fácil para que el entrevistado se desarrollara, otra de las

ventajas es que el investigador era bien identificado en la comunidad por lo que la confianza fluía de manera rápida, es por eso que en la recreación de las historias de vida y actividades que se realizan cotidianamente para los actores fue de manera muy natural, la interacción entre el equipo Uneram sinti y los actores sociales en todo momento existió cohesión grupal.

Primera secuencia: El equipo de Uneram sinti asistió a la milpa y fue cuando se observó y analizó más detalladamente los tipos de planos a realizarse, por lo que se decidió como primera secuencia, iniciar la toma con el maíz, ya que es el personaje principal, con un plano fijo a contra picado (ver fotografía 4), ya que en el vídeo etnográfico se muestra y se representa al maíz como agente principal en la vida cotidiana de los Nahuas de Mirador Saltillo, Veracruz. Siguiendo con los diversos planos, aparece el maíz negro con una toma descriptiva que muestra el maíz colgado a detalle, este se encuentra en una de las casas de los señores que se entrevistó, mostrando así la diversidad de maíz que existe en la comunidad, como también planos donde se muestran los espacios de cultivos de maíz, que se le conoce en México como milpa (chacra).



Ilustración 3.4 La milpa, imagen tomada en plano contrapicado

Fotografía: Antonio Bautista

Segunda secuencia: Inicia con un plano general con paneo a la derecha mostrando el volcán de Santa Marta, ya que por este volcán se le conoce a esta zona como región Sierra de Santa Marta, región donde se localiza Mirador Saltillo, posteriormente se observa a Tomás Bautista, que narra el año en que llegó a ésta comunidad, siendo él, uno de los fundadores de Mirador

Saltillo en los años 50, además de ser el único fundador vivo de este lugar. También narra el motivo de la llegada a la comunidad, donde menciona que principalmente fue por la siembra del maíz y frijol, además de que tuvo éxito en las cosechas y observó que eran tierras fértiles para hacer milpa. Siguiendo con otros planos se observan a personas trabajando en la milpa, ya que este trabajo la mayor parte se ejerce de manera colectiva.

Con otro plano fijo en entrevista a Pablo Bautista, habla de la manera en que trabajaban en la milpa, comenta que antes se trabajaban las tierras de forma manual, ya que no existían maquinas industriales, como también menciona que los granos de maíz nativo son mucho mejores que los mejorados (híbrido) por que no se pudre fácilmente y se puede desgranar de forma más rápido.

Tercera secuencia: Se aprecia con imágenes fotográficas la vida cotidiana en la familia de Rafaela Hernández y Tomás Bautista, en las imágenes se observa en la forma que están moliendo el maíz negro con el molino manual, quedando una masa media espesa que sirve para hacer pozol, también se muele el maíz blanco, es una masa más fina que por lo regular es con la que se hacen las tortillas. En otro plano se observa a Rafaela haciendo tortillas, como también en la imagen se puede apreciar el metate² que desde los tiempos mesoamericanos ya se usaba esta herramienta y técnica para moler y hacer tortillas, esta secuencia muestra de que el maíz se sigue usando en la vida cotidiana para el alimento humano y para los animales.

² Metate, proviene del Náhuatl *meta'pil*, es una piedra rectangular y cuenta con un brazo de metate que se le llama en Náhuatl *me:meta'pil*, este es otro pedazo de piedra en forma cilíndrica que sirven para moler el maíz. Se tiene conocimiento en los diferentes vestigios arqueológicos encontrado por las diferentes regiones de México, se conoce que este material ya se usaban en tiempos prehispánicos para moles el maíz y hacer tortillas como en la actualidad se les sigue dando el mismo uso.



Ilustración 3.5 Rafaela Hernández haciendo tortillas de maíz en su metate
Fotografía: Fotograma tomada del vídeo etnográfico “Tomelsin”.

Cuarta secuencia: Aparece levemente con un desvanecimiento aparece el señor Oliverio Castillo, quien fue uno de los personajes que en todo momento mostró entusiasmo y motivación al grupo para la realización de este trabajo, también él dio ciertas ideas para la construcción del video. Oliverio menciona la forma en que se le conoce al maíz, sin embargo, también arroja un dato importante en el vídeo, menciona que el maíz también se le llama *Ta'masalo*, palabra que no es común en la comunidad de Mirador Saltillo, de hecho se puede mencionar que ya no se ocupa, sólo las personas ya mayores lo conocen, se puede revelar que las actuales generaciones no lo conocen con ese nombre.

Oliverio también hace mención de la importancia que se le debe brindar al maíz y a la milpa, ya que él menciona de que el maíz platica con otros maíces que se localizan en otras milpas vecinas, comenta que entre ellos platican, ya que si una milpa ya está limpia y otra aún tiene hiervas, es decir sin limpiarla, esto hace a que el maíz no se desarrolle adecuadamente en su crecimiento, Oliverio hace énfasis del maíz que está en una milpa le dice al maíz de otra milpa: “tú ya estás limpio y te sopla el viento, yo aún estoy sudando”, con esto quiere decir que el dueño de la última milpa no lo cuida y no le brinda atención necesaria a la milpa, y es por esto que desde la tradición oral en la comunidad se dice: “que el maíz llora”.

En la misma secuencia aparece la señora Rafaela Hernández, haciendo mención que el maíz también le dicen Tamakastzin, también se convierte en humano, posteriormente aparece el señor Jaime Bautista contando sobre el dueño del maíz “Tamakastzin”, posteriormente aparece Tomás Bautista confirmando que Tamakastzin “está vivo”.

Quinta secuencia: Aparece el señor Rogelio Mayo quien es pescador, campesino y profesor bilingüe de primaria, él aparece caminando rumbo al río, cuando llega al río se aprecia la forma en que ahúma su atarraya, este tipo de ritual es para comunicarse con los seres no humanos, como el dueño de la selva, ríos y de la tierra, esto es para pedir permiso a chanekoh (chaneques) para poder pescar y también para que la pesca sea exitosa. Posteriormente aparece tirando la atarraya en el río Huazuntlán, y desde la entrevista explica la importancia de realizar el ritual de petición. También narra la relación entre el humano y lo no humano, ya que en la cosmovisión Nahuatl se sabe que en la tierra todos somos seres primordiales por lo que se debe respetar y valorar todo lo que se encuentra en la tierra.



Ilustración 3.6 Pescador ahumando su atarraya como ritual de petición

Fotografía: Fotograma tomada del vídeo etnográfico “Tomelsin”

Rogelio menciona sobre el uso de sus tierras como espacio de transmitir sus conocimientos a sus hijos, ya que menciona que él le inculcó a sus hijos el saber escuchar a la milpa y al maíz, porque menciona que en la milpa el maíz conversa con otro maíz, así mismo hace mención de que él le enseñó a sus hijos hacer rituales en la milpa para que las plagas como el gusano que

se come las hojas del maíz desaparezcan y no dañen el maíz en la milpa, Rogelio menciona que sus hijos deben conocer estos saberes, como de la valoración y respeto al maíz.

Sexta Secuencia: En comparación con la secuencia anterior, se muestra en esta séptima secuencia se plasma la forma de trabajar la milpa en la ciudad de Cosoleacaque, Veracruz, donde al inicio de esta secuencia se observa al señor Evaristo Hernández tocando su jarana, este es instrumento tradicional del estado de Veracruz, él es músico tradicional de son jarocho y también es campesino y médico tradicional. Evaristo cuenta sobre los cambios que ha sufrido la agricultura, sobre todo en el cultivo del maíz, donde hace mención del uso de agroquímicos en la milpa, como también formas tradicionales de trabajarla.

Evaristo hace énfasis de que los jóvenes en la actualidad ya no están interesados en conocer sobre el uso y trabajo de la milpa, ya que están interesados en estudiar alguna ingeniería, porque en esta ciudad hay empresas industriales de petróleo, llamado Petróleos Mexicanos (PEMEX), aparte de Cosoleacaque, también hay otras ciudades industriales vecinas, como lo es Minatitlán y Coatzacoalcos. Por este motivo, muchos jóvenes optan por graduarse en alguna ingeniería teniendo como objetivo trabajar en estas industrias.

Estela Torres, también habitante y nativa de la ciudad de Cosoleacaque, hace mención sobre las empresas de PEMEX, comenta que estas industrias contaminan el ambiente y sobre todo a los seres vivos, también narra sobre los cambios que han afectado al campo agrícola. Esta comparación se decidió mostrar en el vídeo etnográfico, colaborativo e intercultural, ya que esta ciudad antes era una comunidad más pequeña y era en su totalidad una comunidad Nahuatl, de lo que en la actualidad son pocos los habitantes que aún preservan su lengua materna que es el Náhuatl de Cosoleacaque.



Ilustración 3.7 Señora Estela Torres, con su traje típico de la cultura Nahuatl de Cosoleacaque, Veracruz

Fotografía: Antonio Bautista

Mientras en la misma secuencia, se escucha y se observa al señor Mario Alberto Martínez Gómez de la comunidad de Zaragoza, Veracruz, que también hace mención sobre el desinterés de los jóvenes de hablar la lengua Náhuatl como del trabajo en la milpa, esta comunidad también pertenece a la cultura Nahuatl, sin embargo como en las diferentes comunidades Nahuatl y como también de otras culturas han sufrido ciertos cambios, en cuanto a la disminución del uso de la lengua materna, como del trabajo en la milpa. Es por esto que fue necesario mostrar en el vídeo de lo que puede repercutir en Mirador Saltillo si no se sigue practicando los saberes y técnicas tradicionales de sembrar en la milpa, como también de la importancia del uso de la lengua materna dentro del contexto comunitario.

Septima secuencia: Con un paneo hacia la derecha en plano geneneral, se describe al maíz y a una persona de la comunidad Nahuatl cosechando maíz en su milpa, durante esta imagen se empieza a escuchar con voz en off la voz de Cirilo Cruz, donde hace mención de que él aprendió a trabajar en la milpa por su padre, ya que en este espacio es donde se transmite conocimientos de la agricultura; sin embargo, también narra sobre el cambio que ha sufrido en la técnica de cultivar el maíz, haciendo uso de agroquímicos.

Siguiendo con la secuencia, aparece nuevamente Oliverio Castillo, él hace mención de que conforme pasan los tiempos se han cambiado las formas tradicionales de cultivar el maíz, él hace mención acerca del uso y la forma de trabajar con el maíz, comenta “actualmente veo,

que desde el tiempo en que me críe, hasta ahora las cosas han ido cambiando y aun lo que nos falta por ver o vivir, a lo mejor yo ya no lo vea, pero nuestros hijos lo van a vivir, a lo mejor cambie totalmente el campesinado” (Oliverio Castillo 2016).³

Octava Secuencia: Se plasma la demanda y llamado que hacen las diferentes culturas y países latinoamericanos con relación al cuidado, respeto y valoración del maíz nativo o tradicional, ya que es una planta segregada de valores culturales elementales desde los ancestros hasta hoy en día, por lo que hacen un llamado de sensibilización a todo los pueblos nativos de América Latina, este encuentro mundial por la madre tierra se llevó a cabo en Tenochtitlan, México en el año 2016, precisamente para tratar de temas que están afectando la agricultura como es el caso del maíz, como también de las diferentes aspectos socioculturales.

En la misma secuencia para finalizar el video, se plasma personas de la comunidad trabajando y desgranando desde un tractor, para esta última secuencia del documental, se presenta el tractor, ya que en la actualidad muchas familias y no desgranar a mano, se han sustituido por el uso de maquinarias como es el caso del tractor, ya que es más fácil. Desde esta acción, anteriormente en las familias de Mirador Saltillo, se desgranaba el maíz con el apoyo de todos los miembros de la familia, desde niñas, niños, jóvenes, padres y abuelos se integraban para desgranar el maíz de forma colectiva, también era espacio de charlas con todo los integrantes de las familias.

Con respecto al uso del tractor, cambia esta forma de apoyo o tapalewilis familiar, mientras en la milpa hacen tapalewilis los familiares hombres por lo que se piensa que son trabajos pesados en cargar el maíz para desgranarlo en el tractor. Sin embargo, también existe tapalewilis, poco pero aún se logra apreciar, hoy en día la mayor parte de los que trabajan en este proceso de cosecha y desgrane de maíz son personas que reciben un pago de jornada diaria de su trabajo.

También en el video se pensó plasmar estos planos con el tractor es para que se observara de qué manera se está trabajando en la actualidad, sin embargo esto no quiere decir que se haya perdido totalmente los conocimientos nativos, más bien se están vinculando con otras técnicas

³ Entrevista a Oliverio Castillo, campesino de la comunidad de Mirador Saltillo, Veracruz, México, 2016.

para facilitar el tiempo para desgranar el maíz, ya que con la mano es más tiempo y cansancio invertido.

Para finalizar el documental se observa con un plano fijo contrapicado, aparece nuevamente el maíz con la técnica en edición de time lapse, ya que se trata de mostrar que conforme pasa el tiempo el maíz se sigue cultivando, pero también como transcurre el tiempo la forma y técnicas de cultivo van cambiando, algunas veces para facilitar en cuanto a la mano de obra, pero también perjudica en el uso de materiales sintéticos en la producción.

Para la realización de este trabajo audiovisual, los tipos de planos que se usaron fueron: planos fijos con trípode, pero también planos con la técnica de cámara en mano (sin trípode) en momentos que se requirieron, como por ejemplo en las tomas subjetivas del campesino que se dirige a su milpa, como también la reconstrucción de la actividad y ritual del pescador. Se realizaron planos largos para tomas generales, planos fijos, planos en movimiento, como tomas a detalle, donde se muestran más a detalles los personajes y la planta del maíz ya que es relevante para el video.

Este video es una recopilación de conocimientos, experiencias, saberes e historias que son narradas desde la tradición oral viva en los Nahuas de Mirador Saltillo. Es una experiencia donde se vinculó diferentes actores sociales, pero también se logró plasmar la riqueza sociocultural que aún se sigue preservando en la comunidad en relación al maíz, la lengua nativa y las formas de relacionarse con sus entornos naturales y no humanos.

Tratamiento visual y sonoro

Los diferentes tipos de planos que se realizaron fueron tomas bien cuidadas durante la filmación, el director observaba los diferentes tipos de planos que se realizaban y se trataba de que sea buenas tomas y planos, para que así se pueda lograr y mostrar lenguajes narrativos comprensibles para el espectador, y para que en la edición sean adecuados y con mayor facilidad para editar.

Mientras tanto en las imágenes fijas como es el caso de las fotografías que se aprecian en el video, algunas son tomadas por el autor principal de este trabajo, pero también aparecen fotografías tomadas por Onecimo Cordero Ramírez, quien es habitante de la comunidad, pero además es Promotor Cultural de la Dirección General de Culturas Populares de la Secretaría

de Cultura, él presentó estas imágenes que son de gran importancia y colaboración para este trabajo, ya que se aprecia el trabajo en colectivo dentro de la milpa, pero además la forma de siembra y uso de los agroquímicos dentro del espacio de cultivo.

Para este trabajo se hizo uso de diferentes formas de mostrar imágenes, tanto en movimiento como el vídeo, pero también de imágenes fijas como la fotografía, así mismo los sonidos reales del lugar de filmación como de elementos musicales como es el son jarocho, haciendo reconocer al estado y región de Veracruz por sus sonidos. En el caso del sur de Veracruz, sigue y permanece el movimiento jaranero, donde se muestra e identifica el sur del estado como región donde aún se escucha los sonidos de las cuerdas de las jaranas.

En este sentido, en cuanto al sonido, se trató de mantener los sonidos de ambientes originales y las voces de los entrevistados fueran los que narraran el audiovisual. Pero en cuestión de la musicalización, se usó músicas de personas que tocan instrumentos originarios de Veracruz, en este caso de la jarana, que es un instrumento para tocar el género de son jarocho, que es una música de la región Veracruzana, es por eso que se grabó al grupo de los hermanos Arizmendi y de Francisco Loya Salomé, cada uno tocando sus instrumentos a su estilo propio.

También se incorpora el uso de sones jarochos que han sido tocados por grupos reconocidos de la región sur de Veracruz, como es el caso del grupo de “Chuchumbe” y “Los cojolites”, éste último fue nominado en dos ocasiones a los premios Grammy en los Estados Unidos, grupo que ha logrado representar al estado y sobre todo a la región sur, como también de la dedicación y enseñanza a jóvenes de las nuevas generaciones.

En cada personaje o secuencia del vídeo, se escucha una canción distinta. Por ejemplo, cuando aparece en la primera escena el maíz, se escucha el son de “luna negra” ya que en una parte del son, en un verso hace referencia de que es el hombre campesino la esperanza futura. Otro ejemplo es que cuando aparece el pescador se puede apreciar el sonido del requinto jarocho, tocando un son que se llama “el cascabel” en alusión a la serpiente de cascabel, este sonido o música se escucha al ritmo del sonido ambiental de la pequeña selva o monte donde fue filmado el vídeo, se escucha el sonidos de insectos y grillos, por lo que hace juego con el sonido del son, haciendo un juego de sonidos escuchando el ambiente como si fuera un cascabel sonando. Así sucesivamente para alguna secuencia o personaje se pretende agregar algún instrumento o música tradicional de la región como es el caso del son jarocho.

Esta decisión de plasmar el son jarocho en el documental fue del director, pero una decisión abierta para que los involucrados en el taller de video, que son los estudiantes de la UVI también presentaran propuestas, quedando finalmente por unanimidad el uso de la música jarocho para este trabajo audiovisual.

La música de son jarocho desde los abuelos y generaciones anteriores, los han estado usando y ejecutando en sus vidas cotidianas, se sabe que después de una larga jornada de campo en la milpa, los versadores, jaraneros y las y los que zapateaban se reunían en fines de semana, en fechas específicas o cuando se organizaban para hacer el fandango. Fandango es lo que se conoce como fiesta popular de la comunidad. La música ha sido parte esencial en la vida de alegría en las diferentes comunidades de Veracruz.

4. Posicionamiento del cine etnográfico, colaborativo e intercultural en la cultura

Nahua.

El cine etnográfico, colaborativo e intercultural, en su realización y en la proyección se logra plasmar la integración grupal, como la forma de trabajo colectivo que se llama Tapalewilis en Náhuatl, donde diferentes actores se involucraron para su desarrollo, ya que ha sido un trabajo en equipo, un trabajo donde diferentes voces fueron escuchadas y tomadas en cuenta para involucrar y plasmar en el audiovisual. Como también de las experiencias y conocimientos de cada actor social fue relevante para su realización, de esta forma respetando las ideas de cada involucrado.

El uso de la lengua nativa para esta obra audiovisual, fue una de las ideas principales para que los habitantes de la comunidad puedan comprender con claridad el vídeo etnográfico, sobre todo está dirigido a ellos y ellas. Existen personas en la comunidad que no saben leer y escribir, una limitante que ocasiona los trabajos escritos, ya que no son revisados o comprendidos por los interesados de la comunidad. Este trabajo también se realizó pensando en representar y autorrepresentar la lengua Náhuatl y cultura Nahua de hoy en día como una forma de difundir y preservarla. Sin embargo, también es pensado en mostrar el trabajo final a las diferentes sociedades, para analizar y comprender la cosmovisión Nahua.

En cuanto a los saberes tradicionales, el mito, cuentos o leyendas, se logra mostrar que son necesarios y urgente para la preservación y cuidado del maíz, ya que desde la tradición oral siguen vivos estos conocimientos, desde la cosmovisión nahua y su forma de narrar desde la

oralidad en lengua materna, se logra apreciar la importancia de los saberes y conocimientos de nuestros ancestros, que para la actualidad es una riqueza sociocultural importante para la preservación del maíz, lengua, forma de organización comunitaria y elementos necesarios para preservar sus entornos tanto sociales, culturales, pero también ambiental.

Desde esta experiencia, el audiovisual etnográfico logra involucrarse en la vida cotidiana de los Nahuas, en el caso de esta investigación y documental, este material desde su realización y resultados se muestra y nace el interés por parte de todos los involucrados, pero es más rico el observar que la comunidad Nahua propone el desarrollo de este tipo de trabajos que muestren partes de su cultura, lengua y saberes nativos que en el día de hoy se puede observar y palpar.

Los audiovisuales, desde esta perspectiva es necesario involucrarlos en la educación, desarrollo, preservación y generadora de nuevos conocimientos haciendo uso de materiales electrónicos como la cámara para mantener en videos y audios (sonidos) la diversidad cultural de los pueblos nativos de México, de Latinoamérica, como también del mundo. Se logra plasmar y vincular las diferentes áreas del campo científico de las ciencias sociales como de conocimientos empíricos como es el caso de este trabajo realizado en la comunidad de Mirador Saltillo, en Veracruz, México.

Conclusiones

El maíz como ya se ha leído durante este escrito sigue siendo primordial para el consumo humano y de animales en todo el territorio mexicano, pero también el maíz sigue existiendo desde el cultivo tradicional y desde la cosmovisión nativa de las diferentes comunidades en México. Logrando así comprender que el maíz nativo sigue vigente en la vida de los pueblos nativos y rurales que lo preservan. Para esto se trató de responder la pregunta de investigación que se planteó al principio de la investigación: ¿De qué manera el maíz se constituye como un elemento de identidad y organización sociocultural en la cosmovisión Nahua de Mirador Saltillo en Veracruz, México? Para conocer las actividades o acciones que se siguen realizando para que el maíz siga identificando al grupo Nahua de Mirador Saltillo.

El maíz en Mirador Saltillo, sigue presente entre las familias Nahuas, donde se sigue relacionando con los humanos, desde los tiempos prehispánicos hasta en la actualidad se sigue manipulando y usando nuevas tecnologías para su cosecha. El maíz no puede faltar en el

alimento diario de los habitantes, sobre todo para preparar tortillas, de este cereal se alimentan familias enteras en todo México.

Pero en caso específico para los Nahuas, este sigue teniendo un guardián, un dios que lo cuida y da fertilidad, por lo que las personas deben cuidarlo, respetar y valorar el maíz. Esta cosmovisión nativa sigue vigente, hechos y acciones que se han mantenido en la comunidad, por esta razón el maíz sigue preservando su esencia nativa de maíz criollo (nativo) como ellos le llaman *tomelsin* o *ta'masasalo*.

Se muestra la relación entre los humanos y los dueños de su entorno: Tamakastzin (dios del maíz), Chanekoh (guardián del monte y ríos) y la relación que se ejerce con el maíz. Pero también, se conocen prácticas que algunos habitantes mantienen, como es el caso del tapalewilis (ayuda mutua), son términos que para los Nahuas presenta con gran valor simbólico e importancia, que va más allá de solo la relación entre humanos. Más bien se puede comprender que el humano está viviendo en un entorno social en relación a otros seres no humanos.

Es así entonces que las relaciones sociales existen no solamente entre personas, sino también con seres no humanos o guardianes que han sabido resistir en la cosmovisión de los Nahuas, desde la lógica de Marshall Sahlins como una resistencia cultural desde los saberes nativos que en la actualidad en convivencia con el sistema moderno aún se pueden apreciar. Así mismo los hace únicos con sus formas de pensar, de trabajar, de preservar sus conocimientos y saberes, pero también de representar a sus seres no humanos, que gracias a estos seres, el maíz se sigue preservando como una planta sagrada y necesaria dentro de la cultura viva, ya que dentro de la comunidad Nahua se identifican como agricultores de maíz, planta que da vida a la sociedad, a la cultura, a la economía desde la lógica nativa y al medio donde interactúan los diferentes actores sociales y seres no humanos que viven en la tierra en convivencia con los humanos.

El poder espiritual que cada actor social de la comunidad muestra hacia el maíz y a Tamakastzin, es símbolo de respeto cultural, es un símbolo dominante que sigue permaneciendo en los Nahuas de Mirador Saltillo, por lo cual los identifica como personas de maíz. Porque sin maíz no hay alimento, sin maíz no existiera saberes propios y cosmologías nativas.

Desde esta cosmovisión de que el maíz en los Nahuas es un símbolo dominante, que hasta en fechas actuales sigue salvaguardando las acciones colectivas comunitarias, parte del medio ambiente, respeto al maíz y en su consumo. Esta perspectiva nativa, espiritualmente viva logra mostrar a las nuevas generaciones el valor de la siembra y cuidado del maíz.

Por otra parte, la Antropología Visual es una disciplina que emerge de la antropología clásica, sin embargo va más allá de problematizar algún tema de investigación, también logra apreciar y desarrollar metodologías vinculadas a las investigaciones antropológicas, sociales, culturales a través del cine y la etnografía desde el ámbito visual. Trabajos que se vinculan a la reflexividad con el otro, en la Antropología se cuestiona sobre las teorías y las problemáticas de involucrar al otro en los trabajos etnográficos, mientras que en este trabajo, el otro (actores sociales) que existen en el campo de estudio, en todo momento se involucra y genera conocimientos en conjunto de manera colaborativa.

La antropología visual enfocada en una investigación etnográfica para realizar investigaciones con grupos sociales nativos, como en el caso de esta investigación, ayuda a comprender, respetar y valorar los conocimientos, acciones y saberes ancestrales de los pueblos nativos, donde se logra apreciar la cosmovisión en que los habitantes tienen dentro de su contexto social, en este sentido también los conocimientos preservan sobre los seres no humanos que viven e interactúan en sus contextos donde se relacionan entre sí.

De esta manera, ligando con el párrafo anterior, se logra obtener conocimientos antropológicos desde el audiovisual cuando se usa estos medios de manera intersubjetivas dentro de la investigación, donde interactúan diversos actores sociales y la cámara o el uso de los medios digitales son parte de esta interacción. El audiovisual, logra plasmar acciones, gestos, contexto e historias de los pueblos o grupos sociales, logrando analizar con más detalles cada dato o códigos que se muestra en cada imagen dentro del documental o material audiovisual.

Dentro de la comunidad fue relevante mostrar los conocimientos adquiridos en la maestría para la realización de la investigación y creación del video etnográfico, ya que como investigador había que dirigir tanto el trabajo escrito como el de video, por lo que facilitó la relación y comprensión con los habitantes de la comunidad que se involucraron directamente en este trabajo. Para ellos era algo nuevo el hablarles de Antropología Visual, es por eso que

se decidió explicarles con un lenguaje más sencillo y común para que se comprendiera el objetivo del trabajo que se realizó, pero también los actores directos para el vídeo se interesaron en saber y sobre todo que esta investigación es un trabajo que servirá a la comunidad y en todo momento se hizo uso de la lengua Náhuatl.

Mientras para el uso de la cámara dentro de la investigación al principio fue intimidante, ya que se usaron dos cámaras para las entrevistas, sí con una intimidada, con dos se notaba más la presencia de aparatos tecnológicos. La cámara se volvió otro actor más dentro de la entrevista, ya que las cámaras estaban fijas en trípodes y el investigador dirigiendo directamente la vista al entrevistado, no dejando a un lado la importancia del uso de la lengua materna, lo que ayudo aún más para la realización del vídeo, logrando que el entrevistado se dirigiera directamente al entrevistador.

La cámara jugó un rol pertinente para capturar los movimientos, gestos, voces y sonidos del ambiente del contexto en que se localizaban en cuanto a las entrevistas. Pero también en la puesta en escena, el espacio es fuera de la comunidad, en el caso de la milpa, del río, entre otros espacios, los sonidos plasmados fueron de aves, insectos, del viento como de las hojas del maíz cuando sopla el viento, esto se logra mostrando los espacios y sonidos en la que se encuentra la comunidad de Mirador Saltillo.

Esta investigación en lo personal fue todo un reto, ya que en el caso de la creación del video etnográfico, colaborativo e intercultural, se contaba con escasos materiales para la realización del rodaje, como también un reto en crear el guión literario y técnico. Para mí era algo nuevo, tenía cierta noción pero no tan detallado como para este trabajo etnográfico. El guión iba variando conforme se iba realizando el trabajo etnográfico en campo, tomando en cuenta las voces de los distintos actores que fueron participes en este trabajo. En el sentido de que el guión se iba modificando cada vez más y logrando así concretar hilos conductores para la creación del vídeo.

También fue un reto fundamental en que los habitantes de la comunidad Nahua de Mirador Saltillo se involucraran como personajes principales a esta investigación, sin embargo, se logró que los actores sintieran interés por el trabajo, por lo que en los diferentes momentos acompañaron al grupo de filmación a las diferentes planos que hacían falta filmar, algunos de

los habitantes seguía acompañando al grupo de vídeo, generando un compromiso fuerte en la realización de este trabajo, para posteriormente mostrar el trabajo en la comunidad.

Siguiendo con lo anterior, durante el rodaje con el equipo de vídeo Uneram Sinti, se logró generar un ambiente de integración grupal, que ayudo a que el grupo en todo momento se generara entrega a la realización del vídeo etnográfico. Algunos de los participantes en este trabajo fue la primera vez en el uso de las cámaras y sus accesorios, pero en todo momento se mostró interés en aprender, por lo que, durante el rodaje se lograron realizar excelentes planos, como de experimentar los distintos planos y uso de la cámara.

En ocasiones los jóvenes realizaban filmaciones que estaban fuera del guión pero que al final fueron de gran ayuda para la edición del vídeo, como también de fotografías que tomaban. En el caso de la fotografía o imágenes fijas, hubo actores de la comunidad que apoyaron en brindarme fotografías de los trabajos que realizaban en sus milpas, en este caso del señor Onecimo Cordero Ramírez y Crisanto Bautista Cruz, que sin ningún motivo se negaron en tomar fotografías de sus campos de cultivo, con el objetivo de mostrar la limpia y aplicación de agroquímicos en la milpa. Durante el periodo -finales de enero y principios de junio-, hubo actividades que no se lograron filmar, ya que no era temporada de realizar esas actividades (limpia de la milpa, siembra del maíz y al aplicación de agroquímicos), por lo que se vio la necesidad de pedir apoyo a estos actores comunitarios y de manera positiva fueron enviadas las imágenes.

En el sentido personal, como estudiante en Antropología Visual y ser parte de la comunidad se logra generar un compromiso social y colectivo, como en la cosmovisión Nahua o el pensar Nahua la mayor parte se habla de nosotros, es por eso que para el tema de investigación se opta por ponerle como nombre “Nuestra mirada en el cine etnográfico: el maíz como elemento de identidad y organización sociocultural en la cosmovisión Nahua de Mirador Saltillo en Veracruz, México”.

Como antropólogo visual, dentro de esta investigación etnográfica, se logra mostrar el rol que juega el investigador como director del vídeo etnográfico. Cabe mencionar en este apartado, que además de investigador y director del vídeo, también se jugó el rol de ser el mediador entre las ciencias sociales y los saberes empíricos de los Nahuas. Trabajo que fue relativamente en mediar ambos tipos de saberes, tomando en cuenta la co-teorización, dónde

se logra comprender la importancia de los conocimientos empíricos dentro de las ciencias sociales y ser tomados en cuenta sin dejarlos a un lado, pero también en esta investigación se muestra que las investigaciones de las ciencias sociales, en caso específico de la antropología visual, investigaciones que pueden servir a la comunidad o grupo social a investigarse, que dicha investigación no solo sea netamente investigación escrita para la academia o para las bibliotecas, sino también sirvan para las demandas comunitarias.

Esta investigación sirve para la comunidad Nahua de Mirador Saltillo y para la región, plasmando, preservando, difundiendo y mostrar el trabajo colectivo a las personas de la comunidad, de otras comunidades de la región y sobre todo a las futuras generaciones, logrando así alguna de las demandas que se presentan en la región, como ejemplo la difusión de la lengua materna y en este trabajo además se introduce los saberes nativos desde la cosmovisión que se tiene en relación al maíz como uno de los elementos esenciales para la identidad Nahua y de México.

En el caso del trabajo escrito y del vídeo, sirve a la comunidad como registro y como documentos de archivo para preservarlos en la comunidad, ya que en esta comunidad de Mirador Saltillo, poco se ha escrito de la historia y fundación de la comunidad, mucho menos existe algún material audiovisual, por lo que este trabajo quedará plasmado y se difundirá en la comunidad.

El impacto de un documental etnográfico o un audiovisual en la comunidad, fue de manera positiva, los que se involucraron de manera directa en todo momento apoyaron la iniciativa y el desarrollo del documental, donde ellos mismo decidían qué plasmar para mostrarlos en la comunidad, como es el caso de Oliverio Catillo mencionó “si no hacemos este video ahora, para mañana se va a perder lo que sabemos hoy” (Oliverio Catillo 2016).

En este sentido, desde las teorías antropológicas o de las ciencias sociales, en relación con la co-teorización donde se le da la voz a los actores sociales comunitarios y ellos mismos arrojan datos principales para comprender las teorías académicas, pero que estas lógicas o cosmovisiones sirvan para sus propios grupos culturales y nativos. Entonces me cuestiono y estas preguntas quedan abiertas para los diferentes investigadores sociales y áreas académicas: ¿Cuál es el rol de los investigadores o de los investigadores nativos dentro del campo de estudio? ¿Para qué van a servir las investigaciones que realizamos a los diferentes

grupos sociales? ¿Cómo podemos realizar investigaciones realmente reflexivas que beneficien a los grupos investigados?

Estas preguntas surgen porque los mismos grupos sociales, grupos nativos o grupos que pertenecen a alguna cultura nativa, mencionan que durante muchas generaciones han sido investigados, sin embargo, muchos de ellos no saben dónde quedan dichas investigaciones o escritos académicos, es por eso que se ve la necesidad de realizar otro tipo de investigaciones, que sean más cercanas a estos grupos sociales. También se retoma de la propuesta que hace Guillermo Bonfil Batalla, donde hace mención de la realización de nuevos proyectos que forman parte del patrimonio cultural de los mexicanos, él comenta que:

Se propone aquí una reflexión sobre el dilema de civilización en México, es la necesidad de formular un nuevo proyecto de nación que incorpore como capital activo todo lo que realmente forma el patrimonio que los mexicanos hemos heredado: no sólo los recursos naturales sino también las diversas formas de entenderlos y aprovecharlos, a través de conocimientos y tecnologías que son la herencia histórica de los diversos pueblos que componen la nación; no sólo la fuerza de trabajo individual de millones de compatriotas, sino las formas de organización para la producción y el consumo que persisten en el México profundo y han hecho posible su sobrevivencia (Bonfil 1987,291).

Por esta razón el investigador social o etnógrafo, puede vincularse con el grupo social con el que pretende realizar la investigación, pero comprometerse a realizar un trabajo comunitario o colectivo, donde el investigador pueda ser un mediador o presentar el rol de investigador comunitario. Ya que como investigadores sociales, es necesario realizar trabajos de investigaciones que sirvan o cumplan con parte de las necesidades que los grupos investigados demandan, donde el trabajo escrito sirva no solo como un escrito académico, sino también como un trabajo que pueda registrar datos relevantes que para ellos puedan ser de usos y preservar los saberes con que ellos cuentan, ya que existen teorías escritas relevantes para las investigaciones, pero los conocimientos y saberes tradicionales de cada grupo social también son términos necesarios para el uso académico.

Mientras, para que dicha investigación sea reflexiva, como investigadores se debe generar trabajos colectivos, donde sus resultados sirvan para ambas partes tanto para la parte académica y para el grupo social investigado. Las investigaciones sociales deberían ser

pensadas en la reflexividad, reciprocidad y colaborativa, para que sea un trabajo socialmente aceptado y valorado.

Lista de Referencias

- Arnaud, Alain. 2013. "Miradas cruzadas en Arajuno: de la imaginación a la política. Visualidades y usos sociales del video en el marco de una etnografía audiovisual compartida". Tesis de maestría, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, sede Ecuador.
- Ardévol, Elisenda. 1998. *Por una antropología de la mirada: etnografía, representación y construcción de datos audiovisuales*. Revista de Dialectología y Tradiciones Populares del CSIC L. Calvo, Perspectivas de la antropología visual Madrid.
- Ardévol, Elisenda y Nora Muntañola. 2004. *Visualidad y Mirada. El análisis cultural de la imagen. Representación y cultura audiovisual en la sociedad contemporánea*
- Ardévol, Elisenda. 2008. *Cine etnográfico: relato, discurso y teoría*. En A. Vila (coord.), Documentos CIDOB. Dinámicas Interculturales; 12. El medio audiovisual como herramienta de investigación, Barcelona: CIDIB Ediciones.
- Aguilar, Martín y Leopoldo Alafita. 1995. *El Istmo Veracruzano: notas para historia de la construcción de una región*. En Anuario X, Universidad Veracruzana, Xalapa, Veracruz, México.
- Barth, Fredrik. 1976. Los grupos étnicos y sus fronteras. *La organización social de las diferencias culturales*. Fondo de cultura económica, México.
- Bernal, Christian. 2014. "Cosmovisiones y formas de vida en la construcción del territorio indígena superpuesto por áreas protegidas: pueblos Arhuaco y Kokonuko en Colombia". Tesis de maestría, Facultad Latinoamericana en Ciencias Sociales.
- Bonfil, Guillermo. 1982. El maíz, fundamento de la cultura popular mexicana. Museo Nacional de Culturas Populares. México, D.F.
- Bonfil, Guillermo. 1990. México profundo. *Una civilización negada*. Editorial Grijalbo, México, D.F.
- Bourdieu, Pierre. 1977. Sobre el poder simbólico. Sur le pouvoir symbolique. Annales 3.
- Bourdieu, Pierre. 1988. *Cosas Dichas*. Buenos Aires: Gedisa editorial
- Boas, Franz. 1993. "Las Limitaciones del Método Comparativo de la Antropología y los Métodos de la Etnología".
- Blanco, José Luis. 1997. "El Proyecto Sierra de Santa Marta: Experimentación participativa para el uso adecuado de los recursos genéticos maiceros". La integración de los Populucas a la sociedad nacional: desarrollo, democracia y ecología. Tesis de Maestría. UIA, México
- Carrillo, Cesar. 2008. *Origen del Maíz. Naturaleza y Cultura en Mesoamérica*. Ciesas.

- Ciselli, Graciela. 2007. *La identidad. Diversos enfoques*. Universidad Nacional de la Patagonia. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
- Clifford, James. 2001 [1983]. “*Sobre la autoridad etnográfica*”. En *Dilemas de la cultura. Antropología, Literatura y Arte en la perspectiva posmoderna*. Barcelona: Gedisa
- Cruz, Florentino. 1989. *Pajapan: el litigio por sus tierras, Cosoleacaque, Veracruz*. Colegio de Bachilleres del Estado de Veracruz.
- Descola, Philippe. 2001. *Construyendo Naturalezas*.
- Flores, Carlos. 2012. *Derecho maya y video comunitario: experiencias de la antropología colaborativa*. Iconos. Revista de Ciencias Sociales. Num. 42. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales–Sede Académica de Ecuador.
- García de León, Antonio. 1968. “*El dueño del maíz y otros relatos nahuas del sur de Veracruz*”, Vol. V, Num. 4. Texto oral; Náhuatl, Jaltipán, Veracruz
- González, Yólotl. 2009. *Maíz, Diario de Campo*. Instituto Nacional de Antropología e Historia
- Gutiérrez de Angelis, Marina. 2012. *ANTROPOLOGÍA VISUAL Y MEDIOS DIGITALES: Nuevas perspectivas y experiencias metodológicas*.
- Guzmán, Elsa. 2006. *Apropiación de recursos en comunidades rurales*.
- Grau Rebollo, Jordi (2005). *Los Límites de lo Etnográfico Son Los Límites de la Imaginación*. El Legado Fílmico de Jean Rouch. Revista de Antropología Iberoamericana, No. 41, Mayo-Junio 2005
- Grau Rebollo, Jordi. 2008. *El medio audiovisual como herramienta de investigación social*.
- Hall, Stuart y Paul du Gay. 1996. *Cuestiones de identidad cultural*. Buenos Aires: Amorrortu Editores.
- Kato, T.A., C. Mapes, L.M. Mera, J.A. Serratos, R.A. BYE. 2009. Origen y diversificación del maíz: una revisión analítica. Universidad Nacional Autónoma de México, Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad. 116 pp. México, D.F.
- Kohler, Axel. 2008. “*Problemas en los circuitos locales, nacionales e internacionales para la difusión del video indígena*”. En: Margarita Dalton Palomo (ed.) *Encuentro de Cine y Video Etnográfico 2003-2005: Celebración, Fiestas, Trabajo y Tradiciones*. México: CIESAS.
- Lazos, Elena y Luisa Paré. 2000. *MIRADAS INDÍGENAS SOBRE UNA NATURALEZA ENTRISTECIDA*. Percepciones del deterioro ambiental entre nahuas del sur de Veracruz.

- Lisón, José C. (1999). Una propuesta para iniciarse en la Antropología visual.
- MacDougall, D. 2009. *Cinema Transcultural*. Antípoda No. 9, Julio-Diciembre, 2009.
- Massieu, Yolanda y Jesús Lechuga. 2002. El maíz en México: biodiversidad y cambios en el consumo.
- Navarrete, Federico. 2008. Los pueblos Indígenas de México. Pueblos indígenas del México contemporáneo.
- Pardo, Joaliné. 2011. *Identidades, Trayectorias y Organización en las Decisiones Estratégicas de un Movimiento: La Lucha por la Soberanía Alimentaria en México*. Programa de Conservación y Manejo Reserva de la Biosfera Los Tuxtlas. Comisión Nacional del Áreas Naturales Protegidas (México, 2006).
- Rappaport, Joanne. 2007. “Más allá de la escritura: la epistemología de la etnografía en colaboración”. Revista Colombiana de Antropología (enero – diciembre): 197- 228
- Rivera, Mariana. 2012. “Filmar lo invisible. Sueños, ficción y Etnografía de los tiemporos en México”. Tesis de maestría, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, sede Ecuador.
- Ruby, Jay. 1996. *Antropología visual*. En enciclopedia de Antropología Cultural. New York: Henry Holt y Cía. David Levison y Melvin Ember, Editores.
- Sanmartín, Ricardo. 2003. *Observar, escuchar, comparar, escribir, la práctica de la investigación cualitativa*. Ariel, Barcelona, capítulo III, La entrevista en el trabajo de campo”
- Sahlins, Marshall. 1988. *Cosmología del capitalismo: El sector transpacífico del sistema mundial*.
- Sahlins, Marshall. 2001. *Dos o tres cosas que sé acerca del concepto de cultura*. Revisa Colombiana de Antropología.
- Taussig, M. 1993. El diablo y el fetichismo de la mercancía en Sudamérica. México, DF. Nueva Imagen, 1993:17-29 y 187-200.
- Turner, Victor. 1980. “*Simbolismo ritual, moralidad y estructura social entre los Ndembu*”. La selva de los símbolos. Grupo editorial siglo XXI.
- Uzendoski, Michael. 2010. “*Introducción*” y “*Carne, Chicha y Deseo*” en *Los Napo Runa de la Amazonia Ecuatoriana*, Abya-Yala.
- Velázquez, Emilia. 1997. *La apropiación del espacio entre nahuas y popolucas de la Sierra de Santa Marta, Veracruz*. Nueve estudios sobre el espacio Representación y formas de apropiación. México: CIESAS.

Walter, Florian. 2012. *Espacios mediáticos. Cultura y representación en México*. Medios de comunicación en hermanamiento transcultural (Transcultural Partheship Media). Más allá de la herencia cultural y de la antropología visual colaborativa.

Weber, Marx. 1984. *La sociología comprensiva*

Portal electrónico:

Atlas de los Pueblos Indígenas. 2010. Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI). Página web <http://www.cdi.gob.mx/atlas/>

Calderón, Javier y Diana López Cardona. Orlando fals borda y la investigación acción participativa: aportes en el proceso de formación para la transformación. Centro cultural de la cooperación Floreal Gorini. Página Web <http://www.javeriana.edu.co/blogs/boviedo/files/pedagogc3adas-eman-c3b3pez-cardona-y-calderc3b3n.pdf>

Hersch, Paul. 2013. Capital predador, cultura regional y naturaleza: Etnocidio y Ecocidio en el Istmo de Veracruz. Página web <http://www.enelvolcan.com/oct2013/295-capital-predador-cultura-regional-y-naturaleza-etnocidio-y-ecocidio-en-el-istmo-de-veracruz>

Entrevistas:

Bautista, Jaime. 24 de mayo de 2015

Bautista, Pablo. 24 de mayo de 2015

Bautista, Tomás. 10 de febrero de 2016

Bautista, Tomás. 16 de abril de 2016

Caché, Valerio. 28 de marzo de 2016

Cruz, Reyna. 29 de enero de 2016

Cruz, Cirilo. Junio de 2016

Hernández, Evaristo. Mayo de 2016

Hernández, Rafaela. Mayo de 2016

Mayo, Rogelio. 15 de mayo de 2016